



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

Donderdag

22-03-2018

Namiddag

Jeudi

22-03-2018

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
Vuye&Wouters	Vuye&Wouters
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral
CRABV	Beknopt Verslag	CRABV	Compte Rendu Analytique
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

INHOUD

SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
Eerbetoen aan de slachtoffers van de aanslagen van 22 maart 2016 <i>Sprekers: Charles Michel</i> , eerste minister	1	Hommage aux victimes des attentats du 22 mars 2016 <i>Orateurs: Charles Michel</i> , premier ministre	1
Terugzending naar de commissie	4	Renvoi en commission	4
Agenda	4	Ordre du jour	4
VRAGEN	5	QUESTIONS	5
Samengevoegde vragen van	5	Questions jointes de	5
- de heer Dirk Van der Maelen aan de eerste minister over "het dossier van de F-16's" (nr. P2715)	5	- M. Dirk Van der Maelen au premier ministre sur "le dossier des F-16" (n° P2715)	5
- de heer Ahmed Laaouej aan de eerste minister over "het dossier van de F-16's" (nr. P2716)	5	- M. Ahmed Laaouej au premier ministre sur "le dossier des F-16" (n° P2716)	5
- de heer Raoul Hedebouw aan de eerste minister over "het dossier van de F-16's" (nr. P2717)	5	- M. Raoul Hedebouw au premier ministre sur "le dossier des F-16" (n° P2717)	5
- de heer Georges Dallemagne aan de eerste minister over "het dossier van de F-16's" (nr. P2719)	5	- M. Georges Dallemagne au premier ministre sur "le dossier des F-16" (n° P2719)	5
- mevrouw Muriel Gerkens aan de eerste minister over "het dossier van de F-16's" (nr. P2720)	5	- Mme Muriel Gerkens au premier ministre sur "le dossier des F-16" (n° P2720)	5
- de heer Richard Miller aan de eerste minister over "het dossier van de F-16's" (nr. P2721)	5	- M. Richard Miller au premier ministre sur "le dossier des F-16" (n° P2721)	5
- de heer Tim Vandenput aan de eerste minister over "het dossier van de F-16's" (nr. P2722)	5	- M. Tim Vandenput au premier ministre sur "le dossier des F-16" (n° P2722)	5
- mevrouw Karolien Grosemans aan de eerste minister over "het dossier van de F-16's" (nr. P2723)	5	- Mme Karolien Grosemans au premier ministre sur "le dossier des F-16" (n° P2723)	5
- de heer Hendrik Vuye aan de eerste minister over "het dossier van de F-16's" (nr. P2724)	5	- M. Hendrik Vuye au premier ministre sur "le dossier des F-16" (n° P2724)	5
- de heer Veli Yüksel aan de eerste minister over "het dossier van de F-16's" (nr. P2725)	5	- M. Veli Yüksel au premier ministre sur "le dossier des F-16" (n° P2725)	5
- de heer Kristof Calvo aan de eerste minister over "het dossier van de F-16's" (nr. P2726) <i>Sprekers: Dirk Van der Maelen, Ahmed Laaouej</i> , voorzitter van de PS-fractie, <i>Raoul Hedebouw, Georges Dallemagne, Muriel Gerkens, Richard Miller, Tim Vandenput, Karolien Grosemans, Hendrik Vuye, Veli Yüksel, Kristof Calvo, Charles Michel</i> ,	5	- M. Kristof Calvo au premier ministre sur "le dossier des F-16" (n° P2726) <i>Orateurs: Dirk Van der Maelen, Ahmed Laaouej</i> , président du groupe PS, <i>Raoul Hedebouw, Georges Dallemagne, Muriel Gerkens, Richard Miller, Tim Vandenput, Karolien Grosemans, Hendrik Vuye, Veli Yüksel, Kristof Calvo, Charles Michel</i> ,	5

eerste minister		premier ministre	
Vraag van de heer Filip Dewinter aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "het regeringsbeleid ten aanzien van de echtgenoten en kinderen van IS-strijders die naar België willen terugkeren" (nr. P2727)	17	Question de M. Filip Dewinter au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la politique du gouvernement à l'égard des conjoints et des enfants de combattants de Daech désireux de rentrer en Belgique" (n° P2727)	17
<i>Sprekers:</i> Filip Dewinter, Jan Jambon , vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen		<i>Orateurs:</i> Filip Dewinter, Jan Jambon , vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments	
Vraag van de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de oorlog in Afrin" (nr. P2728)	18	Question de M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la guerre à Afrin" (n° P2728)	18
<i>Sprekers:</i> Georges Dallemagne, Didier Reynders , vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen		<i>Orateurs:</i> Georges Dallemagne, Didier Reynders , vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales	
Vraag van mevrouw Goedele Uyttersprot aan de minister van Justitie over "gerechtspsychiatrie en internering" (nr. P2729)	20	Question de Mme Goedele Uyttersprot au ministre de la Justice sur "la psychiatrie judiciaire et l'internement" (n° P2729)	20
<i>Sprekers:</i> Goedele Uyttersprot, Koen Geens , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Goedele Uyttersprot, Koen Geens , ministre de la Justice	
Vraag van mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de oproep aan de kinesisten om zich te deconventioneren" (nr. P2730)	21	Question de Mme Karin Jiroflée à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'appel au déconventionnement des kinésithérapeutes" (n° P2730)	21
<i>Sprekers:</i> Karin Jiroflée, Maggie De Block , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid		<i>Orateurs:</i> Karin Jiroflée, Maggie De Block , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	
Vraag van de heer Roel Deseyn aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het sociale statuut van profvoetballers" (nr. P2731)	22	Question de M. Roel Deseyn à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le statut social des footballeurs professionnels" (n° P2731)	22
<i>Sprekers:</i> Roel Deseyn, Maggie De Block , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid		<i>Orateurs:</i> Roel Deseyn, Maggie De Block , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	
Vraag van de heer Gautier Calomne aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "het Europese voorstel om de GAFA-bedrijven te belasten" (nr. P2732)	24	Question de M. Gautier Calomne au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "la proposition de l'Europe visant à imposer les GAFA" (n° P2732)	24
<i>Sprekers:</i> Gautier Calomne, Johan Van Overtveldt , minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude		<i>Orateurs:</i> Gautier Calomne, Johan Van Overtveldt , ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale	
Samengevoegde vragen van	25	Questions jointes de	25
- de heer Frédéric Daerden aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de privatisering van Belfius" (nr. P2733)	25	- M. Frédéric Daerden au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "la privatisation de Belfius" (n° P2733)	25
- mevrouw Meyrem Almaci aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale	25	- Mme Meyrem Almaci au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "la	25

fraude, over "de privatisering van Belfius" (nr. P2735)

Sprekers: **Frédéric Daerden, Meyrem Almaci, Johan Van Overtveldt**, minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude

privatisation de Belfius" (n° P2735)

Orateurs: **Frédéric Daerden, Meyrem Almaci, Johan Van Overtveldt**, ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale

Vraag van mevrouw Nele Lijnen aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de privacybescherming op Facebook" (nr. P2734)

Sprekers: **Nele Lijnen, Philippe De Backer**, staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee

27 Question de Mme Nele Lijnen au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "la protection de la vie privée sur Facebook" (n° P2734)

Orateurs: **Nele Lijnen, Philippe De Backer**, secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord

WETSONTWERPEN EN VOORSTELLEN

29 PROJETS DE LOI ET PROPOSITIONS 29

Wetsvoorstel betreffende de economische relance en de versterking van de sociale cohesie (2922/1-11)

29 Proposition de loi relative à la relance économique et au renforcement de la cohésion sociale (2922/1-11) 29

Algemene bespreking

29 *Discussion générale* 29

Sprekers: **Nahima Lanjri**, rapporteur, **Meryame Kitir**, voorzitter van de sp.a-fractie, **Frédéric Daerden, Wim Van der Donckt, David Clarinval**, voorzitter van de MR-fractie, **Catherine Fonck**, voorzitter van de cdH-fractie, **Jean-Marc Delizée, Stefaan Vercamer, Georges Gilkinet, Véronique Caprasse, Marco Van Hees, Kris Peeters**, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, **Johan Van Overtveldt**, minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude

Orateurs: **Nahima Lanjri**, rapporteur, **Meryame Kitir**, présidente du groupe sp.a, **Frédéric Daerden, Wim Van der Donckt, David Clarinval**, président du groupe MR, **Catherine Fonck**, présidente du groupe cdH, **Jean-Marc Delizée, Stefaan Vercamer, Georges Gilkinet, Véronique Caprasse, Marco Van Hees, Kris Peeters**, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, **Johan Van Overtveldt**, ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale

Bespreking van de artikelen

43 *Discussion des articles* 43

Wetsontwerp houdende wijziging, wat de uitbreiding van het toepassingsgebied van de vordering tot collectief herstel tot K.M.O.'s betreft, van het Wetboek van economisch recht (2907/1-4)

44 Projet de loi portant modification, en ce qui concerne l'extension de l'action en réparation collective aux P.M.E., du Code de droit économique (2907/1-4) 44

Algemene bespreking

44 *Discussion générale* 44

Sprekers: **Michel de Lamotte**, rapporteur, **Jean-Marc Delizée, Benoît Friart, Griet Smaers, Youro Casier, Gilles Vanden Burre, Denis Ducarme**, minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie

Orateurs: **Michel de Lamotte**, rapporteur, **Jean-Marc Delizée, Benoît Friart, Griet Smaers, Youro Casier, Gilles Vanden Burre, Denis Ducarme**, ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale

Bespreking van de artikelen

48 *Discussion des articles* 48

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en Japan tot het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen en tot het

49 Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et le Japon tendant à éliminer la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et à prévenir la fraude et 49

voorkomen van het ontduiken en het ontwijken van belasting, en met het Protocol, gedaan te Tokio op 12 oktober 2016 (2946/1-3)		l'évasion fiscales, et au Protocole, faits à Tokyo le 12 octobre 2016 (2946/1-3)	
<i>Algemene bespreking</i>	49	<i>Discussion générale</i>	49
<i>Sprekers: Fatma Pehlivan, rapporteur</i>		<i>Orateurs: Fatma Pehlivan, rapporteur</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	49	<i>Discussion des articles</i>	49
Voorstel van resolutie om de veiligheid van voetgangers en fietsers in het verkeer te verhogen (539/1-5)	50	Proposition de résolution visant à améliorer la sécurité des piétons et des cyclistes dans la circulation (539/1-5)	50
<i>Bespreking</i>	50	<i>Discussion</i>	50
<i>Sprekers: Jean-Jacques Flahaux, rapporteur, Inez De Coninck, Jef Van den Bergh</i>		<i>Orateurs: Jean-Jacques Flahaux, rapporteur, Inez De Coninck, Jef Van den Bergh</i>	
Wetsvoorstel tot wijziging de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus (2945/1-7)	52	Proposition de loi modifiant la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux (2945/1-7)	52
<i>Algemene bespreking</i>	52	<i>Discussion générale</i>	52
<i>Sprekers: Koenraad Degroote</i>		<i>Orateurs: Koenraad Degroote</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	53	<i>Discussion des articles</i>	53
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid (2970/1-3)	53	Proposition de loi modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile (2970/1-3)	53
<i>Algemene bespreking</i>	53	<i>Discussion générale</i>	53
<i>Sprekers: Éric Thiébaut, rapporteur, Sybille de Coster-Bauchau, Koen Metsu</i>		<i>Orateurs: Éric Thiébaut, rapporteur, Sybille de Coster-Bauchau, Koen Metsu</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	54	<i>Discussion des articles</i>	54
Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten – Benoeming van een eerste en tweede plaatsvervangend lid (F) – Tweede oproep tot kandidaten	54	Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité – Nomination d'un premier et d'un second membre suppléant (F) – Second appel aux candidats	54
Gegevensbeschermingsautoriteit – Ingediende kandidaturen	55	Autorité de protection des données – Candidatures introduites	55
Inoverwegingneming van voorstellen	60	Prise en considération de propositions	60
NAAMSTEMMINGEN	60	VOTES NOMINATIFS	60
Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende wijziging, wat de uitbreiding van het toepassingsgebied van de vordering tot collectief herstel tot K.M.O.'s betreft, van het Wetboek van economisch recht (2907/1-5)	60	Amendements et articles réservés du projet de loi portant modification, en ce qui concerne l'extension de l'action en réparation collective aux P.M.E., du Code de droit économique (2907/1-5)	60
<i>Sprekers: Stéphane Crusnière</i>		<i>Orateurs: Stéphane Crusnière</i>	
Geheel van het wetsontwerp houdende wijziging, wat de uitbreiding van het toepassingsgebied van de vordering tot collectief herstel tot K.M.O.'s betreft, van het Wetboek van economisch recht	61	Ensemble du projet de loi portant modification, en ce qui concerne l'extension de l'action en réparation collective aux P.M.E., du Code de droit économique (2907/4)	61

(2907/4)

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en Japan tot het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen en tot het voorkomen van het ontduiken en het ontwijken van belasting, en met het Protocol, gedaan te Tokio op 12 oktober 2016 (2946/1)	61	Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et le Japon tendant à éliminer la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et à prévenir la fraude et l'évasion fiscales, et au Protocole, faits à Tokyo le 12 octobre 2016 (2946/1)	61
Voorstel van resolutie om de veiligheid van voetgangers en fietsers in het verkeer te verhogen (539/5)	62	Proposition de résolution visant à améliorer la sécurité des piétons et des cyclistes dans la circulation (539/5)	62
Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsvoorstel betreffende de versterking van de economische groei en de sociale cohesie (2922/1-12)	62	Amendements et articles réservés de la proposition de loi relative au renforcement de la croissance économique et de la cohésion sociale (2922/1-12)	62
Geheel van het wetsvoorstel betreffende de versterking van de economische groei en de sociale cohesie (2922/11)	63	Ensemble de la proposition de loi relative au renforcement de la croissance économique et de la cohésion sociale (2922/11)	63
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus (nieuw opschrift) (2945/7)	63	Proposition de loi modifiant la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux (2945/7)	63
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid (2970/3)	63	Proposition de loi modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile (2970/3)	63
Goedkeuring van de agenda	64	Adoption de l'ordre du jour	64

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 22 MAART 2018

Namiddag

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 22 MARS 2018

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 13.07 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heren Charles Michel, Kris Peeters, Jan Jambon en Koen Geens, mevrouw Maggie De Block, de heren Daniel Bacquelaine, Johan Van Overtveldt en Daniel Ducarme, mevrouw Marie-Christine Marghem, de heer Steven Vandeput, mevrouw Sophie Wilmès en de heren François Bellot en Pieter De Crem.

Berichten van verhindering

Gezondheidsredenen: Philippe Blanchart, Jacques Chabot, Maya Detiège, Vanessa Matz, Evita Willaert

Zwangerschapsverlof: Katja Gabriëls

Raad van Europa: Daphné Dumery

Buitenslands: Vincent Van Quickenborne

Federale regering

Alexander De Croo, vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post: met zending buitenslands (*Kenia*)

Zuhail Demir, staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden: buitenslands

01 Eerbetoon aan de slachtoffers van de aanslagen van 22 maart 2016

De **voorzitter** (voor de staande Assemblée): "We shall always remember": het staat in grote letters in de hall van de luchthaven van Zaventem. Ik denk uit naam van de hele Kamer te kunnen spreken als ik zeg: yes, we shall. We shall always remember.

La séance est ouverte à 13 h 07 par M. Siegfried Bracke, président.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: MM. Charles Michel, Kris Peeters, Jan Jambon et Koen Geens, Mme Maggie De Block, MM. Daniel Bacquelaine, Johan Van Overtveldt et Daniel Ducarme, Mme Marie-Christine Marghem, M. Steven Vandeput, Mme Sophie Wilmès et MM. François Bellot et Pieter De Crem.

Excusés

Raisons de santé: Philippe Blanchart, Jacques Chabot, Maya Detiège, Vanessa Matz, Evita Willaert

Congé de maternité: Katja Gabriëls

Conseil de l'Europe: Daphné Dumery

À l'étranger: Vincent Van Quickenborne

Gouvernement fédéral

Alexander De Croo, vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste: en mission à l'étranger (*Kenya*)

Zuhail Demir, secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes: à l'étranger

01 Hommage aux victimes des attentats du 22 mars 2016

Le **président** (devant l'Assemblée debout): "We shall always remember": ce message est affiché en grands caractères dans le hall de l'aéroport de Zaventem. Je pense pouvoir parler au nom de la Chambre dans son ensemble en disant: yes, we

shall. We shall always remember.

Herinnert u zich nog de doodse stilte die de hele dag en ook de dagen erna in de Wetstraat heerste, een straat die anders zo rumoerig is, en niet alleen tijdens de spitsuren.

Herinner u hoe twee jaar geleden iedereen wist dat het kon gebeuren. Het gebeurde ook vlakbij, in Parijs, en dus kon het er hier ooit van komen. Maar herinner u ook de radeloosheid, de angst en de woede toen het dan toch bleek te gebeuren.

Vergeet niet wat onze Assemblee uit deze tragedie geleerd heeft. We hebben maanden gewerkt om beter voorbereid te zijn op het ergste.

De commissie-Dewael heeft grondig werk geleverd, en de commissie en nadien de plenaire vergadering hebben over het verslag en de aanbevelingen unaniem besloten, ook al waren er behoorlijk wat onderwerpen waarover er evidente politieke meningsverschillen bestaan.

Er wordt echter nog voortgewerkt. De opvolgingscommissie ziet erop toe dat er niet wordt getalmd met de tenuitvoerlegging van de aanbevelingen. Dat is de moeite waard.

Ik herhaal: herinner u de gruwel van het geweld, dat ongezien was in ons land. Herinner u het vreemde gevoel dat we hadden toen we twee jaar geleden beseften dat we in een andere realiteit, een ander land leefden.

Uiteraard gaan onze gedachten, *last but not least*, naar de dodelijke slachtoffers. Vanmorgen zijn hun namen gelezen bij het monument in de Europese wijk. De lijst was lang, te lang.

Laten we ook denken aan diegenen die bij de aanslagen gewond raakten en daar na twee lange jaren nog steeds de gevolgen van dragen.

Uiteraard zijn er talloze families die ook werden geconfronteerd met het verlies van een zoon, een dochter, een vader, een moeder.

Ook hier zeggen we: *we shall always remember.*

Souvenez-vous, il y a deux ans, de ce silence funèbre pendant toute la journée et même les jours suivants dans la rue de la Loi, rue normalement bruyante et pas seulement aux heures d'affluence.

Souvenez-vous comment il y a deux ans, tout le monde savait que cela pouvait arriver. C'était d'ailleurs arrivé tout près de chez nous, à Paris, et cela pouvait donc nous arriver aussi. Mais souvenez-vous aussi du désarroi, de l'angoisse et de la colère lorsque c'est néanmoins arrivé.

Souvenez-vous aussi de la manière dont notre Assemblée a été instruite par ce malheur. Nous avons travaillé pendant des mois à mieux être préparés au pire.

La commission Dewael a accompli un travail minutieux et la commission, puis l'assemblée plénière ont adopté à l'unanimité le rapport et les recommandations même si, sur pas mal de sujets, il y avait des divergences d'opinions politiques évidentes.

Mais le travail continue. La commission de suivi veille à ne pas traîner dans l'implémentation de ces recommandations. Cela en vaut la peine.

Je le répète, souvenez-vous de l'atrocité de cette violence inédite dans notre pays. Souvenez-vous de notre sentiment bizarre quand nous nous sommes rendu compte, il y a deux ans, que nous vivions dans une autre réalité, dans un autre pays.

Nos pensées vont bien sûr, *last but not least*, à celles et ceux qui ont perdu la vie. Leurs noms ont été lus ce matin aux abords du monument dressé dans le quartier européen. La liste était longue, trop longue.

Pensons aussi à celles et ceux qui ont été blessés et qui, après deux longues années, souffrent encore de ces blessures.

De nombreuses familles ont bien sûr aussi été confrontées à la perte d'un fils, d'une fille, d'un père ou d'une mère.

Et donc, encore une fois – *we shall always remember.*

01.01 Eerste minister **Charles Michel** (Frans): Mijnheer de voorzitter, de regering wenst zich aan te sluiten bij uw eerbetoon ter nagedachtenis van de slachtoffers van deze tragische aanslagen. Twee

01.01 **Charles Michel**, premier ministre (en français): Monsieur le président, le gouvernement souhaite se joindre à l'hommage que vous avez rendu en mémoire des victimes de ces attentats

jaar geleden werd ons land getroffen door een ongeziene gruweldaad. De aanslagen hebben talloze onschuldige mensen het leven gekost en hebben vele blijvende wonden geslagen.

Vandaag willen we deze slachtoffers hulde brengen, zoals ook u gedaan hebt in uw doorleefde en nederige eerbetoon. Onze gedachten gaan uit naar al die uitzonderlijk moedige mensen die ook vandaag nog een strijd leveren om weer een enigszins normaal leven op te bouwen. Het is een moeilijke strijd.

Op deze 22^{ste} maart willen we natuurlijk ook hulde brengen aan al wie zich op niet-aflatende wijze heeft ingezet om levens te redden en om wonden te verzachten. Dat zullen we niet vergeten. We zijn allen verenigd door de herinnering aan deze tragische gebeurtenissen.

(Nederlands) Twee jaar na de aanslagen zijn wij de slachtoffers niet vergeten. Wij zijn ook niet de solidariteit vergeten die iedereen voelde. Wij blijven ook dankbaar aan alle hulpverleners en veiligheidsdiensten.

Twee jaar geleden gebeurde iets wat niet kan worden rechtgezet. Iedereen zou in de tijd willen teruggaan en de klok doen stoppen. Sommige zaken zijn echter onomkeerbaar.

Ik hoop dat iedereen de kracht vindt om het verlies te verwerken en dat iedereen bij die beproeving op alle nodige steun kan rekenen.

De **voorzitter**: Op momenten als vandaag proberen wij met woorden uiting te geven aan wat wij denken en voelen. Onze stilte zegt echter allicht nog meer en beter.

De Kamer neemt een minuut stilte in acht.

Naar aanleiding van de tweede herdenkingsdag van de aanslag hebben de diensten van de Kamer een brochure uitgebracht, waarin de klemtoon wordt gelegd op talrijke aanbevelingen die de onderzoekscommissie formuleerde.

Die brochure zal straks worden verspreid. Ze is op dit moment beschikbaar in het Nederlands en het Frans. Binnenkort zal ook de Engelse versie beschikbaar zijn.

Nogal wat buitenlandse gasten vragen expliciet naar de besluiten, in beknopte vorm, van onze

tragiques. Il y a deux ans, notre pays a été frappé avec une violence inouïe, écoeurante. Ces attaques ont coûté la vie à de nombreuses victimes innocentes et ont provoqué, pour beaucoup, des blessures indélébiles.

C'est aujourd'hui, comme vous l'avez fait avec émotion et humilité, que nous souhaitons leur rendre hommage. Nous pensons à toutes celles et ceux au courage exemplaire qui, aujourd'hui encore, se battent pour retrouver un peu de normalité. C'est un combat difficile.

Ce 22 mars, nous voulons aussi, bien sûr, rendre hommage à toutes celles et ceux qui ont œuvré sans relâche pour sauver des vies, pour apaiser des blessures. Nous n'oublions pas. Nous sommes tous unis et rassemblés par le souvenir de ces tragiques moments.

(En néerlandais) Deux ans après les attentats, nous n'avons pas oublié les victimes, pas plus que la solidarité ressentie par chacun d'entre nous. Nous restons, en outre, reconnaissants à tous les secouristes et aux services de sécurité intervenus ce jour-là.

Il y a deux ans se sont produits des événements irrémédiables. Chacun souhaiterait pouvoir revenir en arrière et arrêter le temps. Certaines choses sont malheureusement irréversibles.

J'espère que chacun trouvera la force de surmonter le deuil et que chacun peut compter sur l'aide nécessaire dans cette épreuve.

Le **président**: Dans des moments comme ceux que nous vivons aujourd'hui, nous nous efforçons de traduire en mots nos pensées et nos sentiments. Mais le silence est probablement plus éloquent que tous les longs discours.

L'Assemblée debout observe une minute de silence.

À l'occasion de la deuxième journée de commémoration des attentats, les services de la Chambre publient une brochure soulignant les nombreuses recommandations formulées par la commission d'enquête.

Cette brochure sera distribuée un peu plus tard. Elle est en ce moment disponible en français et en néerlandais. Elle le sera bientôt en anglais.

Un nombre non négligeable de visiteurs étrangers demandent explicitement à recevoir les conclusions

onderzoekscommissie. Dit kan een heel nuttig document worden, ook voor onze partners in het buitenland.

02 Terugzending naar de commissie

Ik heb amendementen ontvangen op het wetsontwerp met betrekking tot het niet in aanmerking nemen van diensten gepresteerd als niet-vastbenoemd personeelslid voor een pensioen van de overheidssector, tot wijziging van de individuele responsabilisering van de provinciale en lokale overheden binnen het Gesolidariseerde pensioenfonds, tot aanpassing van de reglementering inzake aanvullende pensioenen, tot wijziging van de modaliteiten van de financiering van het Gesolidariseerde pensioenfonds van de provinciale en plaatselijke besturen en tot bijkomende financiering van het Gesolidariseerde pensioenfonds van de provinciale en plaatselijke besturen, nrs. 2718/1 tot 8.

Overeenkomstig artikel 93, nr. 1, van het Reglement, stel ik u voor deze amendementen te verzenden naar de commissie voor de Sociale Zaken teneinde deze te bespreken.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

03 Agenda

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 20 maart 2018, stel ik u voor op de agenda van de plenaire vergadering van deze namiddag in te schrijven:

- het wetsvoorstel (de heren Koenraad Degroote en Franky Demon en mevrouw Sabien Lahaye-Battheu) tot wijziging van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, nrs. 2945/1 tot 7;
- het wetsvoorstel (de heren Koen Metsu en Franky Demon) tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, nrs. 2970/1 tot 3.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

Ik stel u voor ook de bespreking van de voorstellen en wetsontwerpen te beginnen met punt 5.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

de la commission d'enquête sous forme abrégée. Ce document peut devenir très utile, y compris pour nos partenaires à l'étranger.

02 Renvoi en commission

J'ai reçu des amendements sur le projet de loi relatif à la non-prise en considération de services en tant que personnel non nommé à titre définitif dans une pension du secteur public, modifiant la responsabilisation individuelle des administrations provinciales et locales au sein du Fonds de pension solidarisé, adaptant la réglementation des pensions complémentaires, modifiant les modalités de financement du Fonds de pension solidarisé des administrations provinciales et locales et portant un financement supplémentaire du Fonds de pension solidarisé des administrations provinciales et locales, n^{os} 2718/1 à 8.

Conformément à l'article 93, n° 1, du Règlement, je vous propose de renvoyer ces amendements à la commission des Affaires sociales afin d'en permettre l'examen.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

03 Ordre du jour

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 20 mars 2018, je vous propose d'inscrire à l'ordre du jour de la séance plénière de cet après-midi:

- la proposition de loi (MM. Koenraad Degroote et Franky Demon et Mme Sabien Lahaye-Battheu) modifiant la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, n^{os} 2945/1 à 7;
- la proposition de loi (MM. Koen Metsu et Franky Demon) modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, n^{os} 2970/1 à 3.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Je vous propose aussi de commencer la discussion des propositions et projets par le point 5.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Vragen

04 Samengevoegde vragen van

- de heer Dirk Van der Maelen aan de eerste minister over "het dossier van de F-16's" (nr. P2715)
- de heer Ahmed Laaouej aan de eerste minister over "het dossier van de F-16's" (nr. P2716)
- de heer Raoul Hedebouw aan de eerste minister over "het dossier van de F-16's" (nr. P2717)
- de heer Georges Dallemagne aan de eerste minister over "het dossier van de F-16's" (nr. P2719)
- mevrouw Muriel Gerkens aan de eerste minister over "het dossier van de F-16's" (nr. P2720)
- de heer Richard Miller aan de eerste minister over "het dossier van de F-16's" (nr. P2721)
- de heer Tim Vandenput aan de eerste minister over "het dossier van de F-16's" (nr. P2722)
- mevrouw Karolien Grosemans aan de eerste minister over "het dossier van de F-16's" (nr. P2723)
- de heer Hendrik Vuye aan de eerste minister over "het dossier van de F-16's" (nr. P2724)
- de heer Veli Yüksel aan de eerste minister over "het dossier van de F-16's" (nr. P2725)
- de heer Kristof Calvo aan de eerste minister over "het dossier van de F-16's" (nr. P2726)

04.01 **Dirk Van der Maelen** (sp.a): Op 16 januari 2018 zei premier Michel over het dossier van de F16's: "We hebben gekozen voor een transparante procedure. Dat is een duidelijke keuze, ook met een rol voor en informatie aan het Parlement." Anderzijds heeft de minister van Defensie drie jaar lang beweerd dat onze F-16's in 2023 versleten zijn en dat er geen studies bestonden over een mogelijke verlenging van de levensduur. Uiteindelijk is deze week gebleken dat er daarover zelfs drie studies bestaan.

Voor mij is de hamvraag of het verantwoord is om 15 miljard euro uit te geven aan de aanschaf van 34 F-35's. Ik ben echt ontgoocheld over de gang van zaken in de commissie Defensie. Niemand kan vandaag nog vertrouwen op de juistheid van informatie die wij krijgen van de legertop. Ik vraag daarom aan de premier om samen met het Parlement die studies te laten onderzoeken en de cijfers te laten controleren door het Rekenhof.

Laten wij samen kijken of er geen voordeligere optie bestaat dan de aankoop van de allerdurste vliegtuigen, namelijk de verlenging van de levensduur van de F-16's. Er ligt werk op de plank

Questions

04 Questions jointes de

- M. Dirk Van der Maelen au premier ministre sur "le dossier des F-16" (n° P2715)
- M. Ahmed Laaouej au premier ministre sur "le dossier des F-16" (n° P2716)
- M. Raoul Hedebouw au premier ministre sur "le dossier des F-16" (n° P2717)
- M. Georges Dallemagne au premier ministre sur "le dossier des F-16" (n° P2719)
- Mme Muriel Gerkens au premier ministre sur "le dossier des F-16" (n° P2720)
- M. Richard Miller au premier ministre sur "le dossier des F-16" (n° P2721)
- M. Tim Vandenput au premier ministre sur "le dossier des F-16" (n° P2722)
- Mme Karolien Grosemans au premier ministre sur "le dossier des F-16" (n° P2723)
- M. Hendrik Vuye au premier ministre sur "le dossier des F-16" (n° P2724)
- M. Veli Yüksel au premier ministre sur "le dossier des F-16" (n° P2725)
- M. Kristof Calvo au premier ministre sur "le dossier des F-16" (n° P2726)

04.01 **Dirk Van der Maelen** (sp.a): Le 16 janvier 2018, le premier ministre Michel déclarait au sujet du dossier des F-16 qu'ils avaient opté pour une procédure transparente, qu'il s'agissait d'un choix clair qui réservait un rôle au Parlement et le tenait informé. Par ailleurs, le ministre de la Défense a affirmé trois années durant que nos F-16 seraient usés en 2023 et qu'aucune étude n'existait quant à une éventuelle prolongation de leur durée de vie. Il s'est avéré finalement cette semaine qu'il y avait des études à ce sujet, même au nombre de trois.

La question principale pour moi est la pertinence d'une dépense de 15 milliards d'euros pour l'acquisition de 34 F-35. Je suis vraiment déçu du cours pris par les débats en commission de la Défense. Personne ne peut plus actuellement ajouter foi en l'exactitude des informations reçues de la direction de l'armée. Je demande dès lors au premier ministre d'examiner ces études avec le Parlement et de faire contrôler les chiffres par la Cour des comptes.

Examinons ensemble s'il n'existe pas une option moins coûteuse que l'achat des avions les plus chers, en l'occurrence la prorogation de la durée de vie des F-16 actuels. Il y a du pain sur la planche

voor de Kamer. We mogen niet abdiceren: het kan niet dat dit dossier onbestudeerd blijft liggen gedurende een maand, zoals gisteren beslist is in de commissie.

04.02 Ahmed Laaouej (PS): Heeft België er een schandaal bij? Begin dit jaar zei u dat er voor een transparante procedure werd geopteerd. Vandaag blijkt er geen enkel dossier zo gemanipuleerd en ondoorzichtig te zijn als dit!

Er circuleren rapporten over een mogelijke verlenging van de levensduur van de F-16's en de minister van Defensie zou daar niet van op de hoogte zijn. Hij stelt ons een dossier voor van 15 miljard euro dat duidelijk is gemanipuleerd. Hoge legerofficieren zouden de informatie hebben achtergehouden. Een voormalig kabinetschef van de minister van Defensie werkt vandaag voor de vliegtuigbouwer Lockheed, die in de running is voor de bouw van de nieuwe toestellen.

De internationale reputatie van uw regering brokkelt af! Uw beslissing zal gebaseerd zijn op leugens. U bent verantwoordelijk!

Zult u alles op zijn beloop laten of grijpt u in en schort u de procedure op? Zult u de minister van Defensie het dossier uit handen nemen en het naar u toetrekken? *(Applaus bij de PS)*

04.03 Raoul Hedebouw (PTB-GO!) (Nederlands): De situatie is erg. Het is duidelijk dat de parlementsleden en het volk niet alle informatie gekregen hebben over dit dossier. Zonder probleem hebben we 15 miljard euro over voor de F-35, maar er is geen 1,5 miljard om de uitkeringen op te trekken tot de armoedegrens.

(Frans) Het lijkt me sterk dat de minister niet op de hoogte was, terwijl leden van zijn kabinet banden hadden met de militair-industriële lobby van Lockheed Martin.

(Nederlands) De voormalig adjunct-kabinetschef van Defensie, Simon Put, vertelt de minister dat hij voor Lockheed Martin gaat werken. Zijn eigen kabinet! Claude Van de Voorde was de chef van de luchtmacht en wij moeten geloven dat de minister van niets wist?

(Frans) U was gefocust op de F-35 en u hebt elke informatie die tegen uw standpunt zou kunnen ingaan, genegeerd. Uit een democratisch en financieel oogpunt staat er hier zeer veel op het spel. Drie constructeurs hebben geen offerte ingediend omdat ze ervan uitgingen dat er hier

pour la Chambre. Nous ne pouvons pas abdiquer: il est inacceptable que, comme l'a décidé la commission hier, ce dossier reste en friche pendant un mois.

04.02 Ahmed Laaouej (PS): Est-ce un scandale d'État? En début d'année, vous aviez dit avoir opté pour une procédure transparente. Aujourd'hui, rien ne semble plus manipulé et obscur!

Des rapports sur la possibilité d'une prolongation des F-16 circulent à l'insu du ministre de la Défense. Ce dernier nous présente un dossier de 15 milliards d'euros manifestement manipulé. Des hauts gradés de l'armée auraient fait de la rétention d'information. Un ancien chef de cabinet du ministre de la Défense travaille aujourd'hui pour le constructeur Lockheed, en lice pour ce marché.

L'image internationale de votre gouvernement se dégrade! Vous êtes amenés à décider sur base de tromperies. Cela engage votre responsabilité!

Allez-vous l'accepter encore longtemps? Allez-vous suspendre la procédure? Allez-vous décharger le ministre de la Défense pour vous en occuper vous-même? *(Applaudissements sur les bancs du PS)*

04.03 Raoul Hedebouw (PTB-GO!) (en néerlandais): L'heure est grave. Il est évident que ni les parlementaires ni la population n'ont reçu toutes les informations relatives à ce dossier. Le gouvernement trouve très facilement 15 milliards d'euros pour acheter des F-35, mais il est incapable de dégager 1,5 milliard d'euros pour relever les allocations jusqu'au seuil de pauvreté.

(En français) Je doute que le ministre n'ait rien su alors que des membres de son cabinet étaient liés au lobby militaro-industriel de Lockheed Martin.

(En néerlandais) L'ancien chef de cabinet adjoint de la Défense, M. Simon Put, annonce au ministre qu'il va travailler pour Lockheed Martin. Son propre cabinet! Claude Van de Voorde était le chef de la force aérienne, et le ministre veut nous faire croire qu'il n'était au courant de rien?

(En français) Vous étiez focalisé sur les F-35 et vous avez ignoré toute information qui pouvait aller à l'encontre de votre position. Les enjeux démocratiques et financiers sont immenses. Trois constructeurs n'ont pas remis d'offre car ils se sont dit que les dés étaient pipés.

sprake is van een doorgestoken kaart.

De PVDA vraagt u om deze aankoopprocedure stop te zetten en een andere, minder dure oplossing te onderzoeken.

(Nederlands) Een bedrag van 15 miljard euro zou iets kunnen betekenen op sociaal vlak, maar niet voor de oorlog.

04.04 Georges Dallemagne (cdH): We herdenken deze aanslagen van 22 maart in het besef dat we onze bevolking niet konden beschermen. Velen in dit Parlement steunen dan ook het voornemen om onze defensie en onze veiligheid te versterken.

De regering zei ons dat deze vliegtuigen aan vervanging toe waren; maar deze informatie blijkt te zijn gemanipuleerd. Gisteren nog bleek uit een niet gedateerd rapport dat de F-16's moeten worden vervangen omdat ze sinds 2017 niet meer worden geproduceerd. Dat is fout! Er blijven F-16's van de band rollen en nieuwe landen blijven ze aankopen.

De hele regering is hiervoor verantwoordelijk. Is het uit een budgettair, militair en politiek oogpunt nodig om deze vliegtuigen te vervangen? Dat is een enorme inspanning die we vergen van de bevolking.

04.05 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Deze 'aanbesteding van de eeuw' is ongeldig omdat er sprake is van vervalste en zelfs achtergehouden informatie.

Officieren hebben informatie achtergehouden. Ik wil u graag horen bevestigen dat het leger ten dienste staat van de Staat.

Uw meerderheid heeft het wetsvoorstel van Ecolo-Groen om een transparant register van de militaire aankopen en van de lopende overheidsopdrachten op te stellen, afgewezen. De regering en het Parlement zouden met dit wetsvoorstel wel over die informatie beschikt hebben. Zal u uw standpunt herzien?

Uw regering geeft enerzijds 15 miljard euro aan Defensie via manke procedures en bespaart anderzijds op de cruciale behoeften van de bevolking. Wanneer zal u opnieuw voor rede vatbaar zijn?

04.06 Richard Miller (MR): Op 11 mei 2017 heeft het Parlement de allereerste militaire programmatiewet goedgekeurd, die stoelt op de strategische visie 2016-2030. De regering kiest

Le PTB vous demande de mettre un terme à cette procédure d'achat et d'étudier une autre solution moins coûteuse.

(En néerlandais) Dépenser 15 milliards d'euros aurait un sens d'un point de vue social, mais n'en a pas si c'est pour faire la guerre.

04.04 Georges Dallemagne (cdH): Nous commémorons ces attentats du 22 mars: nous n'avons pas pu protéger notre population. Nous sommes nombreux à soutenir le renforcement de notre défense collective et notre sécurité.

Le gouvernement nous a dit qu'il fallait remplacer ces avions mais ces informations étaient manipulées. Notre confiance a été trahie. Hier encore, un rapport non daté nous disait qu'il fallait arrêter les F-16 car ils n'étaient plus produits depuis 2017. C'est faux! Les chaînes de F-16 se poursuivent. De nouveaux pays continuent à en acquérir.

La responsabilité du gouvernement entier est engagée. Sur le plan budgétaire, militaire et politique, faut-il renouveler aujourd'hui ces avions? C'est un effort colossal que nous demandons à la population.

04.05 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Ce "marché public du siècle" est vicié, à cause de fausses informations, voire d'informations cachées.

Des officiers ont fait de la rétention d'informations. Je voudrais que vous réaffirmiez que l'armée est au service de l'État.

Votre majorité a refusé la proposition de loi d'Ecolo-Groen visant à établir un registre transparent des achats militaires et des marchés en cours. Si elle avait été acceptée, le gouvernement et le Parlement auraient eu les informations. Allez-vous revenir sur votre position?

Votre gouvernement choisit de donner 15 milliards à la Défense, avec des procédures bancaires, alors qu'on économise sur les besoins cruciaux de la population. Allez-vous revenir à la raison?

04.06 Richard Miller (MR): Le 11 mai 2017, le Parlement adoptait sa première loi de programmation militaire basée sur la vision stratégique 2016-2030. Le gouvernement choisit de

ervoor een vloot jachtvliegtuigen te behouden voor de beveiliging van ons luchtruim, en de toestellen te vernieuwen. De MR heeft daar altijd voor gepleit. Andere partijen hebben in het verleden niet dezelfde politieke verantwoordelijkheidszin aan de dag gelegd als uw regering. (*Protest bij de oppositie*)

De studies die nu aan het licht zijn gekomen, hebben enkel betrekking op de veroudering van een bepaalde component van de F-16's, die maar een heel klein onderdeel vormt van het toestel. De MR-fractie is voorstander van de vervanging van de F-16-vloot. De aanbestedingsprocedure zit in de eindfase.

Zullen de interne en de externe audit een weerslag hebben op die procedure en het tijdpad ervan? Genieten de militairen die informatie hebben achtergehouden nog altijd het vertrouwen van de regering? Zullen ze vervangen worden of van het dossier worden gehaald, en een sanctie opgelegd krijgen?

Op grond van welke criteria heeft de regering ten tijde van de studie van 2015 beslist de F-16's buiten dienst te stellen?

04.07 Tim Vandenput (Open Vld): Open Vld is altijd voorstander geweest van een sterke luchtmacht die ons luchtruim verdedigt, maar ook klaarstaat om als een loyale bondgenoot in het buitenland missies uit te voeren.

Vroeg of laat moeten onze F-16's vervangen worden. Dat moet transparant worden beslist met alle kaarten op tafel. Het gaat om de komende 30 tot 40 jaar en over miljarden belastinggeld.

Essentiële informatie in dit dossier werd doelbewust achtergehouden voor de minister. De minister spreekt over manipulatie. Zo ontstaat het beeld van een legertop die liever zelf beslist. Dat is onaanvaardbaar in onze democratie. Wij eisen dan ook een grondig onderzoek.

Wie wist van het rapport? Wie heeft wat verborgen gehouden? De verantwoordelijken zullen de gevolgen moeten dragen. Is een levensduurverlenging nog een optie? Tegen welke prijs? Wat kopen we daarmee op het vlak van inzetbaarheid?

Dit dossier is van groot belang voor de internationale geloofwaardigheid en vooral de

maintenir une flotte de combat aérienne pour sécuriser notre espace aérien, et de renouveler les appareils. Le MR a toujours préconisé cette option. D'autres partis n'ont pas eu le sens des responsabilités politiques qui caractérise votre gouvernement. (*Protestations sur les bancs de l'opposition*)

Les études qui viennent d'être diffusées portent uniquement sur le vieillissement de la cellule des F-16, ce qui est infime par rapport à toutes les composantes de l'avion. Le groupe MR souhaite remplacer la flotte des F-16. La procédure de marché public est dans sa dernière phase.

Les deux audits, interne et externe, auront-ils une influence sur celle-ci et sur son calendrier? Les militaires qui n'ont pas transmis les informations ont-ils encore la confiance du gouvernement? Seront-ils remplacés ou écartés et sanctionnés?

Sur quels critères le gouvernement s'était-il basé lors de son étude de 2015 pour effectuer son choix de retrait des F-16?

04.07 Tim Vandenput (Open Vld): L'Open Vld a toujours défendu l'idée d'une force aérienne solide, capable de défendre notre espace aérien, mais prête également, en alliée loyale, à participer à des missions à l'étranger.

Nos F-16 devront être remplacés tôt ou tard. Cette décision doit être prise en toute transparence et avec toutes les cartes sur table. Il s'agit d'un engagement pour les 30 à 40 prochaines années et de milliards d'euros des contribuables.

Dans ce dossier, des informations essentielles ont été sciemment tues au ministre. Celui-ci parle de manipulation. Cette situation fait émerger l'image de hauts responsables de l'armée qui préfèrent décider eux-mêmes. Dans une démocratie comme la nôtre, une telle attitude est inacceptable. Nous exigeons, dès lors, une enquête approfondie.

Qui a eu connaissance de ce rapport? Quels sont les éléments qui ont été dissimulés et par qui? Les responsables devront assumer les conséquences de leurs actes. La prorogation de la durée de vie des F-16 demeure-t-elle une option? Quel en est le coût? Quels sont les éléments inclus dans ce prix en termes de capacité de déploiement?

Ce dossier est d'une importance majeure pour la crédibilité internationale de la Belgique et surtout

veiligheid van ons land. Het is cruciaal dat de minister de nodige autoriteit heeft. Welke stappen zal de eerste minister zetten?

04.08 Karolien Grosemans (N-VA): Deze week werd de Wetstraat opgeschrikt door een lek binnen het leger. Uit de gelekte nota's blijkt dat onze F-16's nog enkele jaren langer zouden kunnen vliegen. Wie was op de hoogte van deze nota? Wie hield deze nota al dan niet bewust achter voor de minister? Elke steen moet in deze zaak worden omgedraaid. Onze democratie heeft recht op antwoorden.

Was een eventuele verlenging van de levensduur bij de beslissing in 2015 om de F-16's te vervangen een optie die op de regeringstafel lag? Twee audits moeten duidelijkheid scheppen over de twee gelekte nota's van 2017 en 2018. De commissie voor de Landsverdediging heeft beslist om de betrokkenen te horen. Er zijn hier echter mensen die oproepen tot een ongefundeerde lynchpartij. Wij zijn hiervan geen voorstander. Wat is het standpunt van de eerste minister?

04.09 Hendrik Vuye (Vuye&Wouters): De eerste minister heeft een probleem. De minister van Defensie weet niet wat er op zijn departement gebeurt. Daarmee is hij de eerste minister zonder portefeuille sinds Theo Lefèvre.

Blijkbaar bepalen topmilitairen het politieke beleid inzake Defensie. Daarvoor is maar één woord: een junta. Het is een democratisch probleem dat informatie niet doorstroomt naar de volksvertegenwoordigers.

Zou de eerste minister niet denken aan een redesign van zijn regering? De redesign is ook een bevoegdheid van minister Vandeput. Daar is echter niets mee gebeurd. Door die redesign is er nu een put van een half miljard euro in de begroting. Vermoedelijk heeft ook daar een medewerker een nota niet aan de minister bezorgd.

Vroeger namen ministers daarvoor hun verantwoordelijkheid, maar in deze regering bestaat politieke verantwoordelijkheid niet meer: alles is de schuld van de *sossen*.

Heeft de eerste minister nog iets gehoord van al die plannen over ambtenarenzaken waarover we in 2014 samen nog hebben onderhandeld? Een vakbondsman verklaarde onlangs dat dit de eerste regering zonder minister of staatssecretaris van ambtenarenzaken is.

pour sa sécurité. Il est crucial que le ministre fasse preuve de l'autorité requise. Quelles mesures seront-elles prises par le premier ministre?

04.08 Karolien Grosemans (N-VA): Cette semaine, la rue de la Loi a été ébranlée par une fuite d'informations confidentielles au sein de l'armée. Il ressort des notes divulguées que nos F-16 auraient encore pu voler quelques années. Qui était au courant de cette note? Qui a dissimulé, délibérément ou non, cette note au ministre? Il faut faire toute la lumière dans cette affaire. Notre démocratie a droit à des réponses.

Une prolongation éventuelle de la durée de vie des appareils était-elle une option envisagée par le gouvernement en 2015, au moment où fut prise la décision de remplacer les F-16? Deux audits doivent faire la clarté concernant les deux notes de 2017 et 2018 qui ont été divulguées. La commission de la Défense a décidé d'entendre les intéressés. Certains d'entre nous appellent toutefois à un lynchage infondé. Nous ne sommes pas partisans de cette solution. Qu'en pense le premier ministre?

04.09 Hendrik Vuye (Vuye&Wouters): Le premier ministre a un problème. Le ministre de la Défense ignore ce qu'il se passe dans son département. Il devient ainsi le premier ministre sans portefeuille depuis Theo Lefèvre.

Apparemment, ce sont les hauts gradés qui dictent la stratégie politique en matière de Défense. Il n'existe qu'un seul vocable pour désigner cela: la junta. La non-communication d'informations aux députés est un problème pour la démocratie.

Le premier ministre ne songerait-il pas à un *redesign* de son gouvernement? Le *redesign* est d'ailleurs une compétence du ministre Vandeput. Il n'en est pourtant rien sorti. À cause de ce *redesign*, le budget est à présent amputé d'un demi-milliard d'euros. Là aussi, sans doute un collaborateur a-t-il omis de transmettre une note au ministre.

Jadis, dans pareil cas, les ministres prenaient leur responsabilité mais dans l'actuel gouvernement, la responsabilité politique n'existe plus: tout est la faute des *socialos*.

Le premier ministre n'a-t-il encore rien entendu relativement à tous ces plans sur la fonction publique au sujet desquels nous avons encore négocié ensemble en 2014? Un syndicaliste déclarait récemment que ce gouvernement était le premier à être dépourvu de ministre ou de secrétaire d'État de la fonction publique.

Wat zal de eerste minister doen om de put in zijn regering te vullen?

04.10 Veli Yüksel (CD&V): Het dossier van de gevechtsvliegtuigen is een investeringsdossier van enkele miljarden euro. De beslissing moet in alle transparantie en objectiviteit worden genomen, maar dat is vandaag niet het geval.

Een studie uit 2017 die stelt dat de gevechtsvliegtuigen langer kunnen meedraaien, is achtergehouden voor de minister en het Parlement. Het achterhouden van zulke cruciale informatie is onaanvaardbaar in een parlementaire democratie.

De hamvraag is nu: wat met de optie van de verlengde levensduur van de F-16's? Een studie van Defensie zelf uit 2015 zegt dat een mogelijke verlenging van de levensduur van de F-16's moet worden onderzocht of verder kan worden onderzocht en dat daarvoor een haalbaarheidsstudie moet worden uitgevoerd. In die nota staan ook heel wat bijkomende vragen.

Mijn fractie vindt het essentieel dat we in een cruciaal dossier over alle informatie beschikken, alvorens een gedegen beslissing te nemen.

Kunnen we langer met de F-16's vliegen? Wat gaat dat kosten? Hoe zit met onze luchtcapaciteit? Waarom werden de openstaande vragen uit de studie van 2015 nog niet beantwoord? Wat met de studie die aantoonde dat wij langer kunnen blijven vliegen met onze F-16's?

Wat zal de eerste minister ondernemen, samen met zijn minister van Defensie, om de juiste beslissing te nemen, in het belang van de burgers van dit land en Defensie?

04.11 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): De voorbije dagen moesten onze landgenoten zich plots afvragen of zij zowel het eten op hun bord als de legertop nog wel kunnen vertrouwen. In beide dossiers staan instellingen tegenover elkaar, heerst er twijfel over hun functioneren en is de premier onzichtbaar. Hij bestelt een onderzoek, maar wacht vooral af wat de N-VA en Bart De Wever beslissen, in plaats van resoluut de stuurknuppel in handen te nemen.

Onbegrijpelijk genoeg wil de meerderheid in het Parlement de zaak pas onderzoeken na de paasvakantie. De premier moet dit Parlement een heel duidelijk mandaat geven om zich hier vanaf morgen in vast te bijten. Voorts moet hij orde op zaken stellen bij Defensie, want een minister die

Que va faire le premier ministre afin de combler cette lacune dans son gouvernement?

04.10 Veli Yüksel (CD&V): Le dossier des avions de combat représente un investissement de quelques milliards d'euros. La décision doit être prise en toute transparence et objectivité, mais ce n'est pas le cas aujourd'hui.

Une étude de 2017 affirmant que les avions de combat pouvaient continuer à voler plus longtemps est dissimulée au ministre et au Parlement. La rétention d'informations aussi cruciales est inacceptable dans une démocratie parlementaire.

La question-clé est celle de l'option d'une durée de vie prolongée pour les F-16. Une étude de la Défense elle-même datant de 2015 déclare qu'il faut étudier une prolongation éventuelle de la durée de vie des F-16 ou qu'on peut continuer à l'étudier et qu'il faut mener à cette fin une étude de faisabilité. Cette note comprend en outre bon nombre de questions supplémentaires.

Mon groupe estime qu'il est essentiel de disposer de toutes les informations dans un dossier crucial avant de prendre une décision bien pesée.

Pouvons-nous continuer à voler avec les F-16? Combien cela coûtera-t-il? Quelle est notre capacité aérienne? Pourquoi les questions posées dans le cadre de l'étude de 2015 n'ont-elles pas encore reçu de réponse? Qu'en est-il de l'étude qui démontre que nous pouvons continuer à utiliser nos F-16?

Quelles actions le premier ministre prendra-t-il avec son ministre de la Défense pour prendre la bonne décision, dans l'intérêt des citoyens belges et de la Défense?

04.11 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Ces derniers jours, nos compatriotes ont soudain dû se demander s'ils pouvaient encore se fier au contenu de leur assiette et faire confiance à leur armée. Dans ces deux dossiers, des institutions s'opposent, leur fonctionnement est questionné et le premier ministre est aux abonnés absents. Il commande une enquête, mais, plutôt que de prendre résolument les rênes, il attend surtout la décision de la N-VA et de Bart De Wever.

De manière totalement incompréhensible, la majorité ne souhaite examiner le dossier qu'après les vacances de Pâques. Le premier ministre doit impérativement donner un mandat clair au Parlement, de sorte que celui-ci puisse s'en saisir dès demain. Il doit, par ailleurs, rétablir l'ordre dans

vleugellam is en zijn departement niet kent, is daartoe niet in staat. Hij moet de top van Defensie onmiddellijk en onomwonden zeggen dat dit niet past in een democratie. Ten slotte moet hij dit dossier zelf in handen nemen en *on hold* plaatsen. Het zou totaal onverantwoord zijn, zeker in deze budgettaire tijden, om op zo'n manier te beslissen over een miljardendossier.

04.12 Eerste minister **Charles Michel** (*Frans*): Defensie staat ten dienste van de Staat en verzekert de veiligheid van onze burgers. Drie jaar geleden heeft de regering zich er in het regeringsakkoord toe verbonden ons leger te moderniseren.

Met het verzekeren van onze veiligheid voor ogen hebben we beslist nota te nemen van een strategische visie voor Defensie en een tiental investeringsprogramma's op te starten.

In een studie van november 2015 worden de verschillende scenario's met betrekking tot de luchtcapaciteit geanalyseerd. De minister van Defensie heeft ze u gisteren bezorgd.

Op grond daarvan werd het besluitvormingsproces opgestart en werd in maart 2017 formeel beslist een RfGP-procedure op te starten.

(*Nederlands*) Wij hebben een duidelijke, niet zo evidente keuze gemaakt voor een transparante procedure met een oproep tot concurrentie.

(*Frans*) We hebben er niet voor gekozen om met slechts één partner te onderhandelen.

Volgens de RfGP-procedure moet het bureau ACCaP de ingediende offertes analyseren en moet het Parlement regelmatig op de hoogte worden gehouden.

Het bureau ACCaP moet de twee ingediende offertes die gevalideerd werden bestuderen, opdat er tegen mei of juni een beslissing kan worden genomen.

(*Nederlands*) Op basis van de informatie die we vandaag hebben gekregen, komt er geen beslissing zonder volledige duidelijkheid over het beslissingsproces en de analyse van de verschillende opties.

(*Frans*) We zullen niets beslissen zolang er niet

les rangs de la Défense, dès lors qu'un ministre impuissant et qui ne connaît pas son département n'est pas capable de le faire. Il doit, sans délai et sans détour dire aux hauts responsables de la Défense que de tels comportements ne sont pas dignes d'une démocratie. Enfin, il doit se saisir du dossier et le mettre en mode 'pause'. Dans un contexte budgétaire difficile, prendre une décision dans un dossier engageant des milliards d'euros serait totalement irresponsable.

04.12 **Charles Michel**, premier ministre (*en français*): La Défense est au service de l'État et assure la sécurité de nos concitoyens. Voici trois ans, l'accord de gouvernement a précisé un engagement visant à moderniser notre armée.

Pour nous mobiliser en faveur de notre sécurité, nous avons décidé de prendre acte d'une vision stratégique pour la Défense et de lancer une dizaine de programmes d'investissement.

En novembre 2015, une étude analysait les différents scénarios relatifs à la capacité aérienne. Elle vous a été transmise hier par le ministre de la Défense.

Ce document envisageait plusieurs scénarios. Il a ensuite donné lieu à une prise de décision traduite en mars 2017 par le choix formel du lancement d'une procédure RfGP.

(*En néerlandais*) Nous avons clairement opté pour une procédure transparente de mise en concurrence, un choix qui n'était pas tellement évident.

(*En français*) Nous n'avons pas choisi de négocier uniquement avec un seul partenaire.

Selon la procédure RfGP, l'ACCaP doit analyser les offres lorsqu'elles sont rentrées et le Parlement doit être régulièrement informé.

L'ACCaP doit travailler sur les deux offres validées et rentrées, afin qu'une décision soit prise d'ici mai ou juin.

(*En néerlandais*) Sur la base des informations que nous avons reçues aujourd'hui, aucune décision ne sera prise tant que toute la clarté n'aura pas été faite sur le processus décisionnel et l'analyse des différentes options.

(*En français*) Nous ne déciderons rien avant que les

meer duidelijkheid is over de beslissingsprocessen en de verschillende opties.

Daarom werd er een interne en een externe audit gevraagd.

(Nederlands) Het gaat om een interne en een externe audit, want wij moeten achterhalen wie desgevallend een bijkomende studie heeft gevraagd, en wie wat wist.

(Frans) Het is belangrijk dat er hierover duidelijkheid geschapen wordt, zodat er kan nagegaan worden of de procedure werd aangetast.

Er werden bewarende maatregelen getroffen. Sommige militairen hebben een stap opzijgezet om een onafhankelijk onderzoek mogelijk te maken. Het gaat om veel geld.

(Nederlands) Ik ben duidelijk en bevestig alles wat ik de voorbije maanden heb gezegd. Ik pleit voor een goede samenwerking met het Parlement in zo'n belangrijk dossier. Een nieuwe hoorzitting plannen op 18 april is logisch, omdat we dan over de audit of evaluatie zullen beschikken. We kunnen dan politieke lessen trekken op basis van objectieve informatie. Af en toe moet men enige afstand nemen.

(Frans) Defensie moet de Staat dienen en is fundamenteel voor onze veiligheid.

Een democratie vereist loyale en correcte informatie om ervoor te zorgen dat de besprekingen met kennis van zaken kunnen worden gevoerd. Dat is cruciaal om het vertrouwen van de burgers te behouden. *(Applaus bij de meerderheid)*

04.13 Dirk Van der Maelen (sp.a): Het antwoord van de premier voldoet mij niet. Er is hier nog geen grondig debat gevoerd over de aanschaf van 34 van de allerduurste vliegtuigen. De regering heeft in haar regeerakkoord in 2014 meteen haar keuze voor vervanging ingeschreven en in de defensienota van minister Vandeput van 2016 werd dat bevestigd. Nooit voerde men hier een discussie over de vraag of dat strategisch de beste keuze is, of drones geen mogelijk alternatief konden betekenen en of een vervanging budgettair wel de verstandigste beslissing is, als men kan kiezen tussen 15 miljard voor nieuwe vliegtuigen of een vier tot vijfmaal lagere investering in een langere levensduur van de F-16.

Dit is het allergrootste militaire aankoopdossier en

processus de décision et les différentes options possibles ne soient clarifiés.

C'est dans cet esprit qu'un audit interne et un audit externe ont été demandés.

(En néerlandais) Il s'agira d'un audit interne et externe car nous devons découvrir qui, le cas échéant, a demandé une étude supplémentaire, et qui était au courant de quoi.

(En français) La clarté sur cette question est importante pour vérifier s'il y a eu contamination de la procédure.

Des décisions conservatoires ont été prises; certains militaires ont pris du recul par rapport à leur fonction pour garantir une enquête indépendante. L'enjeu financier est important.

(En néerlandais) Ma position est claire, je confirme tout ce que j'ai dit au cours des derniers mois. Je plaide pour une bonne collaboration avec le Parlement dans un dossier si important. La date du 18 avril pour une nouvelle audition est logique puisqu'à ce moment-là, nous disposerons de l'audit ou de l'évaluation. Nous pourrions alors tirer des leçons politiques à partir d'informations objectives. Il faut, de temps à autre, prendre un certain recul.

(En français) La Défense doit servir l'État et est fondamentale pour notre sécurité.

La démocratie exige une information loyale et correcte afin que les délibérations puissent intervenir en parfaite connaissance de cause. C'est primordial pour conserver la confiance des citoyens. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

04.13 Dirk Van der Maelen (sp.a): La réponse du premier ministre ne me satisfait pas. Aucun débat de fond n'a encore été mené ici au sujet de l'acquisition de 34 avions parmi les plus onéreux qui soient. Le gouvernement a directement inscrit son choix du remplacement dans son accord de gouvernement de 2014 et ce choix a été confirmé dans la note pour la Défense du ministre Vandeput en 2016. Aucune discussion n'a jamais été menée ici pour savoir si ce choix était le meilleur du point de vue stratégique, si les drones ne pouvaient pas représenter une alternative et si un remplacement était la décision la plus judicieuse du point de vue budgétaire là où l'on peut choisir entre 15 milliards pour de nouveaux avions ou un investissement entre quatre et cinq fois moindre dans une prolongation de la durée de vie des F-16.

Il s'agit du plus gros dossier d'achat militaire et il

het bukt van de problemen. Niemand kan nog vertrouwen hebben in de cijfers, verstrekt door een legertop die absoluut nieuwe vliegtuigen wou. Mocht ik een lid van de meerderheid zijn, dan zou ik beschaamd zijn.

04.14 Ahmed Laaouej (PS): U hebt zich laten meesleuren door de slechte aanpak van uw minister van Defensie. Gisteren heeft de meerderheid ons verzoek om hoorzittingen te houden, verworpen. De bereidheid om opening van zaken te geven is ver zoek.

Er wordt gedebatteerd over het scenario om de F-16's langer in dienst te houden. Het is niet omdat de minister van Defensie alle geloofwaardigheid heeft verloren dat u moet doorgaan met een afwijkende procedure.

De voorbije vier jaar hebt u de middelen van de spoorwegen met 3 miljard verminderd en de sociale zekerheid gebruikt als kassa om de gaten op te vullen. U zegt dat er geen geld is voor de pensioenen maar u bent wel bereid ons land op basis van valse en gemanipuleerde informatie voor tientallen jaren te binden aan een dossier van 15 miljard euro.

U moet de procedure stopzetten en neem uw minister van Defensie het dossier uit handen! *(Applaus bij de PS)*

04.15 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Heren ministers, u probeert ons wijs te maken dat alles transparant verloopt, maar eigenlijk is van bij het begin alles in het werk gesteld om de F-35 aan te kopen.

We wisten al dat de regering in een parlementaire democratie niet veel in de pap te brokken heeft. In dit geval wordt de regering echter onder druk gezet door het Amerikaanse militair-industriële complex. Dat is zeer ernstig!

Hierover, maar ook over onze behoeften, moet er opnieuw worden gedebatteerd. Voor de PVDA hoeft deze vliegtuigvloot niet te worden vernieuwd, want deze toestellen worden al twintig jaar ingezet, niet voor defensieve, maar voor offensieve doeleinden, zoals in Libië, om de persoonlijke zaken van een Franse president te regelen, of zoals in Irak en Syrië, ten dienste van de imperialistische belangen van ons land.

U zult het waarschijnlijk niet graag horen, maar er wordt alleen opgetreden wanneer er olie en geld op het spel staan.

pose plein de problèmes. Personne ne peut plus avoir confiance dans les chiffres qui ont été fournis par un commandement militaire qui voudrait à tout prix acquérir de nouveaux avions. Si j'étais membre de la majorité, j'aurais honte.

04.14 Ahmed Laaouej (PS): Vous vous êtes laissé englué par la mauvaise gestion de votre ministre de la Défense. Hier, votre majorité a rejeté nos demandes d'audition. Nous sommes loin de la volonté de transparence.

Le scénario de la prolongation du F-16 est en débat. Ce n'est pas parce que le ministre de la Défense a perdu toute crédibilité que vous devez poursuivre dans la voie d'une procédure irrégulière.

Depuis quatre ans, vous avez amputé les chemins de fer de 3 milliards d'euros et transformé la sécurité sociale en tiroir-caisse pour boucher les trous. Vous nous dites qu'il n'y a plus d'argent pour les pensions, mais pour un dossier de 15 milliards d'euros, vous êtes prêt à engager le pays pour plusieurs dizaines d'années sur des bases truquées et manipulées.

Arrêtez la procédure et déchargez votre ministre de la Défense! *(Applaudissements sur les bancs du PS)*

04.15 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Messieurs les ministres, vous tentez de faire croire à la transparence. Or, dès le départ, tout est fait pour acheter le F-35.

On savait déjà que le gouvernement a peu à dire. Mais, ici, c'est le gouvernement qui est mis sous pression par le complexe militaro-industriel américains. C'est très grave!

Il faut rouvrir ce débat, y compris sur nos besoins. Pour le PTB, il ne faut pas renouveler cette flotte d'avions qui, depuis vingt ans, servent, non à la défense, mais à l'attaque, comme en Libye, pour régler les affaires personnelles d'un président français, ou en Irak et en Syrie, au profit des intérêts impérialistes de notre pays.

Vous n'aimez pas entendre parler ainsi mais, pour le pétrole et le fric, on intervient.

Zult u deze volstrekt onregelmatige procedure voor de aankoop van de F-35 stopzetten?

Allez-vous arrêter cette procédure totalement irrégulière d'achat des F-35?

04.16 Georges Dallemagne (cdH): Men gaat de Belgen vragen 3,5 miljard uit te geven voor de aankoop van gevechtsvliegtuigen, en nog een 10 miljard om ze te laten vliegen: ze moeten er dus zeker van kunnen zijn dat die uitgave absoluut noodzakelijk is.

04.16 Georges Dallemagne (cdH): On va demander aux Belges de dépenser 3,5 milliards pour l'achat d'avions de combat, plus 10 pour les faire voler: ils doivent être certains que cette dépense est indispensable.

U had het over een transparante procedure: niet alleen was de procedure ondoorzichtig, ze werd bovendien gemanipuleerd.

Vous avez parlé de procédure transparente: elle était non seulement opaque mais aussi manipulée.

U moet de lopende procedure stopzetten, want het zijn zij die ons hebben bedrogen die voortwerken aan het dossier. Dat is onaanvaardbaar.

Arrêtez la procédure actuelle car ce sont ceux-là mêmes qui nous ont trompés qui en poursuivent l'examen. C'est inacceptable.

Ik vraag dat u een openbaar en diepgaand debat zou organiseren over het nut van de aankoop van gevechtsvliegtuigen en ander zwaar materieel.

Je vous demande d'organiser un débat public et approfondi sur l'opportunité d'achat d'avions de combat et d'autres équipements lourds.

Deze week nog moest 360 miljoen worden uitgegeven voor de aankoop van militaire uitrusting, zonder dat daarover enig debat werd gevoerd. Het wordt tijd dat we onze democratische prerogatieven weer opnemen: de aankoop van die uitrustingen is bepalend voor de loyaliteit van ons land ten aanzien van onze internationale bondgenoten en voor onze veiligheid, maar heeft ook gevolgen voor de portemonnee van de Belgen, die op andere terreinen offers zullen moeten brengen.

Cette semaine encore, 360 millions d'euros devaient être dépensés pour des équipements militaires et ce, sans le moindre débat. Il est temps que nous reprenions nos prerogatives démocratiques: ces équipements engagent la Belgique et sa loyauté sur le plan international ainsi que notre sécurité et le porte-monnaie des Belges, qui devront consentir des sacrifices dans d'autres domaines.

04.17 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Er kan maar sprake zijn van transparantie als alle documenten te allen tijde toegankelijk zijn. Een belofte zonder meer volstaat dus niet en het is ook niet genoeg af en toe gedeeltelijke informatie beschikbaar te stellen.

04.17 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): La transparence suppose un accès à tout moment et à tous les documents. Il ne s'agit pas d'une simple promesse ni de donner, de temps en temps, l'accès à une information partielle.

Uw engagement voor meer transparantie is onvoldoende.

Votre engagement est insuffisant face à la volonté de transparence.

Het is bewezen dat de vervanging van de F-16's niet gerechtvaardigd is en dat de genomen beslissing bijgevolg geen legitieme grondslag heeft. U grijpt dit echter niet aan om uw begrotingskeuzes te herzien ten voordele van het sociale beleid, het beleid inzake volksgezondheid, mobiliteit en openbare dienstverlening. Dat kan nochtans nog.

Il est prouvé que le remplacement des F-16 ne se justifie pas; la décision prise perd donc sa légitimité. Pourtant, vous ne revoyez pas vos choix budgétaires, ce qui bénéficierait aux politiques sociales, de la santé, de la mobilité et aux services publics. Il est pourtant encore temps.

Dit bewijst dat er geen rekening wordt gehouden met de veiligheid van onze medeburgers. We hebben in de commissie vastgesteld dat de voedselveiligheid niet gewaarborgd is. De coördinatie tussen uw ministers, ministeries, administraties en agentschappen laat te wensen over. En hetzelfde gebeurt op het stuk van Defensie. *(Applaus bij Ecolo-Groen)*

Ceci démontre que la sécurité de nos concitoyens n'est pas bien prise en compte. Nous avons vu en commission que la sécurité alimentaire n'est pas garantie. La coordination entre vos ministres, ministères, administrations et agences est défailante. On se retrouve avec les mêmes schémas en matière de Défense. *(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo-Groen)*

04.18 Richard Miller (MR): Ofwel heeft de heer Hedeboom er niets van begrepen, ofwel is hij te veel gefocust op het aanklagen van het imperialisme. Zijn uitspraak dat de regering de horige is van Lockheed, terwijl de onthulde documenten net van die onderneming afkomstig zijn, bewijst dat hij de verslagen van de vergaderingen, waarop hij steeds afwezig is, niet gelezen heeft!

Mijnheer de minister, de regering heeft de wijze keuze gemaakt om pas te beslissen nadat eventuele problemen met de procedure opgehelderd zijn.

U heeft ook herhaald dat Defensie ten dienste staat van de democratie.

Het is duidelijk dat u het Parlement uitgebreid wil voorlichten zodra u de twee auditverslagen ontvangen hebt.

De vernieuwing van onze vloot door hoogkwalitatieve toestellen is voor onze fractie tot slot een belangrijke doelstelling in deze regeerperiode. *(Applaus bij de MR)*

04.19 Tim Vandenput (Open Vld): De F-16's moeten wel degelijk vervangen worden, maar het stelt ons toch gerust dat er geen beslissing zal genomen worden alvorens er volledige klaarheid is over de beslissingsprocedures. We wachten nu de interne en externe audits en de komende hoorzittingen met de legatop af.

Er worden hier zware woorden zoals "manipulatie" gebruikt, maar is dat dan al bewezen?

Wij rekenen erop dat dit dossier niet *crasht* en dat de minister het legerapparaat in rustiger luchtlagen brengt, zodat wij dit dossier veilig kunnen laten landen.

04.20 Karolien Grosemans (N-VA): In 2015 was er al geweten dat de F-16's enkele jaren langer konden vliegen, maar dat zou dan wel 2,2 miljard euro kosten. En daarna zouden we de toestellen hoe dan ook moeten vervangen. Dat rapport werd trouwens gisteren overhandigd aan de leden van de commissie. De regering heeft ook rekening gehouden met de NAVO-normen en met wat andere landen doen. Vergeet niet dat wij het laatste land zijn dat zijn F-16's vervangt.

Wij willen verder gaan met de vervangingsdossiers. We hebben al te lang bespaard op Defensie, waardoor we vandaag de risee van de NAVO zijn.

04.18 Richard Miller (MR): Ou M. Hedeboom n'a rien compris, ou il est aveuglé par la dénonciation de l'impérialisme. Mais dire le gouvernement inféodé à Lockheed alors que les documents révélés proviennent de cette firme prouve qu'il n'a pas lu les comptes rendus de séances où il est toujours absent!

Monsieur le ministre, judicieusement, le gouvernement ne prendra pas de décision avant d'avoir fait la clarté quant à une contamination du processus.

Vous avez aussi rappelé, avec à-propos, que la Défense est au service de la démocratie.

Votre volonté d'informer complètement le Parlement, après réception des deux audits, est importante.

Enfin, pour notre groupe, renouveler notre flotte par des appareils de haute qualité est un objectif majeur de cette législature. *(Applaudissements sur les bancs du MR)*

04.19 Tim Vandenput (Open Vld): Les F-16 doivent bel et bien être remplacés mais nous sommes tout de même rassurés qu'aucune décision ne sera prise tant que toute la clarté n'aura pas été faite à propos des procédures de décision. Nous attendons à présent les audits interne et externe et les prochaines auditions de l'état-major.

Des mots lourds de sens tels que "manipulation" ont été prononcés ici mais cela a-t-il déjà été prouvé?

Nous espérons que ce dossier ne se "crashe" pas et que le ministre mène son appareil militaire vers des altitudes plus tranquilles, de sorte que nous puissions faire atterrir ce dossier en toute sécurité.

04.20 Karolien Grosemans (N-VA): En 2015, on savait déjà que les F-16 étaient capables de voler quelques années de plus mais qu'il en coûterait 2,2 milliards d'euros et que par la suite, il faudrait tout de même les remplacer. Ce rapport a d'ailleurs été remis hier aux membres de la commission. Le gouvernement a également tenu compte des normes OTAN et des décisions prises par d'autres pays. N'oublions pas que nous sommes le dernier pays qui va remplacer ses F-16.

Nous entendons poursuivre l'examen des dossiers relatifs au remplacement des F-16. Nous avons déjà réalisé tellement d'économies dans la Défense

Als we dit aankoopproces stopzetten, verliezen we al onze geloofwaardigheid. *(Rumoer en protest bij de oppositie)*

Sommige sprekers die nu het hoge woord voeren, heb ik nooit in de commissie Landsverdediging gezien! We hebben daar nochtans heel wat debatten gevoerd over de toekomst van onze krijgsmacht.

Er wordt nu een ware hetze gecreëerd. Ik dring aan op meer sereniteit. Ook wij willen de waarheid kennen, maar daarvoor dienen de interne en de externe audit. Ik ken geen enkele rechtbank die mensen veroordeelt op basis van anonieme mails. Nu worden bepaalde mensen publiekelijk afgemaakt zonder enige kans op verdediging. Het is trouwens een ware schande dat op de dag van de herdenking van de aanslagen de PTB beweert dat wij niet moeten investeren in onze strijd tegen IS. *(Rumoer en protest bij de oppositie)*

Onze minister zal alle mist wegblazen met die audits en volledige klaarheid creëren.

04.21 Hendrik Vuye (Vuye&Wouters): De klokkenluider in deze zaak heeft de democratie een dienst bewezen. Indien de F-16's langer in dienst gehouden kunnen worden, moeten wij die optie ten minste in overweging nemen. Als de regering inspanningen vraagt aan de bevolking, dan moet ze zelf zorgvuldig omspringen met overheidsbudget, maar dat gebeurt hier duidelijk niet.

Als een minister niet eens weet wat er allemaal op zijn departement gebeurt, is dat een democratisch probleem. En dat is dan niet de fout van de 'sossen' en dat heeft niets met Agusta te maken. Dat wijst op een gebrek aan gezag. De legertop neemt deze minister duidelijk niet ernstig. Moet deze man de legeraankoop van de eeuw begeleiden? De premier kan beter nog eens goed nadenken over een redesign van zijn regering.

04.22 Veli Yüksel (CD&V): De audit zal uitwijzen wie er informatie heeft achtergehouden en waarom dit gebeurd is. Het Parlement zal daarover later kunnen debatteren. Die audit moet er wel zo snel mogelijk komen. Voor mijn fractie is het cruciaal dat alle informatie grondig bestudeerd kan worden en dat de regering op basis daarvan een beslissing neemt. Ik ben blij dat er voorlopig geen beslissing in dit aankoopdossier valt. Er moeten eerst transparantie en objectiviteit komen, anders gaat deze vlieger niet op.

que nous sommes aujourd'hui la risée de l'OTAN. Si nous arrêtons cette procédure d'acquisition, nous perdrons toute crédibilité. *(Brouhaha et protestations sur les bancs de l'opposition)*

Parmi les intervenants qui s'insurgent aujourd'hui, certains n'ont jamais été présents à la commission de la Défense! Nous y avons pourtant mené toute une série de débats concernant l'avenir de nos forces armées.

On est en pleine campagne de dénigrement. J'appelle à davantage de sérénité. Nous aussi nous voulons connaître la vérité, mais nous devons attendre les audits interne et externe. Je ne connais aucun tribunal qui condamne des individus sur la base de courriels anonymes. Des personnes sont actuellement démolies publiquement sans aucune chance de se défendre. Il est d'ailleurs proprement scandaleux que le jour de la commémoration des attentats, le PTB affirme que nous ne devons pas investir dans notre combat contre l'EI. *(Tumulte et protestations sur les bancs de l'opposition)*

Notre ministre dissipera toutes les ombres à l'aide de ces audits et établira la clarté.

04.21 Hendrik Vuye (Vuye&Wouters): Le lanceur d'alerte de ce dossier a rendu un service à la démocratie. Si les F-16 peuvent être maintenus plus longtemps en service, nous devons à tout le moins envisager cette option. Si le gouvernement demande des efforts à la population, il doit lui-même faire un usage parcimonieux des deniers publics, mais ce n'est clairement pas le cas.

Lorsqu'un ministre ne sait pas ce qui se passe au sein de son département, cela pose un problème démocratique. Ce n'est pas la faute des "socialos" et cela n'a rien à voir avec l'affaire Agusta. Cela dénote un manque d'autorité. Le commandement militaire ne prend visiblement pas ce ministre au sérieux. Doit-on confier à cet homme la coordination de l'achat militaire du siècle? Le premier ministre ferait bien de réfléchir à un *redesign* de son gouvernement.

04.22 Veli Yüksel (CD&V): L'audit permettra de déterminer qui a dissimulé des informations et pourquoi. Le Parlement pourra mener un débat à cet égard plus tard. Cet audit doit toutefois être organisé le plus rapidement possible. Mon groupe estime qu'il est essentiel que toutes les informations puissent faire l'objet d'une analyse approfondie et que le gouvernement prenne une décision sur la base de ces éléments. Je me réjouis qu'aucune décision n'ait été prise pour l'instant dans ce dossier d'acquisition. Il faut tout d'abord faire preuve de

transparence et d'objectivité, sinon ce dossier ne décollera jamais.

04.23 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Ik betreur het dat de premier heeft nagelaten om leiderschap te tonen en te zorgen voor duidelijkheid. Hij wauwelt wat over onze democratie, terwijl het Parlement een maand lang het werken onmogelijk wordt gemaakt. De premier heeft dan wel gezegd dat hij niet te snel zal beslissen, maar wimpelt wel ons voorstel tot opschorten af. Beslissingen zoals de indexsprong, de besparingen bij de NMBS en het verlengen van de levensduur van Doel 1 en 2 konden blijkbaar wel snel genomen worden! (*Applaus bij Ecolo-Groen*)

04.23 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Je déplore que le premier ministre n'ait pas joué son rôle de dirigeant et fait preuve de clarté. Il rabâche au sujet de notre démocratie, alors qu'il empêche le Parlement d'avancer dans ce dossier pendant un mois. Le premier ministre a indiqué qu'il ne prendrait pas de décision trop hâtive, mais il rejette notre proposition de suspension. En revanche, les décisions concernant le saut d'index, les mesures d'économie au sein de la SNCB et la prolongation de la durée de vie des centrales nucléaires de Doel 1 et 2 ont manifestement pu être prises en deux temps, trois mouvements! (*Applaudissements sur les bancs d'Ecolo-Groen*)

Minister Vandeput is ondertussen alle geloofwaardigheid al kwijt. De N-VA is een partij die overhaast en onbezonnen met het geld van de belastingbetaler wil gaan shoppen. De belangrijkste vraag is niet wie er gelekt heeft, maar waarom de minister van niets wist. Waarom heeft hij die studies zelf niet gevraagd? Onze fractie zal deze vragen blijven stellen, want zo springt men echt niet met belastinggeld om.

Dans l'intervalle, le ministre Vandeput a perdu toute crédibilité. La N-VA est un parti qui flingue l'argent du contribuable plus vite que son ombre. La question la plus importante n'est pas de savoir qui est à l'origine des fuites d'informations confidentielles, mais bien pourquoi le ministre n'avait aucune idée de la situation. Pourquoi n'a-t-il pas demandé lui-même que ces études soient menées? Notre groupe continuera de poser ces questions, car on ne se sert pas de l'argent du contribuable comme cela!

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 Vraag van de heer Filip Dewinter aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "het regeringsbeleid ten aanzien van de echtgenoten en kinderen van IS-strijders die naar België willen terugkeren" (nr. P2727)

05 Question de M. Filip Dewinter au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la politique du gouvernement à l'égard des conjoints et des enfants de combattants de Daech désireux de rentrer en Belgique" (n° P2727)

05.01 Filip Dewinter (VB): Heel wat echtgenotes van IS-strijders zijn nu blijkbaar ineens tot inkeer gekomen tijdens hun verblijf in de kampen in Syrië en Irak en ze hebben via de media laten weten dat ze willen terugkeren. Die echtgenotes hebben samen ongeveer 140 kinderen jonger dan 18 jaar, waarvan het merendeel zelfs jonger dan 10 jaar. Kinderen onder de 10 jaar zouden volgens de beleidsregel mogen terugkeren naar ons land. Ikzelf begrijp niet dat we ze van hun moeders zouden scheiden. Dat is niet goed voor de toekomst van die kinderen, maar vooral ook niet voor onze toekomst. Laten we immers niet vergeten dat zij zijn opgevoed met allerlei gruwelijke IS-praktijken. Een voorbeeld daarvan – en daarvan bestaan er videobeelden! – is dat ze leerden onthoofden door de kop van hun teddybeer eraf te snijden.

05.01 Filip Dewinter (VB): Apparemment, durant leur séjour dans les camps en Syrie et en Irak, de nombreuses épouses de combattants de l'EI semblent soudainement éprouver des remords et ont fait savoir, par médias interposés, qu'elles souhaitent rentrer au pays. Toutes ces épouses réunies ont environ 140 enfants de moins de 18 ans, dont la majorité a même moins de 10 ans. En vertu de la loi, ces derniers seraient autorisés à revenir en Belgique. Personnellement, je ne comprends pas que l'on envisage de les séparer de leurs mères. Cela n'est bon ni pour l'avenir de ces enfants, ni surtout pour le nôtre. N'oublions pas, en effet, qu'ils ont été initiés dès leur plus jeune âge aux pratiques barbares de l'EI. Un exemple en la matière – et des vidéos l'attestent – est qu'ils ont été initiés à la décapitation en s'exerçant sur la tête de leurs ours en peluche.

Wat zal de minister aanvangen met de smeebede van die zogezegd bekeerde moeders en met hun kinderen?

05.02 Minister **Jan Jambon** (Nederlands): De boodschappen van die vrouwen maken weinig indruk op ons. Ze proberen zich nu een slachtofferrol aan te meten, maar hun bewuste collaboratie met een verschrikkelijke organisatie zal hen blijvend aangerekend worden.

De regering zal geen enkele Belg in Syrië of Irak actief opsporen. Belgen die zich aanbieden op een Belgische ambassade, komen in het internationale recht terecht. Op basis van veiligheidsanalyses zullen we dan geval per geval bekijken. Ook voor de kinderen onder de 10 jaar zullen we bijstand bij terugkeer in overweging nemen.

05.03 **Filip Dewinter** (VB): Een dergelijke regeling blijft me te vaag. Dit zal betrokken echtgenotes en hun kinderen niet tegenhouden om opnieuw ons land proberen binnen te geraken. Wie bij IS of bij Al Qaida heeft geleefd en er werd opgevoed, is zonder meer verloren voor onze Europese samenleving, los van hun leeftijd. De vrouwen en kinderen die slachtoffers waren van de aanslagen in Europa, hebben ook nooit de kans gekregen om terug te keren naar hun vroegere situatie.

Het incident is gesloten.

06 **Vraag van de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de oorlog in Afrin" (nr. P2728)**

06.01 **Georges Dallemagne** (cdH): Het lijden van het Syrische volk in Oost-Ghouta en Afrin tart elke verbeelding. De Turkse invasie in Syrië is volstrekt ongerechtvaardigd. De Syrische Koerden hebben Turkije, dat het internationaal recht, het Noord-Atlantisch Verdrag en het Handvest van de Verenigde Naties met voeten treedt, nooit bedreigd. Uit eensluidende getuigenissen blijkt dat er in Afrin oorlogsmisdaden gepleegd worden en dat IS-krijgers door het Turkse leger als hulptroepen ingezet worden.

Hoe lang laten we Turkije etnische zuiveringen uitvoeren zonder dat de NAVO en de Europese Unie reageren? Kan het zijn offensief aan gene zijde van de Eufraat voortzetten? Zullen we aan dat land wapens blijven verkopen? Zullen we de onderhandelingen over de Turkse toetreding tot de

Que répondra le ministre aux supplications de ces mères prétendument repenties et que fera-t-il de leurs enfants?

05.02 **Jan Jambon**, ministre (en néerlandais): Les messages diffusés par ces femmes ne m'impressionnent guère. Elles essaient à présent de s'inventer un rôle de victimes, mais leur collaboration volontaire avec une organisation terrifiante continuera à leur être reprochée.

Le gouvernement ne recherchera activement aucun Belge présent en Syrie ou en Irak. Les Belges qui se présentent dans une ambassade belge tombent sous la juridiction du droit international. Nous examinerons chaque dossier au cas par cas sur la base des analyses de sécurité. Nous envisagerons également une assistance pour les enfants de moins de 10 ans lors de leur retour.

05.03 **Filip Dewinter** (VB): Ce système me paraît trop vague. Il n'empêchera pas les épouses et leurs enfants d'essayer de revenir dans notre pays. Quiconque a vécu et a été élevé dans des milieux proches de Daech ou d'Al Qaïda est tout simplement perdu pour notre société européenne, quel que soit son âge. Les femmes et les enfants victimes des attentats en Europe n'ont pas davantage eu la possibilité de revenir à leur situation antérieure.

L'incident est clos.

06 **Question de M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la guerre à Afrin" (n° P2728)**

06.01 **Georges Dallemagne** (cdH): Les souffrances du peuple syrien dans la Ghouta orientale et à Afrin sont inqualifiables. L'invasion de la Syrie par la Turquie est totalement injustifiée. Les Kurdes de Syrie n'ont jamais menacé la Turquie, qui bafoue le droit international, le Traité de l'Atlantique Nord et la Charte des Nations Unies. Des témoignages concordants relatent qu'à Afrin, des crimes de guerre sont commis et des soldats de Daech ont été enrôlés comme supplétifs de l'armée turque.

Pendant combien de temps allons-nous laisser la Turquie faire du nettoyage ethnique sans que l'OTAN et l'Union européenne ne réagissent? Pourra-t-elle mener son offensive au-delà de l'Euphrate? Allons-nous continuer à lui vendre des armes? Poursuivons-nous les négociations sur son

Europese Unie voortzetten?

Is dat land nog een NAVO-partner, nu het misschien oog in oog komt te staan met Amerikaanse eenheden en de Belgische special forces? Turkije schendt de fundamentele waarden die in het NAVO-Verdrag vastgelegd zijn: de democratie, de individuele vrijheden en de rechtsstaat.

06.02 Minister **Didier Reynders** (*Frans*): Ik heb de daden van de Turkse troepen in Noord-Syrië en van de Syrische troepen in Oost-Ghouta eerder als onaanvaardbare barbaarse daden bestempeld. Het klopt niet dat er niets wordt ondernomen. We hebben al meermaals stappen gedaan bij de Turkse autoriteiten, binnen de Noord-Atlantische Raad en bij de Europese Unie.

In de VN-Veiligheidsraad werd resolutie 2401 aangenomen, waarin een staakt-het-vuren en een humanitaire toegang wordt gevraagd. De uitzonderingen die erin zijn opgenomen, worden door Turkije fout geïnterpreteerd en misbruikt. We proberen via de NAVO en de Europese Unie druk uit te oefenen op Turkije, maar de analyse van de militaire evolutie oogt erg pessimistisch.

Tijdens het debat dat vandaag in de Europese Raad plaatsvindt, zullen we proberen het eens te raken over een nieuwe Europese demarche bij de Turkse autoriteiten. Op 26 maart vindt in Varna een ontmoeting plaats tussen de voorzitters van de Europese Raad en van de Europese Commissie en Erdogan. We vragen een onmiddellijk staakt-het-vuren, een humanitaire toegang en de eerbiediging van het humanitaire recht. België probeert daartoe te komen samen met de Europese Unie, de NAVO en de VN-Veiligheidsraad, waarvan we volgend naar niet-permanent lid hopen te worden.

06.03 **Georges Dallemagne** (cdH): U bent natuurlijk niet de enige verantwoordelijke, maar Turkije lacht om de inspanningen van de Europese Unie, die niet in verhouding staan tot de ernst en de wreedheid van de situatie.

Ik verzoek u de toetreding van Turkije tot de Europese Unie opnieuw ter discussie te stellen, de onderhandelingen stop te zetten en de Europese Unie te vragen een wapenembargo af te kondigen. In 2016 hebben we nog voor 21 miljoen euro wapens verkocht aan Turkije!

Ook het NAVO-lidmaatschap van Turkije moet ter discussie worden gesteld. Worden de waarden waarop het Noord-Atlantisch Verdrag gebaseerd is,

adhésion à l'Union européenne?

Alors qu'elle risque de faire face aux troupes américaines et aux forces spéciales belges, est-ce encore un partenaire de l'OTAN? La Turquie bafoue les valeurs fondamentales qui figurent dans le Traité de l'OTAN: la démocratie, les libertés individuelles et l'État de droit.

06.02 **Didier Reynders**, ministre (*en français*): J'ai déjà signifié que l'activité des forces turques dans le nord de la Syrie et celle des forces syriennes dans la Ghouta orientale étaient des actes de barbarie inacceptables mais je ne peux vous laisser dire que nous ne faisons rien. Nous sommes intervenus à de nombreuses reprises auprès des autorités turques ainsi qu'au Conseil de l'Atlantique Nord et auprès de l'Union européenne.

Nous avons obtenu la résolution 2401 du Conseil de sécurité des Nations Unies qui demande un cessez-le-feu et un accès humanitaire. Les exceptions qu'elle prévoit sont interprétées de manière erronée et abusive par la Turquie. Nous tentons de faire pression sur la Turquie via l'Alliance atlantique et l'Union européenne mais l'analyse de l'évolution militaire est très pessimiste.

Lors du débat qui se tiendra aujourd'hui au Conseil européen, nous tenterons de mettre au point une nouvelle démarche auprès des autorités turques. Le 26 mars, les présidents du Conseil européen et de la Commission européenne rencontreront Erdogan à Varna. Nous demandons un cessez-le-feu immédiat, un accès humanitaire et le respect de la loi humanitaire. La Belgique tente d'aller dans cette direction avec l'Union européenne, l'OTAN et le Conseil de sécurité des Nations Unies, où nous espérons devenir membre non permanent l'année prochaine.

06.03 **Georges Dallemagne** (cdH): Vous n'êtes évidemment pas le seul responsable mais la Turquie se moque des efforts de l'Union européenne; ils ne sont pas à la hauteur de la gravité et de la sauvagerie de la situation.

Je vous demande de remettre en question l'entrée de la Turquie dans l'Union européenne, d'arrêter les négociations et de demander à l'Union européenne de déclarer un embargo sur la vente d'armes. En 2016, nous avons encore vendu pour 21 millions d'euros d'armes à la Turquie!

Il faut également remettre en question la place de la Turquie dans l'Alliance atlantique. En laissant la Turquie violer le droit international, ne sommes-

niet verzwakt als we toestaan dat Turkije het internationale recht schendt?

nous pas en train d'affaiblir les valeurs qui ont fondé le Traité de l'Atlantique Nord?

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

07 Vraag van mevrouw Goedele Uyttersprot aan de minister van Justitie over "gerechtspsiatrie en internering" (nr. P2729)

07 Question de Mme Goedele Uyttersprot au ministre de la Justice sur "la psychiatrie judiciaire et l'internement" (n° P2729)

07.01 Goedele Uyttersprot (N-VA): Al tientallen jaren krijgen de knelpunten van ons interneringsbeleid felle kritiek en dat is vaak terecht. De regering heeft onmiddellijk de koe bij de horens gevat met een aantal initiatieven, zoals de forensische psychiatrische centra in Gent en Antwerpen. Eindelijk zijn er nu ook voorzieningen voor langeduurpatiënten en voor geïnterneerde vrouwen. Met de Potpourri III-wetgeving worden op wetgevend vlak grote stappen gezet om de mensonwaardige opvang en de gebrekkige zorg voor geïnterneerden aan te pakken.

07.01 Goedele Uyttersprot (N-VA): Depuis des décennies, les failles de notre politique d'internement sont la cible de critiques virulentes mais souvent justifiées. Dès son entrée en fonction, le gouvernement a pris le taureau par les cornes et a lancé diverses initiatives, telles que l'ouverture de centres de psychiatrie légale à Gand et à Anvers. Des infrastructures sont enfin disponibles pour l'accueil des internés de longue durée et des femmes internées. Des avancées législatives majeures sont réalisées dans le cadre de la loi pot-pourri III, de sorte à pallier des conditions de prise en charge indignes et le manque de soins des personnes internées.

Deze week kwam er echter kritiek op het ontbreken van een klinisch observatiecentrum, dat een oordeel moet vellen over de toerekeningsvatbaarheid. Het regeerakkoord is daarover nochtans duidelijk en de minister heeft eerder gezegd dat het er daadwerkelijk komt in Haren in 2020.

Cette semaine, cependant, l'absence d'un centre d'observation clinique, chargé de se prononcer sur la responsabilité mentale a été vivement critiquée. L'accord de gouvernement est pourtant clair à ce sujet et le ministre a déclaré précédemment que ce centre ouvrirait ses portes à Haren en 2020.

Een tweede punt van kritiek behelst de gebrekkige kwaliteit van de psychiatrische verslagen van de deskundigen. De oorzaak daarvan zou het gebrek aan een aangepaste opleiding zijn, maar ook de beperkte middelen voor forensische psychiatrie.

Une deuxième critique porte sur la piètre qualité des rapports psychiatriques des experts. Elle serait due à l'absence d'une formation adéquate en la matière, mais aussi aux maigres moyens alloués à la psychiatrie légale.

Wat denkt de minister van die punten van kritiek?

Que pense le ministre de ces critiques?

07.02 Minister Koen Geens (Nederlands): Bij mijn recent bezoek aan Straatsburg en mijn gesprekken met de Commissie tegen de foltering is gebleken dat men daar al toch iets gelukkiger is met ons beleid ter zake. We gaan vooruit, maar niet snel genoeg.

07.02 Koen Geens, ministre (en néerlandais): Lors de ma visite récente à Strasbourg et de mes entretiens avec le Comité contre la torture, il s'est avéré que notre politique en la matière donne un peu plus satisfaction. Nous allons de l'avant, mais pas assez vite.

Er werden al twee centra geopend, in Antwerpen en in Gent. Ook werden er drie zogenaamde 'longstays' in gebruik genomen en er komen er nog bij. De interneringscentra in Aalst, Waver en Paifve zitten in de voorbereidingsfase.

Deux centres ont déjà été ouverts, à Anvers et à Gand. Trois "séjours de longue durée" ont en outre été mis en service et d'autres le seront à l'avenir. Les centres d'internement d'Alost, de Wavre et de Paifve sont en phase préparatoire.

Haren zit nu in de laatste fase van de gunningprocedure. De bouw van het observatiecentrum kan dus hopelijk nog deze legislatuur starten.

Haren se trouve actuellement dans la dernière phase de la procédure d'attribution. La construction du centre d'observation pourra donc, espérons-le, encore démarrer sous cette législature.

Er zijn wel degelijk redenen waarom de uitvoering

Il y a bel et bien des raisons pour lesquelles la mise

van de interneringswet en de tarifieringsbesluiten zo lang aanslepen: overleg en veel werk. Tegen de zomer komt er een KB met de uitvoering van artikel 5, §§ 3 en 5, van de interneringswet. Dit gaat over een nieuw model van psychiatrisch deskundigenverslag en over de nieuwe tarifiering voor forensisch psychiatrisch onderzoek bij internering.

07.03 Goedele Uyttersprot (N-VA): Het is goed nieuws dat er tegen de zomer een oplossing komt. Wij moeten er voor zorgen dat gerechtssychiaters afdoende opgeleid zijn en dat zij correct en effectief worden betaald. Ook de kwaliteit van de verslagen is cruciaal, want de beoordeling van toerekeningsvatbaarheid maakt voor de betrokkene een wereld van verschil.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de oproep aan de kinesisten om zich te deconventioneren" (nr. P2730)

08.01 Karin Jiroflée (sp.a): Begin deze week werd het aantal van de niet-geconventioneerde artsen bekendgemaakt. Die cijfers zijn helaas even slecht als vorig jaar.

Dit was al geen leuk nieuws, maar het kan nog erger. Er circuleert een open brief met een oproep van kinesisten om ook daar de tarieven niet langer te volgen. Vorig jaar verdubbelde al het aantal niet-geconventioneerde kinesisten. Nu wordt dit aantal wellicht nog groter, want uit een recente bevraging blijkt dat meer dan 70 % geneigd zou zijn om die oproep te volgen.

Het grote slachtoffer hiervan is de patiënt, want er is dan geen zorgzekerheid meer. De minister deed wel alsof ze uit de lucht viel, maar het is gewoon het rechtstreekse gevolg van al haar besparingen. Ik heb vaak de indruk dat zij de vrije zorgmarkt aan het organiseren is.

Heeft de minister al tussentijdse cijfers bij het RIZIV opgevraagd? Zij heeft gezegd dat ze desnoods de kinesisten persoonlijk zou aanschrijven. Heeft zij dat al gedaan en wanneer gebeurde dat? In welke acties voorziet zij, als er een massale uittreding van kinesisten uit de conventie zou komen?

08.02 Minister Maggie De Block (Nederlands): Ik wil graag de puntjes op de i zetten en zelfs een

en œuvre de la loi sur l'internement et les décisions de tarification tardent tant: la concertation et la masse de travail. Un AR en exécution de l'article 5, §§ 3 et 5, de la loi d'internement sera rédigé avant l'été. Il s'agit d'un nouveau modèle de rapport d'expertise psychiatrique et d'une nouvelle tarification pour l'expertise médico-légale psychiatrique en cas d'internement.

07.03 Goedele Uyttersprot (N-VA): C'est une bonne nouvelle qu'une solution soit trouvée d'ici à l'été. Nous devons également nous assurer que les psychiatres judiciaires soient suffisamment formés et qu'ils soient réellement et correctement payés. La qualité des rapports est d'une importance capitale également, car l'évaluation de la responsabilité mentale fait une énorme différence pour l'intéressé.

L'incident est clos.

08 Question de Mme Karin Jiroflée à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'appel au déconventionnement des kinésithérapeutes" (n° P2730)

08.01 Karin Jiroflée (sp.a): Les données relatives au nombre de médecins non conventionnés ont été publiées au début de cette semaine et sont malheureusement aussi mauvais que ceux de l'an dernier.

La nouvelle n'était pas bonne, mais cela pourrait être encore pire. Une lettre ouverte appelant les kinésithérapeutes à ne plus respecter non plus les tarifs circule en ce moment. L'an dernier, le nombre de kinés non conventionnés avait déjà doublé, un nombre qui va probablement encore augmenter puisqu'une enquête récente montre que plus de 70 % d'entre eux sont prêts à suivre cet appel.

La principale victime est, en l'occurrence, le patient qui perd ainsi sa sécurité en matière de soins. La ministre fait comme si elle tombait des nues mais cette situation n'est rien d'autre que la suite directe des économies qu'elle a imposées. J'ai souvent le sentiment qu'elle est en train d'organiser le marché libre des soins.

La ministre a-t-elle déjà demandé des chiffres intermédiaires à l'INAMI? Elle a indiqué qu'elle s'adresserait personnellement aux kinésithérapeutes s'il le fallait. L'a-t-elle déjà fait et, si oui, quand? Quelles actions compte-t-elle entreprendre si les kinésithérapeutes se déconventionnent en masse?

08.02 Maggie De Block, ministre (en néerlandais): J'aimerais mettre les points sur les i et même vous

primeur meegeven. De cijfers zijn net binnengekomen en daaruit blijkt dat 80% van de kinesisten geconventioneerd blijft. Dat ligt dus een heel stuk af van de 70% waarover mevrouw Jiroflée het had. En die cijfers zijn er gekomen ondanks allerlei Facebookacties en ondanks een bijzonder deloyale oproep van de vereniging Axxon, ook al had die een akkoord gesloten met het RIZIV. *Il faut le faire*. Men sluit een overeenkomst, draait zich om en zegt dat men er zich niet zal aan houden.

Ondanks de moeilijke budgettaire context zijn er stappen gezet naar een betere vergoeding voor de kinesisten. Mevrouw Jiroflée sprak dan wel van besparingen, maar voor 2017 was er een toename in het budget van 3,17%. Voor de nieuwe conventie 2018-2019 betekent dat een toename met 6,15%. De overheid geeft dus 19 miljoen euro meer aan de kinesisten om de patiënten goed te kunnen behandelen. Ik laat dus niemand in de kou staan, niet de patiënten, maar ook niet de kinesisten.

08.03 Karin Jiroflée (sp.a): Ik ben bijzonder verheugd over die cijfers. Ze zijn inderdaad een stuk minder slecht dan verwacht. Maar ik blijf wel betreuren dat de cijfers dezelfde blijven als vorig jaar. De minister spreekt over een toename van het budget, maar blijkbaar komt dat niet zo over op de kinesisten.

Als ik naar het aantal deconventioneringen bij de artsen en kinesisten kijk, waarbij er geen evolutie is ten aanzien van de vorige jaren, vermoed ik dat de patiënten bijzonder onzeker worden. Ze hebben angst om naar een huisarts of kinesist te gaan. Wij steunen af op een samenleving zonder zorgzekerheid. En die zekerheid blijft voor ons als socialisten nog altijd een van de pijlers van een beschaafde samenleving.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Roel Deseyn aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het sociale statuut van profvoetballers" (nr. P2731)

09.01 Roel Deseyn (CD&V): Als voorzitter van de sectie België-Mexico wil ik de *colegas diputados de Mexico* even begroeten in de tribune.

De **voorzitter**: Wij begroeten inderdaad onze collega's van het Mexicaanse Parlement. Ik heb ze

donner une information exclusive. Les chiffres viennent de me parvenir et il en ressort que 80 % des kinésithérapeutes resteront conventionnés. Nous sommes donc loin des 70 % évoqués par Mme Jiroflée. De plus, ces résultats ont été atteints en dépit de diverses campagnes menées sur *Facebook* et d'un appel particulièrement déloyal lancé par l'association Axxon, alors que celle-ci avait conclu un accord avec l'INAMI. *Il faut le faire*. Signer un accord et déclarer que l'on ne le respectera pas alors que l'encre est à peine sèche.

Malgré le contexte budgétaire difficile, des mesures ont été prises pour mieux rémunérer les kinésithérapeutes. Mme Jiroflée a parlé d'économies, mais pour 2017, le budget a augmenté de 3,17 %. Pour la nouvelle convention 2018-2019, l'augmentation s'élève à 6,15 %. Le gouvernement alloue par conséquent 19 millions d'euros supplémentaires aux kinésithérapeutes pour les aider à bien soigner leurs patients. Je ne laisse donc tomber personne, ni les patients ni les kinésithérapeutes.

08.03 Karin Jiroflée (sp.a): Ces chiffres me réjouissent vraiment. Ils sont en effet nettement moins mauvais que prévu. Mais je continue à regretter que les chiffres se maintiennent au niveau de l'année passée. La ministre parle d'une augmentation du budget, mais ce n'est apparemment pas la perception qu'en ont les kinésithérapeutes

Si j'examine le nombre de déconventionnements de médecins et de kinésithérapeutes, qui restent tout aussi graves que les années précédentes, je suppose que les patients ne savent vraiment plus à quoi s'en tenir. Ils redoutent désormais d'aller chez un médecin généraliste ou à un kinésithérapeute. Nous nous dirigeons tout droit vers une société dépourvue de sécurité en matière de santé. Or cette sécurité reste encore pour nous, socialistes, l'un des piliers d'une société civilisée.

L'incident est clos.

09 Question de M. Roel Deseyn à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le statut social des footballeurs professionnels" (n° P2731)

09.01 Roel Deseyn (CD&V): En tant que président de la section Belgique-Mexique, je voudrais saluer les *colegas diputados de Mexico* présents dans la tribune.

Le **président**: Nous saluons en effet nos collègues du Parlement mexicain. J'ai eu l'occasion de les

eerder deze week mogen ontmoeten. *Welcome in the House of Parliament! (Applaus)*

09.02 Roel Deseyn (CD&V): Niet alle voetballers zijn grootverdieners, verre van zelfs, maar enkelen van hen hebben heel grote en soms zelfs exuberante lonen. Sommigen dragen zelfs nog minder dan 1% van hun loon aan de sociale zekerheid af, terwijl dat voor een werknemer soms bijna 40% is.

Wij zijn bezorgd om een aantrekkelijke competitie en er moeten inderdaad goede spelers zijn, maar van 1% naar bijvoorbeeld 10% gaan, zou van een goede speler niet plots een slechte speler maken.

Het gemiddelde jaarloon in eerste klasse is 337.000 euro, maar de wet doet alsof spelers 2.200 euro per maand verdienen. Eigenlijk sponsort de belastingbetaler op die manier meer dan 120.000 euro per speler. Ook kunnen spelers een pensioen opnemen vanaf hun 35^{ste} levensjaar en hebben ook de clubs nog eens bepaalde voordelen.

Ik vraag de regering om dit eens onder de loep te nemen. De voetbalbond zou nu een studie maken over de terugverdieneffecten en over de economie rond het voetbal. Iets meer bijdragen aan de sociale zekerheid zal de Belgische voetbalwereld zeker niet op zijn kop zetten.

Wat is de regering van plan? Komen er extra studies? Toelaten dat mensen met een zeer groot loon amper iets bijdragen aan de sociale zekerheid, krijg je niet uitgelegd aan de caissière van de supermarkt.

09.03 Minister Maggie De Block (Nederlands): Profvoetballers betalen inderdaad minder socialezekerheidsbijdragen dan de meeste mensen, omdat de bijdragen worden berekend op een forfaitair bedrag, dat vaak lager ligt dan wat zij verdienen.

Deze regeling werd in 1977 ingevoerd door wijlen Jean-Luc Dehaene. Men kan zich inderdaad afvragen of ze vandaag nog te verantwoorden is. Het zijn de clubs die de sociale zekerheid moeten betalen.

Het is goed dat een debat op gang komt, maar we moeten erover waken dat we het kind niet met het badwater weggooien. De regeling geldt wel niet alleen voor voetballers, maar voor alle profsporters. In de atletiek bijvoorbeeld zijn die verminderde

rencontrer au début de la semaine. *Welcome in the House of Parliament! (Applaudissements)*

09.02 Roel Deseyn (CD&V): Les joueurs de football ne font pas tous partie des hauts revenus mais quelques-uns touchent des salaires énormes, voire mirobolants. Certains ne rétrocèdent même pas 1 % de leurs revenus à la sécurité sociale alors que pour un salarié, c'est parfois près de 40 %.

Pour rendre nos compétitions attractives, nous devons effectivement avoir de bons joueurs mais faire passer les cotisations de 1 % à 10 %, par exemple, ne transformera pas soudain un bon joueur en un joueur médiocre.

Le salaire annuel moyen en première division atteint 337 000 euros mais la loi fait comme si les joueurs gagnaient 2 200 euros par mois. En fait, le contribuable sponsorise ainsi chaque joueur à raison de plus de 120 000 euros. Ces sportifs peuvent également partir à la retraite dès leur 35^e anniversaire et les clubs leur offrent encore certains avantages supplémentaires.

Je demande au gouvernement de passer cette situation au crible. L'Union belge des sociétés de football serait en train de mener une étude sur les retombées économiques du football. On ne va certainement pas mettre le monde du football au tapis en augmentant légèrement les cotisations de sécurité sociale des joueurs.

Quelles sont les intentions du gouvernement? De nouvelles études sont-elles prévues? La caissière du supermarché ne peut pas comprendre que des salaires colossaux ne contribuent quasiment pas à la sécurité sociale.

09.03 Maggie De Block, ministre (en néerlandais): Il est vrai que les footballeurs professionnels paient nettement moins de cotisations sociales que le commun des mortels, dès lors que ces cotisations sont calculées sur la base d'un montant forfaitaire, souvent inférieur à leur salaire réel.

Ces dispositions ont été instaurées en 1977 par feu Jean-Luc Dehaene. L'on peut effectivement se demander si elles se justifient encore aujourd'hui. Ce sont les clubs qui paient les cotisations de sécurité sociale.

Lancer le débat est une bonne idée, mais il ne faudrait cependant pas jeter le bébé avec l'eau du bain. La réglementation ne concerne pas uniquement les footballeurs, mais s'étend à tous les sportifs professionnels. En athlétisme, par exemple,

bijdragen alleszins geen luxe. Voor hen is de regeling een manier om hun sportcarrière op te starten. Voetballers verdienen erg goed, maar andere profsporters veel minder dan gedacht.

Wij moeten deze zaak onder de loep nemen. Ik ben bereid om het debat aan te gaan, zij het niet alleen over de voetballers, maar ook over de andere sporters. Het blijft ondertussen wel de bedoeling dat we in ons land nog mensen hebben die dankzij hun statuut van profsporter, sociale bescherming kunnen genieten. Die RSZ-korting werd indertijd ingevoerd, omdat men dacht dat ons land aldus kon worden geholpen om jonge spelers uit de jeugdcategorieën die naar de topsport doorstromen, te kunnen aantrekken.

Er zijn verschillende mogelijkheden: het forfaitair bedrag kan worden verhoogd of de regeling kan helemaal worden afgeschaft.

09.04 Roel Deseyn (CD&V): De minister reikt hier al meteen concrete denksproten aan.

Straks bekijkt de regering hoe er kan worden bespaard en sommigen lonken daarvoor al naar de sociale zekerheid. Men krijgt het niet meer uitgelegd dat wie het geluk heeft veel te verdienen, bijna niets hoeft bij te dragen, terwijl aan alle anderen toch een vrij grote bijdrage wordt gevraagd.

Ik ben blij dat de minister de discussie met open vizier tegemoet treedt. Ik hoop dat er spoedig een wetswijziging komt en er een faire bijdrage wordt opgelegd, gebaseerd op een bedrag dat dicht bij de realiteit ligt.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Gautier Calomne aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "het Europese voorstel om de GAFA-bedrijven te belasten" (nr. P2732)

10.01 Gautier Calomne (MR): De Europese Commissie stelt voor om een belasting voor internetbedrijven in het leven te roepen en een billijkere belasting voor de ondernemingen in de Europese Unie te garanderen.

De onlinebedrijven zijn in opmars. Negen van de twintig grootste ondernemingen ter wereld zijn digitaal en genieten dankzij de fiscale regelgeving een gunstiger belastingregime dan ondernemingen

ces cotisations réduites sont loin d'être un luxe. Ces dispositions représentent pour ces athlètes, l'occasion de démarrer leur carrière sportive. Les footballeurs gagnent plantureusement leur vie, mais les salaires d'autres sportifs professionnels sont moins élevés qu'on ne le pense.

La question doit être analysée. Je suis disposée à amorcer le débat, et à l'étendre à d'autres sportifs que les footballeurs. Nous devons toutefois veiller à assurer en Belgique une protection sociale aux personnes ayant le statut de sportif professionnel. À l'époque, la réduction de cotisation ONSS a été introduite, car l'on pensait ainsi aider la Belgique à attirer des jeunes passés des catégories de jeunes vers le sport professionnel.

Différentes options sont possibles: le montant forfaitaire peut être majoré ou la réglementation peut être complètement supprimée.

09.04 Roel Deseyn (CD&V): Le ministre propose déjà des pistes de réflexion concrètes.

Tout à l'heure, le gouvernement examinera comment il est possible de faire des économies et d'aucuns lorgnent à cet effet vers la sécurité sociale. Plus personne ne comprend que quelqu'un qui a la chance de bien gagner sa vie ne doit quasiment pas payer de cotisations alors que tous les autres sont largement mis à contribution.

Je me réjouis que le ministre engage ouvertement le débat. J'espère qu'il y aura bientôt une modification de la loi et qu'une contribution équitable, basée sur un montant plus proche de la réalité, sera imposée.

L'incident est clos.

10 Question de M. Gautier Calomne au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "la proposition de l'Europe visant à imposer les GAFA" (n° P2732)

10.01 Gautier Calomne (MR): La Commission européenne propose de créer une taxe pour les entreprises du numérique et garantir une imposition plus équitable pour les entreprises au sein de l'Union européenne.

Ces entreprises numériques sont en plein essor. Neuf des vingt plus grandes entreprises mondiales sont numériques et bénéficient, grâce à la réglementation fiscale, d'une imposition plus

in de traditionele economie.

Dat houdt een risico in voor de overheidsontvangsten van de lidstaten. De Europese Commissie stelt voor om de inkomsten uit de reclame- en gegevensverkoop met 3% te belasten. De belastingontvangsten worden op 5 miljard euro per jaar geraamd.

Wat is uw mening hierover? Hoe staat het met de besprekingen? Welk standpunt neemt België in? Wordt er al een agenda meegedeeld?

10.02 Minister **Johan Van Overtveldt** (*Frans*): België staat een internationale oplossing voor, bij voorkeur op het niveau van de OESO, maar een akkoord is momenteel niet mogelijk.

Op korte termijn wil de Commissie een heffing op de digitale diensten invoeren en op lange termijn regels om de heffingsgrondslag vast te stellen. België kan zich vinden in het idee dat een oplossing met 28 de voorkeur verdient boven 28 aparte oplossingen.

De internetgiganten moeten ook een eerlijke bijdrage leveren. Zij hebben nagenoeg een monopolie, en die situatie moet in het oog gehouden worden. We zullen het voorstel van de Commissie in detail analyseren.

10.03 **Gautier Calomne** (MR): België en Brussel in het bijzonder nemen een prominente plaats in op het digitale speelveld. Er moet een correcte belasting geheven worden, die de ondernemingsgeest niet verstikt.

Het incident is gesloten.

11 **Samengevoegde vragen van**
- de heer **Frédéric Daerden** aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de privatisering van Belfius" (nr. P2733)
- mevrouw **Meyrem Almaci** aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de privatisering van Belfius" (nr. P2735)

11.01 **Frédéric Daerden** (PS): Volgens u is de verkoop van Belfius de prijs die betaald moet worden om de gedupeerde ARCO-coöperanten te vergoeden. We betreuren die strategie. De verkoop van een bank die goede resultaten kan voorleggen, is geen goede zaak. Bovendien kan een overheidsbank de eerbiediging van ethische regels opleggen, de reële economie ondersteunen en ten

avantageuse que celles de l'économie traditionnelle.

Cela représenterait un risque pour les recettes publiques des États membres. La Commission européenne propose une taxe de 3 % sur les revenus de la vente de publicités et des données. Les recettes fiscales ont été estimées à 5 milliards par an.

Qu'en pensez-vous? Quel est l'état des discussions? Quelle est la position de la Belgique? Un agenda a-t-il été communiqué?

10.02 **Johan Van Overtveldt**, ministre (*en français*): La Belgique est favorable à une solution internationale, de préférence au niveau de l'OCDE, mais un accord à ce niveau n'est actuellement pas possible.

À court terme, la Commission veut établir une sorte de TVA sur les services numériques et, à long terme, des règles pour déterminer la base taxable. La Belgique peut adhérer à l'idée qu'une solution à 28 est préférable à 28 solutions.

Les grandes entreprises numériques doivent apporter une contribution équitable, elles aussi. Leur quasi-monopole doit être tenu à l'œil. Nous analyserons dans le détail la proposition de la Commission.

10.03 **Gautier Calomne** (MR): La Belgique et en particulier Bruxelles disposent d'une place de choix dans l'échiquier numérique: il faudra une juste imposition qui n'étouffe pas l'esprit d'entreprendre.

L'incident est clos.

11 **Questions jointes de**
- M. **Frédéric Daerden** au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "la privatisation de Belfius" (n° P2733)
- Mme **Meyrem Almaci** au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "la privatisation de Belfius" (n° P2735)

11.01 **Frédéric Daerden** (PS): Pour vous, le prix à payer pour indemniser les coopérateurs d'ARCO lésés est de se séparer de Belfius. Nous déplorons cette stratégie. Vendre une banque présentant de bons résultats est une mauvaise opération. En outre, une banque publique permet d'imposer le respect de règles éthiques, de soutenir l'économie réelle, d'être au service des citoyens, des

dienste staan van de burgers, van de gemeenten.

communes.

Er zou 400 miljoen geblokkeerd zijn bij Belfius voor de ARCO-deal, ARCO zou haar aandelen in Auxipar hebben overgedragen en de overdrachten van activa hebben de vereffenaars meer dan 800 miljoen euro opgebracht, dat is meer dan verwacht.

On apprend que 400 millions seraient bloqués chez Belfius pour le *deal* ARCO, que ARCO aurait cédé ses parts dans Auxipar, que les cessions d'actifs ont permis aux liquidateurs de récupérer plus de 800 millions, plus que prévu.

Wanneer zult u de ARCO-coöperanten vergoeden? Hoe zullen de eveneens gedupeerde gemeenten worden vergoed? Bevestigt u de beursintroductie van 49% van de aandelen van Belfius dit jaar? Zult u hiervoor eindelijk contact opnemen met de Eurocommissaris voor Mededinging?

Quand indemniseriez-vous les coopérateurs d'ARCO? Comment indemniser les communes, lésées elles aussi? Confirmez-vous que 49 % des parts de Belfius seront introduites en bourse cette année? La commissaire européenne à la Concurrence va-t-elle enfin être contactée à ce sujet?

11.02 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen): De verkoop van Belfius en het debat daarover vloeiden voort uit een gedwongen overname van Dexia, waarmee we onze bankensector en economie moesten behoeden voor een implosie. Die bank werd tweemaal gered met belastinggeld.

11.02 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen): La vente de Belfius et le débat qu'elle suscite résultent d'une reprise forcée de Dexia qui a empêché l'implosion de notre secteur bancaire et de notre économie. Cette banque a été sauvée à deux reprises grâce à l'argent du contribuable.

In het regeerakkoord stond duidelijk dat men met Belfius naar de beurs wou. Het feit dat in de meerjarenbegroting dividenden werden ingeschreven tot 2017, berustte volgens de minister louter op toeval. Met het Zomerakkoord heeft hij dan samen met CD&V die beursgang, in combinatie met een regeling voor ARCO, beklonken. En de deadline voor de beursgang was vorige week.

L'accord de gouvernement était clair: on voulait voir Belfius être cotée en Bourse. Le fait que des dividendes aient été inscrits dans le budget pluriannuel jusqu'en 2017 est dû, selon le ministre, à une simple coïncidence. Avec l'Accord de l'été, il a alors réglé, avec le CD&V, cette entrée en Bourse, en combinaison avec un règlement pour ARCO. Or, la date butoir pour une entrée en Bourse tombait la semaine dernière.

Op vragen daarover in de commissie op 14 maart antwoordde de minister laconiek dat hij op geen enkele vraag zou antwoorden. Dat is ongezien in dit Parlement, temeer daar minister Jambon enkele dagen later in de pers verklaarde dat die beursgang er sowieso moet komen.

Interrogé à ce sujet en commission le 14 mars, le ministre a répondu d'un ton impassible qu'il ne répondrait à aucune des questions. C'est du jamais vu dans ce Parlement, d'autant que le ministre Jambon a déclaré quelques jours plus tard à la presse que cette entrée en Bourse se ferait de toute manière.

Gaat de minister dus naar de beurs, ook zonder een oplossing voor ARCO?

Le ministre compte-t-il dès lors organiser une entrée en Bourse, même en l'absence de solution pour ARCO?

11.03 Minister Johan Van Overtveldt (*Frans*): In het voorjaar van 2016 heb ik opdracht gegeven voor een voorafgaand onderzoek over de participatie van Belfius, rekening houdend met alle partijen (in de eerste plaats de belastingplichtige), het tijdpad en de meest geschikte methode. De conclusie van dat onderzoek was dat het dossier rijp is voor een gedeeltelijke beursgang van Belfius.

11.03 Johan Van Overtveldt, ministre (*en français*): J'ai commandé au printemps 2016 une étude préliminaire sur la participation de Belfius qui tienne compte de toutes les parties (à commencer par le contribuable), du calendrier et de la méthode la plus appropriée. Ses auteurs sont parvenus à la conclusion que le dossier est mûr pour une mise en Bourse partielle de Belfius.

(*Nederlands*) Op basis hiervan heeft de regering vorige zomer op mijn voorstel beslist om Belfius te privatiseren tot een maximum van 49% van haar

(*En néerlandais*) Sur cette base, l'été dernier, le gouvernement a décidé, sur ma proposition, de privatiser Belfius à concurrence de maximum 49 %

kapitaal in de vorm van een beursgang. De voorbereiding daarvan is tot nu toe vlot verlopen. Technisch gezien kan een gedeeltelijke beursgang voor het zomerreces zeker nog, maar nu wil ik begrijpelijkerwijze nog niets kwijt over de exacte timing, de waardering en het participatiepercentage.

Over ARCO wordt momenteel verder gesproken binnen de regering, zodat ik ook daarover nu zeker geen verdere details wil geven. Dat zou onverantwoord zijn.

11.04 Frédéric Daerden (PS): U houdt de ARCO-coöperanten al vier jaar aan het lijntje en probeert het akkoord bij CD&V aan de man te brengen, zonder dat er een oplossing komt voor de aandeelhouders die het slachtoffer werden van de ondergang van Dexia. Bovendien neemt u het risico onze overheidsbank te verzwakken.

11.05 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen): De verkoop van Belfius nú is dom en kortzichtig. Eind 2013 had de huidige minister het in verband met de verkoop van BNP Paribas Fortis nog over gratis dagjespolitiek van de regering. Hij beweerde toen dat de verkoop van onze kroonjuwelen de overheidsschuld geenszins structureel zou verminderen. Wel, exact diezelfde redenering gaat op voor Belfius. Hoe snel men plots een ander liedje kan zingen! Belfius en ARCO verdienen beter, en waar Schotland een overheidsbank opricht om investeringen te doen, zetten wij onze enige overheidsbank in de solden. Opnieuw demonstreert de N-VA hier haar politiek van buigen of barsten.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van mevrouw Nele Lijnen aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de privacybescherming op Facebook" (nr. P2734)

12.01 Nele Lijnen (Open Vld): De gegevens van 50 miljoen Facebook-gebruikers werden te grabbel gegoooid via een datalek. Zoiets bedreigt onze privacy en onze fundamentele vrijheden. Velen reageerden meewarig toen Open Vld in 2014 een staatssecretaris voor Privacy naar voren schoof, vandaag blijkt het belang van die demarche, want door te posten op bedrijven als Facebook en Instagram, bieden wij onszelf eigenlijk aan als een

de son capital, sous la forme d'une entrée en Bourse. Jusqu'à présent, les préparatifs de l'opération se sont déroulés sans embûches. D'un point de vue technique, une entrée en Bourse partielle, avant les vacances d'été, reste possible, mais pour des raisons compréhensibles, je ne souhaite pas, à ce stade, fournir d'autres détails sur le calendrier, la valorisation et le pourcentage de participation.

Le gouvernement poursuit les discussions sur le dossier ARCO et je ne souhaite, dès lors, vous livrer aucun détail à ce sujet. Ce serait irresponsable.

11.04 Frédéric Daerden (PS): Depuis quatre ans, vous faites lanterner les coopérateurs d'ARCO et vous revendez l'accord au CD&V, sans solution pour les actionnaires victimes de la déroute de Dexia – au risque d'affaiblir notre banque publique.

11.05 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen): Il est insensé de vendre Belfius maintenant. Cette intention traduit une vision à très court terme. S'agissant de la vente de BNP Paribas Fortis, le ministre actuel avait déclaré fin 2013 qu'il s'agissait d'une politique à la petite semaine. Il prétendait à l'époque que la vente de nos bijoux ne permettrait pas de réduire la dette publique d'une façon structurelle. Or le même raisonnement pourrait s'appliquer à Belfius. Certains changent d'avis comme de chemise! Belfius et ARCO méritent mieux. Nous soldons notre unique banque d'État pendant que l'Écosse s'emploie à créer une banque publique tournée vers les investissements. La N-VA démontre à nouveau l'adage de sa politique: plier ou casser.

L'incident est clos.

12 Question de Mme Nele Lijnen au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "la protection de la vie privée sur Facebook" (n° P2734)

12.01 Nele Lijnen (Open Vld): Une fuite a débloqué l'accès aux données de 50 millions d'utilisateurs. Ce sont notre vie privée et nos libertés fondamentales qui sont en jeu. Vous étiez nombreux à avoir pris un air apitoyé en 2014, lorsque l'Open Vld avait désigné un secrétaire d'État à la Protection de la vie privée. L'intérêt de cette démarche prend tout son sens aujourd'hui, car en confiant nos informations à des entreprises telles

product in ruil voor een gratis dienstverlening, waarna onze data bovendien worden doorverkocht. In dit geval is het zelfs nog de vraag of ook Europese en Belgische profielen werden gehackt en wat daarmee is gebeurd.

Wat zal de staatssecretaris op het Belgische en het internationale niveau ondernemen ingevolge dit incident?

12.02 Staatssecretaris **Philippe De Backer** (*Nederlands*): Het is inderdaad een schandaal hoe 50 miljoen profielen werden gelekt en wat daar achteraf mee is gebeurd. Facebook zelf tracht de schuld af te schuiven, maar het probleem zit natuurlijk bij het bedrijf zelf en bij anderen die zomaar data verzamelen en doorverkopen zonder expliciete toestemming.

Vooreerst is er volledige transparantie nodig over de manier waarop die bedrijven gegevens verzamelen, wat ze er mee doen en hoe de gegevens terechtkomen bij een bedrijf als Cambridge Analytica. We hebben onze Privacycommissie gevraagd om bij de Article 29 Working Party alle nationale privacycommissies op Europees niveau actie te laten ondernemen. De leiding daarvan berust bij de Information Commissioner's Office, dat een onderzoek heeft ingeleid, net als de Ierse Data Protection Authority. Op 10 en 11 april bekijken we de eerste resultaten.

Tegelijkertijd heb ik een brief geschreven aan commissaris Jourova, die zelf vindt dat alle digitale spelers zouden moeten vallen onder de consumentenwetgeving voor meer bescherming. Facebook zal zich veel transparanter moeten opstellen over het algoritme dat het gebruikt. Daar ligt de link met de GDPR, de nieuwe Europese privacywetgeving. Dit debat komt nu op gang, want op bedrijven die ons zo intiem kennen en algoritmes ontwikkelen om ons gedrag te sturen, moet absoluut meer democratische controle komen.

12.03 **Nele Lijnen** (Open Vld): Excuses van mijnheer Zuckerberg, dat is inderdaad wat karig. Wij steunen de staatssecretaris in zijn strijd voor onze privacy.

que Facebook et Instagram, nous nous offrons en fait comme un produit, en échange d'un service gratuit. De plus, les données que nous divulguons sont ensuite vendues à des tiers. Dans le cas présent, reste à savoir si des profils européens et belges ont également été piratés et, dans l'affirmative, ce qu'ils sont devenus.

Quelles mesures le secrétaire d'État prendra-t-il au niveau national et international à la suite de cet incident?

12.02 **Philippe De Backer**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): On peut effectivement crier au scandale quand on voit la façon dont 50 millions de profils ont été divulgués et ce qu'il en est ensuite advenu. Facebook tente de se disculper, mais le problème réside bien sûr dans l'entreprise elle-même et auprès d'autres acteurs qui rassemblent de leur propre initiative des données et les revendent ensuite sans autorisation explicite.

Tout d'abord, une transparence absolue sur la façon dont ces entreprises rassemblent des données, ce qu'elles en font et comment celles-ci parviennent dans une entreprise telle que Cambridge Analytica, est nécessaire. Nous avons demandé à notre Commission de la protection de la vie privée d'amener toutes les commissions de la protection de la vie privée nationales au niveau européen à entreprendre une action commune dans le cadre du Groupe de travail Article 29. La direction de ce groupe revient à l'Information Commissioner's Office qui a lancé une enquête, tout comme la Data Protection Authority irlandaise. Nous examinerons les premiers résultats les 10 et 11 avril.

Parallèlement, j'ai écrit une lettre à la commissaire Jourova, qui estime quant à elle que tous les acteurs du monde digital devraient être soumis à la législation relative aux consommateurs, ce qui assure une meilleure protection à ces derniers. Facebook devra faire preuve de beaucoup plus de transparence au sujet de l'algorithme qu'il utilise. C'est là que se trouve le lien avec le RGPD, la nouvelle réglementation européenne en matière de protection de la vie privée. Ce débat est en train de s'ouvrir, car il faut absolument instaurer un plus grand contrôle démocratique sur des sociétés qui nous connaissent si intimement et qui développent des algorithmes pour influencer sur notre comportement.

12.03 **Nele Lijnen** (Open Vld): Des excuses de M. Zuckerberg, c'est effectivement un peu court. Nous soutenons le secrétaire d'État dans son combat pour la protection de notre vie privée.

Wetsontwerpen en voorstellen

13 Wetsvoorstel betreffende de economische relance en de versterking van de sociale cohesie (2922/1-11)

Voorstel ingediend door:

David Clarinval, Vincent Van Quickenborne, Stefaan Vercamer, Jan Spooren.

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De rapporteurs zijn mevrouw Lanjri en de heren Raskin, Deseyn, Piedboeuf en Flahaut.

13.01 Nahima Lanjri, rapporteur: Wij verwijzen naar het schriftelijke verslag.

13.02 Meryame Kitir (sp.a): Zal minister Peeters aanwezig zijn bij de bespreking, want net daarom hebben wij dit punt naar voren geschoven?

De **voorzitter**: Volgens mijn informatie zou de minister hier aankomen over vijf minuten. Ik schors de vergadering in afwachting van zijn komst.

De vergadering wordt geschorst om 15.13 uur en hervat om 15.33 uur.

13.03 Frédéric Daerden (PS): Afgezien van de maatregel met betrekking tot het onbelast bijverdienen tot 6.000 euro per jaar, waarmee zwartwerk wordt geïnstitutionaliseerd, worden in dit wetsvoorstel de maatregelen overgenomen uit het omstreden wetsontwerp betreffende de versterking van de economische relance en de sociale cohesie.

De minachting van deze meerderheid voor het sociaal overleg moet worden onderstreept. Het sociaal overleg buitenspel zetten is de regel met deze regering!

Ik wil terugkomen op drie specifieke aspecten.

Ten eerste: de inkorting van de opzegtermijn tijdens de eerste zes maanden van de tewerkstelling. De regering tast de bescherming van de werknemer aan, terwijl er massaal mensen ontslagen worden! Aldus wordt de proefperiode *de facto* weer ingevoerd via een achterpoortje en zonder het fiat van de sociale partners.

Ten tweede, de uitzendarbeid. Uw wetsvoorstel voorziet in de afschaffing van het bestaande verbod

Projets de loi et propositions

13 Proposition de loi relative à la relance économique et au renforcement de la cohésion sociale (2922/1-11)

Proposition déposée par:

David Clarinval, Vincent Van Quickenborne, Stefaan Vercamer, Jan Spooren.

Discussion générale

Le **président**: Les rapporteurs sont Mme Lanjri et les MM. Raskin, Deseyn, Piedboeuf et Flahaut.

13.01 Nahima Lanjri, rapporteur: Nous renvoyons au rapport écrit.

13.02 Meryame Kitir (sp.a): Le ministre Peeters sera-t-il présent au moment du débat? C'est en effet pour cela que nous avons proposé de traiter ce point.

Le **président**: D'après mes informations, le ministre devrait arriver dans cinq minutes. Je suspens la séance en attendant.

La séance est suspendue à 15 h 13 et reprise à 15 h 33.

13.03 Frédéric Daerden (PS): À l'exception de la mesure des 6 000 euros qui institutionnalise le travail au noir, cette proposition de loi reprend les mesures figurant dans le projet de loi controversé relatif à la relance économique et la cohésion sociale.

Il faut souligner le mépris de cette majorité pour la concertation sociale. Passer outre la concertation est devenu la règle, avec ce gouvernement!

Je voudrais revenir sur trois sujets plus spécifiques.

Premièrement, la réduction du délai de préavis durant les six premiers mois d'occupation. Le gouvernement diminue la protection des travailleurs à l'heure où les licenciements sont massifs! Cela revient à réintroduire *de facto* la période d'essai en passant par une porte dérobée et sans l'aval des partenaires sociaux.

Deuxièmement, le travail intérimaire. Votre proposition de loi prévoit la suppression des

voor bepaalde sectoren om een beroep te doen op uitzendkrachten in sommige bedrijfstakken. U blijft meer ruimte creëren voor uitzendarbeid. Meer en meer onzekerheid, dat is uw leitmotiv!

Ten derde, de eerste werkervaring voor jongeren. Dat thema is cruciaal voor onze fractie. U wilt het loon verlagen van jongeren onder de 21 jaar zonder werkervaring. De vorige regering stelde paal en perk aan deze vorm van agisme, en u stelt ze weer in. U laat het loon van de jongeren tot onder het minimumloon zakken en houdt de mensen voor dat hiermee de jeugdwerkloosheid kan worden bestreden!

Het is echter vooral te danken aan het beleid van de Gewesten dat de jeugdwerkloosheid zich in dalende lijn beweegt. In Brussel bijvoorbeeld is de jeugdwerkloosheid de voorbije 60 maanden onafgebroken gedaald. We hebben uw maatregel niet nodig, want die maakt de jongeren kwetsbaarder en discrimineert hen. Zelfs al belooft u een forfaitaire toeslag, uw maatregel vermindert het vakantiegeld van de jongeren en hun sociale rechten, die berekend worden op basis van het brutoloon.

Bovendien hebt u geweigerd om ons het ontwerp-KB te bezorgen. Krijgen we het vandaag?

De meerderheid zal blindelings een maatregel goedkeuren die het loon van de jongeren verlaagt, zonder dat men weet of die verlaging volledig gecompenseerd zal worden. Dat is onverantwoord! We zullen tegen dat voorstel stemmen!

13.04 Wim Van der Donckt (N-VA): Het wetsvoorstel betreffende de versterking van de economische groei en de sociale cohesie bevat een aantal maatregelen die de titel eer aandoen. Ik haal er een aantal aan.

De opzegtermijn wordt gewijzigd en een proefperiode *light* wordt heringevoerd. Dat is goed omdat de afschaffing van de proeftijd ertoe geleid heeft dat werkgevers minder gemakkelijk contracten van onbepaalde duur aanbieden. Wij hopen dat deze maatregel die terughoudendheid zal doen verdwijnen.

Er worden startersjobs met een verlaagd brutoloon ingevoerd. De oppositie had daar nogal wat kritiek op, maar toch is het volgens ons een goede maatregel. Hij zal er immers toe leiden dat de toegang van laaggeschoolden tot de arbeidsmarkt zal verbeteren. Dat verlaagde brutoloon zal niet leiden tot minder inkomen voor de jonge starters, maar zal jongeren activeren en ze laten doorgroeien

interdictions sectorielles existantes de recourir aux travailleurs intérimaires dans certaines branches. Vous continuez à généraliser le travail intérimaire. Toujours plus de précarité, voilà votre leitmotiv!

Troisièmement, le premier emploi des jeunes. Ce thème est fondamental pour notre groupe. Vous prévoyez de réduire le salaire des jeunes de moins de 21 ans sans expérience. Le gouvernement précédent avait mis fin à la discrimination en fonction de l'âge et vous la rétablissez. Vous réduisez le salaire des jeunes en dessous du salaire minimum en faisant croire que cela permettrait de lutter contre le chômage des jeunes!

Alors que c'est essentiellement grâce à la politique des Régions que le chômage des jeunes est en baisse. Par exemple, à Bruxelles, cela fait près de 60 mois consécutifs que le chômage des jeunes diminue. Nous n'avons pas besoin de votre mesure qui précarise et discrimine les jeunes. Avec votre mesure, même si vous promettez un supplément forfaitaire, vous diminuez le pécule de vacances des jeunes ainsi que leurs droits sociaux, calculés sur le salaire brut.

En plus, vous avez refusé de nous fournir le projet d'arrêté royal. Va-t-on le recevoir aujourd'hui?

La majorité va voter à l'aveugle une mesure qui diminue le salaire des jeunes, sans savoir si cette diminution sera entièrement compensée. C'est irresponsable! Nous voterons contre cette proposition!

13.04 Wim Van der Donckt (N-VA): La proposition de loi relative au renforcement de la croissance économique et de la cohésion sociale comporte un certain nombre de mesures qui honoreront son titre. En voici quelques-unes.

Le délai de préavis est modifié et une période d'essai *light* est réintroduite. Je m'en félicite puisque la suppression de cette période d'essai avait amené certains employeurs à proposer moins facilement des contrats à durée indéterminée. Nous espérons que cette mesure fera disparaître cette réticence.

On crée des "premiers emplois" avec salaire brut réduit. Même si l'opposition nous a beaucoup critiqués sur ce point, nous estimons qu'il s'agit tout de même d'une bonne mesure car elle améliorera l'accès du marché de l'emploi aux personnes peu qualifiées. Ce salaire brut réduit n'amputera pas pour autant le revenu de ces jeunes mais elle les activera en les aidant à évoluer vers un emploi

naar een ernstige en goedbetaalde job. Recente studies tonen aan dat er precies op dat punt nog werk is op onze arbeidsmarkt.

Wij geloven in die twee aangehaalde elementen, naast de maatregelen van de regering voor een hogere werkgelegenheid in de bouwsector. Wij zullen het wetsvoorstel steunen.

13.05 David Clarinval (MR): Het herstelplan en de versterking van de sociale cohesie staan eindelijk op de agenda van deze vergadering! De regering probeert sinds vorige zomer vooruitgang te boeken met deze tekst, die bijzonder belangrijk is voor de werkgelegenheid en de economie. We liepen helaas vertraging op omdat bepaalde fracties filibusterden.

13.06 Catherine Fonck (cdH): Als u de blokkering van het dossier van het belastingvrije en gedeparafiscaliseerde bedrag van 6.000 euro als filibusteren beschouwt, wil ik u erop wijzen dat we zo ver mogelijk zullen gaan. De verenigingssector en de non-profitsector, de zelfstandigen en de kmo's zijn maar al te blij dat we dit mechanisme geblokkeerd hebben omdat het oneerlijke concurrentie, een soort intra-Belgische dumping, organiseert en de tewerkstelling bedreigt. We worden gesteund door belangrijke economische sectoren om verder te filibusteren, zoals u het noemt.

13.07 Jean-Marc Delizée (PS): Ik wil een misverstand uit de wereld helpen. We stemmen vandaag over een wetsvoorstel, maar het is minister Peeters die de pen vasthield. Men zou kunnen zeggen dat de heer Peeters de biologische vader is van de tekst, en de heer Clarinval de draagvader.

Na het zomerakkoord en de opsplitsing van de maatregelen zijn we nu ongeveer bij seizoen 5 van de serie aanbelaand. Het ontwerp is plots veranderd van naam. Het betreft nu de versterking van de economische groei en de sociale cohesie, dat zal vast aantrekkelijker klinken. Het is niet verwonderlijk dat wat aanvankelijk een vergaarbakwet zonder samenhang was, moest worden opgesplitst. Uiteindelijk stemmen we dus enkel over een deel van het dossier.

13.08 David Clarinval (MR): Met filibusteren bedoelde ik misbruik van het Reglement en andere proceduretechnieken. Er komt inderdaad nog een laatste episode, namelijk de tekst over de 500 euro.

Om filibuster te omzeilen en het relanceplan in

sérieux en bien payé. Des études récentes montrent en effet que c'est précisément sur ce point qu'il reste des efforts à faire dans le cadre de notre marché de l'emploi.

Nous croyons dans les deux éléments cités, joints aux mesures du gouvernement destinées à augmenter l'emploi dans le secteur de la construction. Nous soutiendrons le projet de loi.

13.05 David Clarinval (MR): Le plan de relance et le renforcement de la cohésion sociale sont enfin à l'ordre du jour de cette séance! C'est depuis l'été dernier que le gouvernement tente de faire avancer un texte particulièrement important pour l'emploi et l'économie. La flibuste de certains groupes nous a malheureusement ralenti.

13.06 Catherine Fonck (cdH): Si vous parlez de flibuste pour évoquer le blocage du dossier des 6 000 euros défiscalisés et dé-parafiscalisés, je tiens à vous signaler que nous irons le plus loin possible. Les secteurs associatif et non-marchand ainsi que les indépendants et les PME sont ravis que nous ayons bloqué ce mécanisme qui introduit une concurrence déloyale, une sorte de dumping intra-belge, et met à mal les emplois. Ce que vous appelez une flibuste se poursuivra avec le soutien de grands secteurs de l'économie.

13.07 Jean-Marc Delizée (PS): Je voudrais dissiper un malentendu. Si nous nous prononçons aujourd'hui sur une proposition de loi, le véritable rédacteur est le ministre Peeters. On pourrait dire que M. Peeters est le père biologique du texte tandis que M. Clarinval en est le père porteur.

Après l'accord de l'été et le saucissonnage, nous sommes à peu près à la saison 5 de la série. Subrepticement, le projet a changé de nom; il concerne désormais le renforcement de la croissance économique et de la cohésion sociale, c'est sûrement plus vendable. Il n'est pas étonnant que ce qui était au départ une loi fourre-tout sans cohérence ait du être saucissonné. Nous nous prononçons donc enfin sur une partie seulement du dossier.

13.08 David Clarinval (MR): J'entendais par flibuste un usage abusif du règlement et des techniques procédurales. Effectivement, un dernier épisode est attendu: l'arrivée du texte sur les 500 euros.

Pour contourner la flibuste et voter le plan de

stemming te brengen, hebben we een wetsvoorstel moeten indienen.

De tekst bevat drie pakketten maatregelen betreffende de werkgelegenheid, de koopkracht en de sociale cohesie.

Een van de werkgelegenheidsmaatregelen behelst de uitbreiding van de mogelijkheid om gebruik te maken van uitzendarbeid in de sectoren van de binnenvaart en de verhuis. We verlengen de termijn waarbinnen de sociale partners collectieve overeenkomsten inzake opleidingen kunnen afsluiten. Er werd een koninklijk besluit vernietigd en omdat we veel belang hechten aan het sociaal overleg, wilden we de sociale partners meer tijd geven.

De derde maatregel betreft het recht op onbereikbaarheid. In het licht van de technologische evolutie dienden we de bedrijven de mogelijkheid te bieden een kader te scheppen dat de werknemers in staat stelt op adem te komen.

Wat de proefperiode betreft, wil ik de heer Daerden herinneren aan het debat dat we gevoerd hebben, toen de sociale partners de proefperiode hadden afgeschaft. We hebben op de ongewenste gevolgen van die schijnbaar goede maatregel gewezen. Bij ontstentenis van een proefperiode maken de werkgevers meer gebruik van uitzendarbeid en arbeidsovereenkomsten voor bepaalde duur. De werkgevers waren vanaf het begin niet erg enthousiast. De vakbonden hebben de ongewenste gevolgen schoorvoetend erkend.

We verkorten de duur van de opzeggingstermijn wanneer de tewerkstelling minder dan zes maanden bedraagt. Door deze versoepeling kan er voor duurzamere banen in de activiteitenperioden worden gezorgd.

De vijfde maatregel betreft de starterjobs. Wist u; meneer Daerden, dat in het Waals Gewest en in Brussel respectievelijk 28% van 38% van de jongeren zonder werk zit? Het lijkt ons onverantwoord om voor die doelgroep niet in een specifieke maatregel te voorzien. De methode heeft nochtans haar deugdelijkheid bewezen, getuige het aantal jobs die sinds de taxshift werden gecreëerd en de verlaging van de sociale bijdragen. Wanneer het brutoloon daalt, blijft het nettoloon dankzij de geplande fiscale compensatie onveranderd. Zo zullen we jonge werknemers aan het werk helpen.

Het pakket fiscale en financiële maatregelen biedt de burger voortaan de mogelijkheid om jaarlijks 1.200 euro op zijn pensioenspaarrekening te

relance, nous avons du déposer une proposition de loi.

Le texte comporte trois paquets de mesures relatives à l'emploi, le pouvoir d'achat et la cohésion sociale.

Parmi les mesures en matière d'emploi, nous élargissons la possibilité d'avoir recours au travail intérimaire dans le secteur de la batellerie et du déménagement. Nous prolongeons le délai dans lequel les partenaires sociaux peuvent conclure des conventions collectives en matière de formation. Un arrêté royal avait été cassé et, étant très attachés à la concertation sociale, nous tenions à donner plus de temps aux partenaires sociaux.

La troisième mesure concerne le droit à la déconnexion. Avec l'évolution technologique, il fallait permettre aux entreprises de fixer un cadre permettant aux travailleurs de souffler.

Concernant la période d'essai, je tiens à rappeler à M. Daerden le débat que nous avons eu lorsque les partenaires sociaux avaient annulé la période d'essai. Nous avons attiré l'attention sur les effets pervers de cette fausse bonne mesure. En l'absence de période d'essai, les employeurs ont davantage recours au travail intérimaire ou à durée déterminée. Dès le départ, le banc patronal n'était pas très enthousiaste. Sur le banc syndical, on reconnaît à demi-mot les effets pervers.

Nous réduisons la durée des préavis dans les périodes de travail inférieures à six mois. Cet assouplissement permet d'apporter des emplois plus durables dans les périodes d'activité.

La cinquième mesure concerne les *starter jobs*. M. Daerden, savez-vous qu'en Région wallonne, 28 % des jeunes sont au chômage et qu'à Bruxelles, ils sont 38 %. Il nous semble irresponsable de ne pas prévoir de mesure spécifique à ce public. La méthode a pourtant démontré ses effets; le nombre d'emplois créés depuis la mise en place du *tax shift* et la réduction des cotisations sociales le prouve. Si le salaire brut diminue, la compensation fiscale prévue permet de maintenir un salaire net identique. Nous allons remettre à l'emploi des jeunes travailleurs.

Dans le paquet relatif aux mesures fiscales et financières, le citoyen a désormais la possibilité de verser 1 200 euros par an à son épargne-pension.

storten. Meer dan tweeënhalf miljoen Belgen schrijven erop in. Voor onze fractie is het cruciaal dat de opbouw van een pensioenkapitaal wordt aangemoedigd.

Voorts geven we de groeibedrijven een duwtje in de rug, want het wordt nu mogelijk spaargeld te aan te wenden om risicokapitaal te injecteren in niet-beursgenoteerde groeibedrijven die met een financieringstekort kampen.

Groeibedrijven spelen een doorslaggevende rol in de banencreatie en dragen bij tot de economische ontwikkeling.

Er worden vrijstellingen van voorheffing op het totale bedrag ingevoerd. De maatregelen zullen ook gelden in de bouwsector, die vaak af te rekenen heeft met sociale dumping.

We hebben 3 of 4 jaar geleden een resolutie aangenomen die ertoe strekte om sociale dumping te bestrijden en waarin wordt gesteld dat de arbeidskosten eerst moesten worden verlaagd. We zetten dus een stap in de goede richting.

De sociale cohesie wordt gepromoot via een aanvullende financiële steun voor alleenstaande ouders met een laag inkomen. Voorts zullen ook wettelijk samenwonenden een beroep kunnen doen op de Dienst voor alimentatievorderingen. Ze worden niet langer gediscrimineerd ten opzichte van de gehuwden.

Dit past in onze strategie voor de economische relance. We zullen voorstemmen.

13.09 Stefaan Vercamer (CD&V): Dit wetsvoorstel bevat maatregelen die zowel de economische groei versterken als de sociale bescherming verbeteren. Een van die maatregelen is de geleidelijke opbouw van de opzegtermijn. De regering heeft hierin zelf een beslissing genomen nadat de Groep van 10 daar niet in slaagde. Wij willen werkgevers stimuleren om jonge, nieuwe werknemers van meet af aan een contract van onbepaalde duur te geven. De bestaande opzegregeling zette daar een rem op. Wij willen komaf maken met het systeem van tijdelijke contracten als een vorm van proefperiode. Werknemers die vijf of zes maanden in dienst zijn, krijgen met vijf in plaats van vier weken opzegtermijn bovendien een beter bescherming.

Omdat deze regering de kans op werk voor laaggeschoolde jongeren wil verhogen, krijgen de werkgevers ook een korting op het brutoloon als ze

Plus de deux millions et demi de Belges y souscrivent et il est essentiel d'encourager la constitution d'un capital-pension.

Nous apportons un soutien aux entreprises en croissance en permettant de mobiliser l'épargne pour fournir du capital à risque dans des entreprises en croissance non cotées qui souffrent d'un déficit de financement.

Les entreprises en croissance jouent un rôle déterminant dans la création d'emploi et participent au développement économique.

On va apporter des dispenses de précompte sur base globale. On élargit les mesures au secteur de la construction, souvent visé par le dumping social.

Il y a 3 ou 4 ans, nous avons voté une résolution pour lutter contre le dumping social qui disait qu'il fallait d'abord réduire les coûts pesant sur le travail. Nous faisons donc un pas dans la bonne direction.

Plusieurs mesures promeuvent la cohésion sociale en apportant un soutien financier complémentaire aux parents isolés ayant un revenu limité. Nous étendons également l'accès au service des créances alimentaires aux cohabitants légaux. Il n'y a plus de discrimination avec les couples mariés.

Cela s'inscrit dans notre stratégie de relance de notre économie. Nous voterons pour.

13.09 Stefaan Vercamer (CD&V): Cette proposition de loi contient des mesures qui renforceront la croissance économique tout en améliorant la protection sociale. Une de ces mesures est la constitution progressive du délai de préavis. Le gouvernement a pris lui-même une décision dans ce domaine après que le Groupe des Dix n'y est pas parvenu. Nous voulons stimuler les employeurs à conclure dès le départ un contrat à durée indéterminée avec leurs jeunes recrues. Le régime de préavis actuel constituait un frein à cet égard. Nous voulons mettre fin au système des contrats temporaires qui étaient utilisés comme une forme de période d'essai. Les travailleurs en service depuis cinq ou six mois seront en outre mieux protégés puisque leur préavis sera de cinq et non plus de quatre semaines.

Dès lors que le gouvernement actuel souhaite donner aux personnes peu qualifiées davantage de chances de trouver un emploi, les employeurs qui

jongeren een contract van onbepaalde duur aanbieden. Voor de jongere verandert er niets, zijn nettoloon blijft hetzelfde.

Eveneens een belangrijk aspect van dit wetsvoorstel zijn de extra middelen voor het beleid tegen burn-out. Het is een goede zaak dat dit beleid voortaan op bedrijfs- of sectorniveau zal kunnen worden gevoerd, zoals experts aanraden. Zo creëert men niet alleen jobs, men zorgt er ook voor dat ze houdbaar blijven.

Dit voorstel kan op de steun van onze fractie rekenen. (*Applaus bij CD&V en N-VA*)

13.10 Meryame Kitir (sp.a): Sp.a vindt het belangrijk dat er aandacht is voor de aanpak van burn-out op bedrijfsniveau. Dat onderdeel van dit wetsvoorstel steunen wij. Helaas zijn er ook zaken waarmee wij helemaal niet akkoord kunnen gaan.

De wijziging van de opzegtermijnen is geen goede zaak. Het akkoord over het eenheidsstatuut is tijdens de vorige regeerperiode met veel moeite tot stand gekomen. Ik betreur dat dit compromis nu eenzijdig wordt aangepast. Dat dit moest omdat de Groep van 10 niet tot een akkoord kwam, is wat kort door de bocht. Ik zou graag weten hoe het staat met de verdere gelijkschakeling van het arbeider- en bediendestatuu. Kan de minister dat toelichten?

Het verbod op uitzendarbeid in de verhuis- en de binnenvaartsector wordt opgeheven. Ook dit heeft de regering eenzijdig beslist, zonder de sociale partners erbij te betrekken. Ik betwijfel of deze maatregel daadwerkelijk tot meer tewerkstelling zal leiden in deze sectoren, waar strenge veiligheidsvoorwaarden gelden. Omdat diezelfde voorwaarden ook zullen gelden voor uitzendkrachten, is het maar de vraag waarom een werkgever dan voor een uitzendkracht zal kiezen.

De regering wil meer laaggeschoolde jongeren aan een goede job helpen. Oorspronkelijk werden de startersjobs via een amendement toegevoegd aan de wet over werkbaar werk. Omdat de regeling nog niet rijp was, werd het amendement teruggetrokken. Nu wordt de maatregel in deze wet opgenomen, in ongeveer dezelfde vorm.

offrent un contrat à durée indéterminée à des jeunes obtiennent également une remise sur le salaire brut. Rien ne change pour le jeune travailleur, son salaire net reste identique.

Les moyens additionnels alloués à la politique de lutte contre le burn-out constituent un autre élément important de la présente proposition de loi. Il est intéressant que, comme le préconisent les experts, cette politique puisse désormais être menée à l'échelon de l'entreprise ou du secteur. Des emplois sont ainsi créés et l'on veille également à ce qu'ils soient tenables.

Cette proposition peut compter sur le soutien de notre groupe (*Applaudissements sur les bancs du CD&V et de la N-VA*)

13.10 Meryame Kitir (sp.a): Le sp.a considère que la gestion du burn-out à l'échelon de l'entreprise constitue un élément important de la proposition de loi et nous soutenons le volet qui y est consacré. Malheureusement, nous sommes en désaccord total sur d'autres points.

La modification des délais de préavis n'est pas une bonne chose. L'accord sur le statut unique a été très difficilement conclu sous la législature précédente. Je déplore que le compromis qui avait été trouvé à l'époque soit maintenant adapté unilatéralement. Et il est un peu facile de justifier cela par l'absence d'accord au sein du Groupe des Dix. J'aimerais savoir où en est la poursuite de l'harmonisation du statut des ouvriers et des employés. Le ministre peut-il fournir des précisions à cet égard?

L'interdiction du travail intérimaire dans les secteurs du déménagement et de la navigation a été levée. Il s'agit également d'une décision unilatérale du gouvernement, qui n'a pas pris la peine d'impliquer les partenaires sociaux. Je doute que cette mesure crée réellement plus d'emplois dans les secteurs concernés, où des conditions de sécurité très strictes sont d'application. Étant donné que les intérimaires devront satisfaire aux mêmes conditions, pourquoi un employeur choisirait-il d'engager un intérimaire?

Le gouvernement compte aider davantage de jeunes peu qualifiés à décrocher un bon emploi. À l'origine, les premiers emplois avaient été insérés dans la loi relative au travail faisable par le biais d'un amendement. La disposition n'étant pas encore au point, l'amendement a été retiré. À présent, la mesure figure dans cette loi, plus ou moins sous la même forme.

De korting op het brutoloon zal jongeren kwetsbaarder maken. Als ze ontslagen worden, zal hun uitkering, die immers wordt berekend op basis van het brutoloon, lager liggen. Wij hebben lang gestreden voor het wegwerken van de loondiscriminatie van jongeren. Die discriminatie wordt nu opnieuw ingevoerd. Voor deze maatregel wordt 40 miljoen euro uitgetrokken, niet weinig voor 800 jobs. De minister raamt de opbrengt op 20 miljoen. Het is maar de vraag of dat lukt. Er wordt overigens geen onderscheid gemaakt tussen laaggeschoolde jongeren en jongeren die wel gemakkelijk de weg naar de arbeidsmarkt vinden.

Het onderdeel over het onbelast bijverdienen van 6.000 euro per jaar, dat ook binnen de relancewet kadert, zal later worden ingediend. Alle tien de gastsprekers in de commissie waren vernietigend over deze maatregel. Ik hoop dat de minister zijn tijd goed besteedt en straks niet met een identiek voorstel komt. Dat zou meer tot een verstoring dan een versterking van de economische groei leiden.

Wij zullen dit wetsvoorstel niet goedkeuren.
(*Applaus bij sp.a en PS*)

13.11 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): De door de regering gehanteerde methode heeft geleid tot de versnippering van de tekst die we in december ontvingen met als titel 'economische herstelwet'. De hervorming van de vennootschapsbelasting werd nog voor eind december 2017 aangenomen, om op 1 januari van toepassing te kunnen worden.

De economische en sociale gesprekspartners hadden geen goed woord over voor de maatregel waardoor burgers per maand 500 euro kunnen bijverdienen zonder dat daar belastingen of sociale bijdragen op moeten worden betaald. Slechte arbeid duwt goede arbeid uit de markt.

Er werd een belangenconflictprocedure gestart. Ik vraag de regering haar huiswerk over te doen.

Wat schiet er van de tekst van december in het huidige voorstel over?

Eén van de problematische bepalingen betreffen de startersbanen voor jongeren. Al te veel schoolverlaters vinden geen job. Hun minder betalen dan hun oudere collega's biedt echter geen oplossing voor het probleem. U zegt dat de vermindering van het brutoloon gecompenseerd zal worden en dat het nettoloon gelijk zal zijn aan dat

La remise sur le salaire brut rendra les jeunes plus vulnérables. En cas de licenciement, ils percevront une allocation inférieure, celle-ci étant calculée sur la base du salaire brut. Nous avons mené un long combat pour obtenir l'élimination de la discrimination salariale des jeunes. Elle fait aujourd'hui son grand retour. Quarante millions d'euros ont été libérés pour financer la mesure, une somme considérable pour 800 emplois. Le ministre estime les recettes à 20 millions d'euros. Reste à savoir si l'objectif sera atteint. De plus, aucune distinction n'est faite entre les jeunes peu qualifiés et les jeunes qui accèdent en revanche facilement au marché du travail.

Le volet relatif à la possibilité de gagner 6 000 euros exonérés d'impôt par an à titre de revenu d'appoint, qui s'inscrit également dans la loi de relance, sera présenté ultérieurement. Cette mesure a été descendue en flammes par les dix orateurs invités en commission. J'espère que le ministre utilisera son temps à bon escient et qu'il ne nous présentera pas, l'heure venue, une proposition identique. Plutôt que de renforcer la croissance économique, la mesure risque de la perturber.

Nous n'approuverons pas la présente proposition de loi. (*Applaudissements sur les bancs du sp.a et du PS*)

13.11 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): La méthode du gouvernement a conduit au morcellement du texte reçu en décembre et qui s'appelait "Loi de relance". La réforme de l'impôt des sociétés avait été votée pour être applicable en 2018.

Les interlocuteurs économiques et sociaux ont dit tout le mal qu'ils pensaient de la mesure visant à permettre aux citoyens de gagner 500 euros par mois sans cotisations sociales ni impôts. Le mauvais emploi chasse le bon.

Il y a une procédure en conflit d'intérêts. J'invite le gouvernement à revoir sa copie.

Que reste-t-il du texte de décembre dans la proposition actuelle?

Parmi les dispositions problématiques figure le "premier emploi jeune". Trop de jeunes au sortir des études n'ont pas accès à un emploi. Mais les payer moins que leurs aînés ne répond pas à l'enjeu. Vous dites que la diminution du salaire brut sera compensée et que le salaire net équivaldra à celui des autres travailleurs. Ne disposant pas de l'arrêté

van de andere werknemers. Daar we niet over het koninklijk besluit dat in de maak is, beschikken, hebben we daar geen bewijs van. Zo gaat men bovendien voorbij aan het feit dat het brutodeel deel uitmaakt van het loon en rechten op het stuk van de sociale zekerheid en de pensioenen opent. Door geen gelijkwaardige rechten te verschaffen geeft men die jongeren een tweederangsstatuut.

Weinig jongeren hebben een contract van onbepaalde duur met een fatsoenlijk loon, omdat ze moeten concurreren met jobstudenten, die door de maatregelen van de huidige en de vorige meerderheid gemakkelijker in dienst genomen kunnen worden. Die maatregel 'startersbanen voor jongeren' zal ook de werknemers die pas de school verlaten hebben, in concurrentie brengen met degenen die iets ouder zijn en meer zullen kosten.

Om de tewerkstelling van jongeren te bevorderen zijn er structurele maatregelen nodig, zoals ons Tandemplan, dat een geleidelijke overgang naar werk voor jongeren en naar pensionering voor oudere werknemers mogelijk maakt.

De uitbreiding van uitzendwerk in sectoren die door collectieve arbeidsovereenkomsten werden beschermd, is in strijd met de overeenkomsten tussen werknemers en werkgevers in de paritaire comités. Bovendien hebben te veel werknemers een wankel statuut, waarmee ze geen woonkrediet kunnen afsluiten bijvoorbeeld.

De kwaliteit van de jobs verbeteren is de beste manier om burn-outs tegen te gaan.

Het concept onbereikbaarheid dat u invoert in de wet is interessant, maar men gaat niet ver genoeg. Er is enkel sprake van het financieren van proefprojecten en het aanmoedigen van overleg daarover. Bovendien is het beter om preventieve maatregelen te nemen.

Over de afschaffing van de proefperiode was er bij de sociale partners een algemeen akkoord, maar het idee was niet ideaal en werd koeltjes onthaald door de werkgevers, die niet wisten wat ze dan moesten doen als de geselecteerde persoon niet geschikt was voor de functie. Hervormingen die voortvloeien uit het sociale overleg moeten ook geëvalueerd en zo nodig bijgestuurd worden, maar u doet dat tegen het advies in van de sociale partners, zonder hun de mogelijkheid te geven om hun eigen hervorming aan te passen.

We verwelkomen de maatregelen om de situatie van de alleenstaande ouders te verbeteren.

royal en préparation, nous n'en avons pas la preuve. Et c'est ignorer que la partie brute est une part du salaire et génère en termes de sécurité sociale et de pensions. En n'offrant pas une équivalence de droits, on donne à ces jeunes un sous-statut.

Peu de jeunes bénéficient d'un CDI avec un salaire correct, parce qu'ils sont en concurrence avec des travailleurs étudiants dont cette majorité et la précédente ont facilité l'engagement. Cette mesure "premier emploi jeune" va aussi mettre en concurrence les travailleurs qui sortent des études avec ceux qui sont un peu plus âgés et dont le coût sera plus élevé.

En faveur de l'emploi des jeunes, il faut plutôt des mesures structurelles, comme notre plan Tandem qui permet un passage progressif vers le travail pour les jeunes, vers la retraite pour les travailleurs âgés.

L'élargissement de l'accès au travail intérimaire dans des secteurs qui étaient protégés par des conventions collectives est en porte-à-faux avec des accords entre travailleurs et employeurs au sein de commissions paritaires. En outre, trop de travailleurs disposent d'un statut inconfortable, qui ne leur permet pas de conclure un crédit hypothécaire par exemple.

Pour combattre le burn-out, le mieux est de promouvoir la qualité de l'emploi.

Le concept de déconnexion que vous introduisez dans la loi est intéressant mais on ne va pas assez loin: il ne s'agit que de financer des expériences pilotes ou d'encourager la concertation sur le sujet. Qui plus est, il vaut mieux agir au niveau préventif.

La suppression de la période d'essai faisait l'objet d'un accord global des partenaires sociaux mais l'idée n'était pas excellente et elle a refroidi les employeurs qui ne voyaient pas comment faire si la personne choisie ne convenait pas à la fonction. Les réformes issues de la concertation sociale doivent aussi être évaluées et corrigées si nécessaire mais vous le faites contre l'avis des partenaires sociaux, sans leur offrir la possibilité d'amender eux-mêmes leur réforme.

Nous accueillons favorablement les mesures améliorant la situation des parents isolés.

Er moeten nieuwe financieringsmechanismen ontwikkeld worden, met name voor innoverende bedrijven, maar de hervormingen, zoals het nieuwe mechanisme van de private privaks, mogen niet degenen belonen die geen inspanningen leveren voor de ontwikkeling van de economie en de werkgelegenheid, en moeten budgettair haalbaar zijn.

U stelt de omzetting van een Europese richtlijn inzake de bestrijding van belastingontwijking voor als een maatregel van de regering, maar de regering heeft voor een minimale, weinig ambitieuze omzetting gekozen. Anderzijds kondigt u maximale ontvangsten aan! Er dreigt dus een nieuwe ontsporing.

Tot slot hebben we de maatregelen op het stuk van de Dienst voor alimentatievorderingen (DAVO), die inspelen op een vraag van de begeleidingscommissie, goedgekeurd. De wettelijk samenwonenden worden onder andere gelijkgesteld met de gehuwde ouders voor de voorschotten die worden betaald wanneer een van de ouders het onderhoudsgeld voor de kinderen niet betaalt. De sector werd gehoord en begrepen: deze werkwijze is voor herhaling vatbaar.

Gelet op die laatste bepalingen zullen we, ondanks onze kritiek, niet tegen de tekst stemmen, maar ons onthouden.

13.12 Catherine Fonck (cdH): Voor ik mijn betoog aanvat, roep ik u ertoe op te luisteren naar wat het maatschappelijke middenveld te zeggen heeft over het van belasting en parafiscale heffingen vrijgestelde bedrag van 6.000 euro dat men zou mogen bijverdienen. Dat punt heeft uw wetsontwerp geblokkeerd. De maatregel heeft nadelige gevolgen, werkt sociale dumping en oneerlijke concurrentie in de hand en leidt tot banenverlies. De regeling moet worden beperkt tot de sportsector en misschien de cultuursector. Als het wetsontwerp in zijn oorspronkelijke versie opnieuw ter tafel komt, zullen we tot het uiterste gaan om ons ertegen te verzetten.

De vertegenwoordigers van de sector willen dat we ons samen met hen verzetten tegen dit wetsontwerp.

De tekst bevat interessante, maar ook onduidelijke en zelfs nadelige bepalingen. Ik zal mij concentreren op het deel over de werkgelegenheid. De onbereikbaarheid is een interessant punt. De regering heeft mijn wetsvoorstel gedeeltelijk overgenomen.

Il faut développer de nouveaux mécanismes de financement, notamment de l'innovation, mais les réformes telles que le nouveau mécanisme relatif aux *pricaf* privées ne doivent pas récompenser ceux qui ne font pas d'effort pour développer l'économie ou l'emploi, et leur poids budgétaire doit être soutenable.

Vous présentez la transposition d'une directive européenne sur la lutte contre l'évasion fiscale comme une mesure du gouvernement mais celui-ci a choisi une transposition *a minima*, peu ambitieuse. En revanche, vous annoncez des recettes maximales! On risque donc un nouveau dérapage.

Enfin, nous avons approuvé les mesures sur le Service des créances alimentaires (SECAL), qui répondent à une demande de la commission d'accompagnement. Il s'agit entre autres d'assimiler des cohabitants légaux à des parents mariés pour les avances destinées à pallier le défaut de contribution de l'un des parents à l'éducation des enfants. Le secteur a été écouté et compris: il faut agir de la sorte plus souvent.

Au vu de ces dernières dispositions, en dépit de nos critiques, nous ne voterons pas contre le texte mais nous nous abstiendrons.

13.12 Catherine Fonck (cdH): Avant de commencer, je vous incite à écouter la société civile au sujet des 6 000 euros défiscalisés et déparafiscalisés: c'est ce qui a bloqué votre projet de loi. La mesure a des effets pervers, crée un dumping social, une concurrence déloyale et détruit de l'emploi. Il faut le circonscrire au secteur du sport et peut-être à la culture. Si le projet revient tel quel, nous nous battons jusqu'au bout contre lui.

Les représentants du secteur souhaitent que nous nous battions à leurs côtés contre ce projet.

Le texte contient des éléments intéressants et d'autres flous, voire néfastes. Je me concentrerai sur le volet relatif à l'emploi. La déconnexion est intéressante. Le gouvernement a repris partiellement ma proposition de loi.

Burn-outpreventie is een goede zaak. Het initiatief komt vooral van de sociale partners, en ik ben teleurgesteld dat u niet al hun voorstellen hebt overgenomen, zoals over de innovatie op het vlak van preventie.

Ik wil erop wijzen dat het koninklijk besluit tot uitvoering van het artikel van de wet van 5 maart 2017 betreffende de opleiding in december 2017 gepubliceerd werd. Ingevolge dit artikel werd de hele bepaling gewijzigd waarmee de datum van inwerkingtreding werd vastgelegd. Enkel de wet zal echter goedgekeurd worden. De sociale partners moesten het koninklijk besluit kunnen inkijken voordat ze de cao over de opleidingsinspanning konden indienen. Is het tijdpad haalbaar voor alle sectoren en sociale partners?

De maatregel betreffende de startbanen is onduidelijk. Elke nieuwe baan is een meerwaarde, al wordt werkgelegenheid wel een dure zaak als men 78 miljoen euro overheidsgeld nodig heeft om 670 à 1.000 banen te creëren.

U had beloofd dat het nettoloon zelfs bij een sterke daling van het brutoloon zou worden gecompenseerd. Hoe staat het met het koninklijk besluit dat in dezen moet worden uitgevaardigd?

De Jeunes CSC hebben het potentiële secundaire loonverlies bij een starterjob becijferd. Ze gaven het voorbeeld van een 18-jarige die een jaar in de metaal-, machine- en elektrische bouw werkt: hij zou er 147 euro netto eindejaarspremie en 319 euro netto vakantiegeld bij inschieten. De werkgever daarentegen zou het 5.000 euro per jaar per jonge werknemer opleveren. Wat is uw mening hierover?

Kan u waarborgen dat als jongeren die die specifieke banen uitoefenen, ziek vallen of het slachtoffer van een arbeidsongeval worden, ze niet in de steek gelaten zullen worden? Het is onze collectieve verantwoordelijkheid om die jongeren dezelfde bescherming als de andere werknemers te bieden.

Als u strikte verbintenissen aangaat, zullen we ons bij de stemming over dit wetsvoorstel onthouden. Als u ons niet kan geruistellen, zullen we tegenstemmen.

We reiken u de hand om tot een alternatief voorstel te komen, waarvan het toepassingsveld beperkt blijft tot sport en cultuur. We kunnen niet aanvaarden dat het tot alle beroepsactiviteiten wordt uitgebreid.

La prévention du burn-out est une bonne chose. L'initiative émane surtout des partenaires sociaux et je suis déçue que vous n'ayez pas adopté l'entièreté de leurs propositions, notamment sur l'innovation en matière de prévention.

Je rappelle que l'arrêté royal exécutant l'article de la loi du 5 mars 2017 relatif à la formation a été publié en décembre 2017. Cet article modifiait toute la disposition fixant la date d'entrée en vigueur. Or la loi va seulement être votée. Les partenaires sociaux ont dû prendre connaissance de l'arrêté royal avant de déposer leur CCT sur l'effort de formation. Est-ce que le calendrier est tenable pour l'ensemble des secteurs et des partenaires sociaux?

La mesure concernant les premiers emplois jeunes est floue. Tout emploi créé est une plus-value, même si 78 millions d'argent public pour créer entre 670 et 1 000 emplois, cela fait cher l'emploi.

Vous vous étiez engagé à ce que le net soit compensé malgré la forte baisse du brut. Où en est l'arrêté royal en la matière?

Les jeunes de la CSC ont fait des projections des pertes secondaires potentielles liées aux *starter jobs*. Ils ont cité l'exemple d'un jeune de 18 ans travaillant un an dans la construction métallique, mécanique et électrique, qui perdrait 147 euros nets de prime de fin d'année et 319 euros nets de pécule de vacances. Les gains pour l'employeur seraient de 5 000 euros par an par jeune travailleur. Qu'en pensez-vous?

Garantisiez-vous que si des jeunes occupant ces emplois particuliers tombent malades ou sont victimes d'un accident de travail, ils ne seront pas laissés sur le côté? Il est de notre responsabilité collective de garantir à ces jeunes la même protection que celle dont bénéficient les autres travailleurs.

Si vous prenez des engagements fermes, nous nous abstenons sur cette proposition de loi. Si vous ne pouvez pas nous rassurer, nous nous y opposerons.

Nous vous tendons la main pour parvenir à une proposition alternative dont le champ d'application serait limité au sport et à la culture. Nous n'accepterons pas de l'étendre à toutes les activités professionnelles.

13.13 Jean-Marc Delizée (PS): Ik wil het hebben over de artikelen die voorzien in striktere voorwaarden voor de toekenning van de inkomensvervangende tegemoetkoming aan personen met een handicap: de betrokkene moet ten minste tien jaar, waarvan ten minste vijf jaar ononderbroken in België wonen. Tijdens de commissievergadering werd ons gezegd dat het de bedoeling was om misbruiken te bestrijden. De staatssecretaris heeft bevestigd dat het aantal fraudedossiers niet meetelde en geen wijziging van het systeem in de weg moet staan. Geen cijfers, geen details.

Personen met een beperking moeten een hindernissenkoers afleggen om de voor hen bedoelde uitkeringen te verkrijgen. Ze moeten daarbij aan strenge voorwaarden voldoen.

Het is belangrijker dat men ervoor zorgt dat personen met een handicap fatsoenlijk kunnen leven dan dat men enkele fraudegevallen kan aanpakken. De staatssecretaris zegt dat de personen die die uitkeringen niet verkrijgen, bij het OCMW kunnen aankloppen. Zo worden de lasten opnieuw afgewenteld.

De juridische bezwaren van het Rekenhof zijn dezelfde als de bezwaren die tijdens het debat over de inkomensgarantie voor ouderen (IGO) werden geopperd. We hebben geen bevredigend antwoord gekregen over de gelijke behandeling van burgers in de Europese Unie, de in de Grondwet erkende sociale rechten of de voorwaarde van een 10-jarig verblijf in België waarmee men een duurzame band met ons land moet aantonen. Uw enige antwoord is dat fraude moet worden aangepakt.

De Ligue des droits de l'Homme heeft bij het Grondwettelijk Hof hoger beroep aangetekend tegen de wet op de inkomensgarantie voor ouderen. De voorliggende bepalingen zouden ook aanleiding kunnen geven tot sancties van het Grondwettelijk Hof en de Europese rechtscolleges.

Het beleid van de huidige regering bestaat erin de sociale uitgaven te verminderen. De gehandicapten hadden verwacht dat de wet van 1987 inzake de uitkeringen zou worden hervormd en dat onze wetgeving aan het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van personen met een handicap zou worden aangepast. Ze weten nu dat ze van de huidige meerderheid niets te verwachten hebben.

13.14 Véronique Caprasse (DéFI): We zijn er nooit van overtuigd geweest dat de afschaffing van de proefperiode een goede zaak was, omdat de

13.13 Jean-Marc Delizée (PS): Je voulais évoquer les articles prévoyant de durcir les conditions d'octroi d'une allocation de remplacement de revenu pour les personnes handicapées: il faut désormais une résidence de dix ans en Belgique, dont cinq ans ininterrompus. En commission, on nous a dit qu'il fallait lutter contre les abus. La secrétaire d'État a affirmé que le nombre de dossiers frauduleux ne comptait pas et ne devait pas empêcher de modifier le système. Pas de chiffres, pas de détails.

L'accès aux allocations pour les personnes handicapées est un parcours du combattant avec des conditions strictes à remplir.

Il est plus important de permettre aux personnes victimes de handicap de vivre dignement que de lutter contre quelques cas de fraude. La secrétaire d'État dit que les personnes qui n'obtiennent pas ces allocations pourront aller au CPAS. C'est à nouveau un transfert de charge.

Le Conseil d'État formule les mêmes objections juridiques que lors du débat sur la GRAPA. Nous n'avons pas entendu de réponse satisfaisante concernant l'égalité de traitement des citoyens au sein de l'Union européenne, les droits sociaux reconnus par la Constitution ou la condition de séjour de 10 ans pour démontrer un lien durable avec la Belgique. Votre seule réponse est qu'il faut lutter contre la fraude.

La loi sur la garantie de revenus aux personnes âgées a fait l'objet d'un recours par la Ligue des droits de l'Homme auprès de la Cour constitutionnelle. Ce dispositif-ci risque d'aboutir aussi à des sanctions de la Cour constitutionnelle ou des juridictions européennes.

C'est la politique de ce gouvernement: réduire les dépenses en matière sociale. Les personnes handicapées attendaient qu'on réforme de la loi de 1987 sur les allocations, qu'on adapte notre législation à la Convention des Nations Unies pour les droits des personnes handicapées; elles savent désormais qu'elles n'ont rien à attendre de cette majorité.

13.14 Véronique Caprasse (DéFI): Nous n'avons jamais été convaincus de l'opportunité de supprimer la période d'essai, car les employeurs allaient

werkgevers dan de voorkeur zouden geven aan arbeidsovereenkomsten van bepaalde duur en aan uitzendarbeid. We zijn dan ook niet tegen het voorstel om opnieuw een periode van zes maanden in te voeren, waarin de opzeggingstermijn geleidelijk verkort wordt. Over die ingewikkelde regeling had men wel overleg moeten plegen met de sociale partners.

Wat burn-outpreventie betreft, hebt u veel vertrouwen in de sociale partners en dat waarderen we, maar u voert het recht op onbereikbaarheid niet echt in, u stelt enkel het recht om erover te praten voor.

Met de starterjob creëert u een hefboom voor de aanwerving van laaggeschoolde jongeren, maar die heeft te veel averechtsse effecten. Zo wordt er een neerwaartse druk op de lonen van jongeren gecreëerd, die al onder druk staan door de studentenjobs. De regering blijft het gewaarborgd gemiddeld minimum maandloon op de helling zetten, wat gevolgen zal hebben voor de bijdragen van de werknemers in kwestie en hun sociale rechten. De tewerkstelling van jongeren zal onzekerder worden, aangezien de werkgever de jongeren zal laten gaan als ze niet langer aan de voorwaarden voldoen. Voor de opleiding van deze jongeren is er helemaal geen aandacht.

We zullen uw wetsontwerp niet steunen.

13.15 Marco Van Hees (PTB-GO!): Uw 'economische relance' zou 'geschenken aan het kapitaal' moeten worden genoemd, uitgedeeld ten koste van de arbeidswereld. En uw 'versterking van de sociale cohesie' is louter symbolisch.

Voor de uitzendarbeid hanteert u het principe dat 'het verboden is te verbieden'. De vakbonden hebben de gevaren van dit principe benadrukt, meer bepaald op het stuk van het risico op arbeidsongevallen.

Deze regering maakt arbeid precair. Volgens de jongste statistieken van de RSZ is het aantal voltijdbanen tussen 2014 en 2017 gestegen met 1,7%, het aantal deeltijdbanen met 6% en uitzendarbeid met 26,5%. Ongeveer 70% van de uitzendkrachten werkt met eendagscontracten.

Rechts, en daartoe reken ik ook de CD&V, begraaft de baan voor het leven en zweert nu klaarblijkelijk bij het eendagscontract.

Jonge schoolverlaters krijgen een lager brutoloon zodat ze zich, dixit de regering, beter kunnen aanpassen aan de arbeidsmarkt. Maar deze

privilégier les contrats à durée déterminée et l'intérim. Nous ne sommes donc pas hostiles à la proposition de réintroduire une période de six mois pendant lesquels la durée de préavis est réduite mais progressive, mais ce dispositif compliqué aurait dû faire l'objet d'une concertation avec les partenaires sociaux.

En matière de prévention du burn-out, vous accordez une grande confiance aux partenaires sociaux et nous l'apprécions, mais vous n'instaurez pas de véritable droit à la déconnexion – vous proposez tout juste le droit d'en discuter.

Avec le concept du premier emploi pour les jeunes, vous créez un levier pour l'engagement de jeunes peu qualifiés mais cela s'assortit de trop d'effets pervers. Ainsi cela crée une pression à la baisse sur le salaire des jeunes, déjà mis à mal via les jobs d'étudiants: le gouvernement persiste à menacer le revenu minimum mensuel moyen garanti, ce qui aura des conséquences sur les cotisations de ces travailleurs et sur les droits sociaux. L'emploi des jeunes sera rendu plus précaire puisqu'un employeur se séparera d'eux dès qu'ils ne remplissent plus les conditions. La formation de ces jeunes est totalement négligée.

Nous ne soutiendrons pas votre projet.

13.15 Marco Van Hees (PTB-GO!): Votre "relance économique" devrait s'appeler "cadeaux au capital", accordés au détriment du monde du travail. Et votre "renforcement de la cohésion sociale" est purement symbolique.

Concernant le travail intérimaire, vous appliquez le principe "il est interdit d'interdire". Les syndicats ont souligné les dangers que cela représente, notamment en termes de risque d'accident de travail.

Ce gouvernement précarise le travail. D'après les dernières statistiques de l'ONSS, entre 2014 et 2017, les emplois à temps plein ont augmenté de 1,7 %, les emplois à temps partiel de 6 % et les emplois intérimaires de 26,5 %. Près de 70 % des contrats intérimaires sont des contrats d'un jour.

La droite, y compris le CD&V, proclame la fin de l'emploi à vie: visiblement au profit du contrat d'une seule journée.

Les jeunes qui quittent l'école verront leur salaire brut réduit. Selon le gouvernement, c'est pour mieux les adapter au marché du travail. Mais cette

verlaging zal een invloed hebben op het loon van de andere categorieën van werknemers. En hoewel deze jongeren op het eerste gezicht geen lager nettoloon zullen krijgen, zal de verlaging van het brutoloon wel gevolgen hebben voor hun vakantiegeld, hun eindejaarspremie en al hun sociale rechten. Door deze maatregel zullen echter ook de sociale bijdragen verminderen, waarna de meerderheid zal klagen over het gat in de socialezekerheidsbegroting en de mensen langer zal doen werken!

Deze regering maakt zich schuldig aan agisme en deelt geschenken uit aan de werkgevers zonder enige garantie op duurzame banen.

Voorts biedt de vrijstelling van de doorstorting van de bedrijfsvoorheffing een werkgever de mogelijkheid om de belasting van zijn werkvolk te stelen in plaats van deze aan de fiscus door te storten. Deze vrijstellingen beliepen in 2005 200 miljoen euro en zijn opgelopen tot drie miljard euro nu. Tegen 2020 komt daar nog eens 600 miljoen euro bij.

Die vrijstellingen van de bedrijfsvoorheffing worden met name tot de uitzendkrachten uitgebreid. De huidige regering creëert aan de lopende band precarie banen.

We zullen tegen de voorliggende tekst stemmen.

[13.16] Minister Kris Peeters (Nederlands): Ik zal trachten nog een aantal bijkomende vragen te beantwoorden, al kwam er in de commissie al heel wat aan bod.

(Frans) We hebben rekening gehouden met de mening van de sociale partners.

(Nederlands) Wij hebben zo vaak mogelijk advies gevraagd aan de sociale partners, maar enkele malen zijn de sociale partners daarbij niet tot een akkoord gekomen.

Over de proefperiode had de Groep van 10 wel een akkoord, maar heeft de achterban dat niet gehonoreerd. Men is daarbij heel ver gegaan in de opzegperiodes. Sommige sprekers zeiden dat dit deel uitmaakte van het groter akkoord onder de vorige regering, maar de sociale partners waren bereid – de ene al wat meer dan de andere – om te sleutelen aan de opzegtermijnen, omdat die een rem zijn voor de aanwerving van jongere mensen.

(Frans) In de Groep van 10 hebben we de sociale partners verzocht een advies uit te brengen of tot

réduction aura un effet sur le salaire des autres catégories de travailleurs. Et si, à première vue, ces jeunes ne perdent rien en salaire net, la diminution du brut aura un impact sur leur pécule de vacances, leur prime de fin d'année et tous leurs droits sociaux. Elle réduira aussi les cotisations sociales; ensuite, cette majorité se plaindra du manque d'argent de la sécurité sociale et fera travailler les gens plus longtemps!

Ce gouvernement introduit une discrimination fondée sur l'âge et offre un cadeau aux employeurs, sans garantie d'emplois durables.

Les dispenses de versement de précompte professionnel sont la possibilité pour un patron de voler l'impôt de ses travailleurs au lieu de le verser au fisc. Ces dispenses de précompte professionnel sont passées de 200 millions d'euros en 2005 à 3 milliards aujourd'hui, auxquels s'ajouteront encore 600 millions d'ici 2020.

Ces dispenses de précompte professionnel sont étendues notamment aux intérimaires. Ce gouvernement est une machine à créer de l'emploi précaire.

Nous voterons contre ce texte.

[13.16] Kris Peeters, ministre (en néerlandais): Je vais essayer de répondre encore à quelques questions supplémentaires, même si beaucoup ont déjà été posées en commission.

(En français) Nous avons respecté les partenaires sociaux.

(En néerlandais) Nous avons sollicité aussi souvent que possible l'avis des partenaires sociaux, mais il est arrivé plusieurs fois que ces derniers n'aboutissent à aucun accord.

Le Groupe des Dix est effectivement parvenu à un accord concernant la période d'essai, mais la base ne l'a pas honoré. Le processus est allé très loin dans le cadre des périodes de préavis. Certains orateurs ont déclaré que cet aspect faisait partie de l'accord plus large conclu sous le précédent gouvernement. Toutefois, les partenaires sociaux étaient disposés – certains davantage que d'autres – à modifier ces délais de préavis étant donné qu'ils constituent un obstacle à l'engagement de jeunes.

(En français) Il n'a malheureusement pas été possible pour le Groupe des Dix de donner un avis

een consensus te komen, wat helaas niet mogelijk bleek. In dat geval moet de regering een beslissing nemen.

(Nederlands) Wij hebben aan de Nationale Arbeidsraad en aan de sociale partners de mogelijkheid gegeven om een honderdtal projecten te financieren om burn-out tegen te gaan. Wij hebben daarvoor 1,8 miljoen euro uitgetrokken.

(Frans) Mevrouw Fonck, u heeft benadrukt dat de sociale partners vragende partij zijn om de innovaties op het gebied van de preventie van burn-out te onderzoeken. Ik ben het daarmee eens en we zullen zo snel mogelijk nagaan of die innovaties in een programmawet kunnen worden opgenomen.

U heeft gelijk, mijnheer Gilkinet, we zullen burn-outs niet alleen curatief bestrijden, maar we zullen ook werk maken van de preventie.

(Nederlands) Het verbod op uitzendarbeid voor de binnenvaart en de verhuissector wordt afgeschaft. Dat verbod is er gekomen omwille van de veiligheid. Wij zullen de veiligheid verder laten bewaken door de paritaire comités.

Wat de deconnectie betreft, gaan we niet zover als sommige landen die een recht op deconnectie invoeren. Wij zijn ervan overtuigd dat dit bedrijf per bedrijf moet bekeken worden. We willen dit als onderdeel van het overleg tussen werknemers en werkgevers op de agenda zetten, zodat er duidelijke afspraken worden gemaakt en de werknemers weten wat er van hen wordt verwacht inzake e-mail en het beantwoorden van berichten na de werkuren.

Met de starterjobs willen wij jongeren aan werk helpen. In sommige regio's is de jeugdwerkloosheid wel al gedaald, maar nog niet overal. Ons initieel voorstel hebben wij terug ingetrokken, omdat het nettoloon niet mag dalen. Wij hebben nu een fiscale oplossing uitgewerkt. Met de starterjobs komen wij tegemoet aan alle verzuchtingen: jongeren zonder ervaring krijgen een gegarandeerd nettoloon, terwijl de loonkosten voor de werkgevers dalen.

(Frans) Ik heb de documenten van de Jeunes CSC niet ontvangen, mevrouw Fonck. U heeft enkele voorbeelden gegeven en ik zal hierover navraag doen bij mijn administratie en mijn kabinet.

ou d'atteindre un consensus. C'était donc au gouvernement de décider.

(En néerlandais) Nous avons offert au Conseil National du Travail et aux partenaires sociaux la possibilité de financer une centaine de projets pour lutter contre le burn-out. Nous avons dégagé à cet effet 1,8 million d'euros.

(En français) Madame Fonck, vous avez souligné que les partenaires sociaux sont demandeurs d'examiner les innovations en matière de prévention du burn-out. Je suis d'accord avec cela et nous allons aussi vite que possible envisager la possibilité d'inclure ces innovations dans une loi-programme.

Monsieur Gilkinet, vous avez raison, nous n'allons pas uniquement nous attaquer au burn-out de manière curative, nous allons aussi travailler de manière préventive, afin de l'éviter quand c'est possible.

(En néerlandais) Dans un souci de sécurité, nous avons supprimé l'interdiction du travail intérimaire dans la navigation intérieure et dans le secteur du déménagement. La sécurité est, pour le reste, un domaine auquel auront à veiller les commissions paritaires.

Quant à la déconnexion, nous n'allons pas aussi loin que certains pays qui ont introduit le droit à la déconnexion. Nous sommes convaincus qu'il s'agit d'une question à régler entreprise par entreprise. Nous entendons mettre ce point à l'ordre du jour de la concertation entre employeurs et travailleurs, de manière à ce que des accords précis soient conclus et que les travailleurs sachent ce que l'on attend d'eux en matière de courriels et de réponse à des messages envoyés après les heures de travail.

Avec les "premiers emplois", nous voulons aider les jeunes à trouver du travail. Dans certaines régions, le chômage des jeunes a d'ailleurs déjà baissé, mais pas partout. Nous avons retiré notre proposition initiale parce qu'il ne fallait pas que le salaire net baisse. Nous avons à présent concocté une solution fiscale. Avec les "premiers emplois", nous répondons à toutes les attentes: des jeunes sans expérience bénéficieront d'un salaire net garanti tandis que les coûts salariaux diminueront pour les employeurs.

(En français) Madame Fonck, je n'ai pas reçu les documents de la CSC. Vous avez mentionné quelques exemples et je vais me renseigner à ce sujet, notamment auprès de l'administration et de

mon cabinet.

(Nederlands) De maatregel over belastingvrij bijverdienen maakt geen deel uit van dit ontwerp, maar ik heb alle argumenten ter zake goed beluisterd.

Door dit ontwerp kunnen we de jobcreatie voort aanmoedigen. Daarbij gaat het niet alleen om kwantiteit, maar ook om kwaliteit, vandaar de maatregelen inzake burn-out en deconnectie.

13.17 Minister **Johan Van Overtveldt** (Nederlands): Voor de starterjobs hebben wij inderdaad een formule uitgewerkt op fiscaal en parafiscaal vlak waardoor de brutoloonkosten dalen zonder dat er een verlies is aan nettoloon. Zo kunnen jongeren ervaring opdoen en sociale rechten opbouwen.

(Frans) Wat betreft de fiscale elementen van dit wetsontwerp en de opmerkingen van de heer Gilkinet over de private privaks, zijn we er zeker van dat die tot meer economische groei zullen leiden, maar we zullen het nagaan.

Hetzelfde geldt voor de maatregelen inzake de fiscale fraude, waarbij we hebben geprobeerd om de budgettaire gevolgen realistisch in te schatten.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2922/11)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsvoorstel betreffende de versterking van de economische groei en de sociale cohesie".

Het wetsvoorstel telt 137 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 3/1 (n)
1 – Catherine Fonck (2922/12)
Art. 15
2 – Catherine Fonck (2922/12)
Art. 16
3 – Catherine Fonck (2922/12)
Art. 17
4 – Catherine Fonck (2922/12)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De

(En néerlandais) La mesure relative à l'acquisition de revenus supplémentaires exonérés d'impôts ne fait pas partie de ce projet, mais j'ai bien écouté tous les arguments sur le sujet.

Ce projet permettra d'encourager encore la création d'emplois. Il ne s'agit pas seulement de quantité, mais aussi de qualité, ce qui explique les mesures relatives au burn-out et à la déconnexion.

13.17 **Johan Van Overtveldt**, ministre (en néerlandais): En ce qui concerne les premiers emplois, nous avons effectivement élaboré une formule du point de vue fiscal et parafiscal qui permet aux coûts salariaux bruts de baisser sans occasionner de perte de salaire net. Ainsi, les jeunes peuvent-ils acquérir de l'expérience et se constituer des droits sociaux.

(En français) Concernant les éléments fiscaux de ce projet de loi et les remarques de M. Gilkinet sur les prix privés, nous vérifierons, mais nous sommes sûrs que cela se traduira par davantage de croissance économique.

Il en va de même pour les mesures concernant la fraude fiscale, où nous avons essayé d'estimer les conséquences budgétaires de manière réaliste.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2922/11)

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de loi relative au renforcement de la croissance économique et de la cohésion sociale".

La proposition de loi compte 137 articles.

Amendements déposés:

Art. 3/1 (n)
1 – Catherine Fonck (2922/12)
Art. 15
2 – Catherine Fonck (2922/12)
Art. 16
3 – Catherine Fonck (2922/12)
Art. 17
4 – Catherine Fonck (2922/12)

La discussion des articles est close. Le vote sur les

stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

14 Wetsontwerp houdende wijziging, wat de uitbreiding van het toepassingsgebied van de vordering tot collectief herstel tot K.M.O.'s betreft, van het Wetboek van economisch recht (2907/1-4)

14 Projet de loi portant modification, en ce qui concerne l'extension de l'action en réparation collective aux P.M.E., du Code de droit économique (2907/1-4)

Algemene bespreking

Discussion générale

14.01 Michel de Lamotte, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

14.01 Michel de Lamotte, rapporteur: Je me réfère au rapport écrit.

14.02 Jean-Marc Delizée (PS): Onze fractie is voorstander van de uitbreiding van het toepassingsgebied van de vordering tot collectief herstel tot kmo's. Deze laatste bevinden zich vaak – net zoals de consument overigens – in een zwakke situatie ten opzichte van grotere bedrijven.

14.02 Jean-Marc Delizée (PS): Notre groupe est favorable au principe de l'extension de la *class action* aux petites et moyennes entreprises qui se trouvent souvent dans une situation de faiblesse par rapport aux grandes entreprises, situation comparable à celle des consommateurs.

Onze fractie zal dit ontwerp dus goedkeuren, terwijl ik me à titre personnel zal onthouden.

Notre groupe approuvera donc ce projet mais je m'abstiendrai à titre personnel.

Minister Ducarme heeft het advies van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de KMO niet gevolgd. Daarin wordt vermeld dat de classactionregeling van de minister gemakkelijk te omzeilen is. De machtigste partner hoeft namelijk maar een contractueel beding op te dringen waarbij de kmo moet afzien van die mogelijkheid tot classaction.

En effet, le ministre Ducarme ne suit pas l'avis du Conseil supérieur des Indépendants et des PME, qui relève que le système de *class action* du ministre est facilement contournable. Il suffit, en effet, que le partenaire le plus puissant impose à la PME une clause contractuelle lui interdisant le recours à l'action collective.

We willen zulke clausules verbieden. De heer Ducarme heeft in de commissie geantwoord dat dit later aan bod zou komen. We begrijpen zo'n uitstel niet aangezien er hier vandaag toch al een wet dienaangaande ter stemming voorligt.

Nous voulons interdire ce type de clause. M. Ducarme a répondu en commission qu'on verrait ça plus tard; ce que nous ne comprenons pas puisqu'on légifère quand même aujourd'hui sur le sujet.

Met dit ontwerp zullen bovendien alle vorderingen tot collectief herstel worden overgedragen van de rechtbank van eerste aanleg naar de rechtbank van koophandel van Brussel, zowel voor de nieuwe classaction van kmo's als voor de oudere classaction van consumenten. Test-Aankoop had verzocht om hierover in de commissie gehoord te worden, wat de meerderheid geweigerd heeft, terwijl het hier een fundamentele kwestie betreft.

Deuxièmement, avec ce projet, l'ensemble du contentieux en réparation collective sera transféré du tribunal de première instance au tribunal de commerce de Bruxelles, tant concernant la nouvelle *class action* PME que l'ancienne *class action* consommateurs. Sur ce point, Test-Achats a demandé à être auditionné par la commission, ce que la majorité a refusé alors qu'il s'agit d'une question de fond.

Net als Test-Aankoop denken we dat de rechtbank van koophandel niet gespecialiseerd is in consumentengeschillen. Classactions overstijgen het economische domein.

Comme Test-Achats, nous pensons que le tribunal de commerce n'est pas spécialisé dans les litiges relatifs aux consommateurs. Cela ne relève pas du seul domaine économique.

Dit wetsontwerp is niet doortastend genoeg. De evaluatie van de wet van 2014 en het verslag over de toekomst van het advocatenberoep bevatten aanbevelingen om van de classaction een

Ce projet manque d'ambition. L'évaluation de la loi de 2014 et le rapport sur l'avenir de la profession d'avocat donnent des recommandations pour faire de l'action collective un outil d'accès à la justice,

instrument te maken waarmee men de toegang tot de justitie verbetert. Voor de middenklasse en de meest kansarme personen is die toegang immers problematisch geworden.

Ik zal me onthouden. De PS-fractie is voorstander van de uitbreiding van de classaction tot de kmo's.

14.03 Benoît Friart (MR): De rechtsvordering tot collectief herstel bestaat sinds 1 september 2014 en kan enkel door consumenten worden ingesteld.

Na de fipronilcrisis en het dieselgateschandaal wilden we dat beschermingsmechanisme uitbreiden tot de kmo's. Met deze hervorming krijgen kmo's die collectief schade lijden, meer middelen en kunnen ze gemakkelijker toegang krijgen tot de justitie.

De hervorming draagt ook bij tot een betere rechtsbedeling door het aantal individuele vorderingen en het risico op tegenstrijdige beslissingen te beperken. De administratieve lasten van de kmo's die in rechte willen optreden, worden verminderd. Dankzij de toepassing met terugwerkende kracht tot 1 september 2014 kunnen de kmo's collectieve vorderingen instellen voor de vergoeding van de door de fipronilcrisis veroorzaakte schade.

Het belang van een dergelijke vordering hoeft geen betoog meer. De MR-fractie zal dit wetsontwerp steunen.

14.04 Griet Smaers (CD&V): Ook wij zijn tevreden met dit wetsontwerp, dat de gezamenlijke rechtsvorderingen tot collectief herstel mogelijk maakt voor kleine ondernemingen. Enkele maanden geleden toonde de fipronilcrisis nog duidelijk aan dat het voor kleine ondernemingen heel nuttig kan zijn om zich te groeperen.

Tijdens de commissiebesprekingen was er discussie over welke rechtbank hiervoor precies bevoegd moet zijn. Er is om een aantal redenen geopteerd voor de rechtbank van koophandel.

14.05 Youro Casier (sp.a): We hebben twee amendementen bij dit wetsontwerp ingediend.

Met het eerste amendement willen we in artikel 17, punt 42, § 2, alinea 3 van het Wetboek van economisch recht de woorden "en/of aan de kmo's" invoegen tussen de woorden "consumenten" en "wordt toegekend."

Met het tweede amendement willen we artikels 13 en 14 opheffen zodat de consumenten zich ook kunnen richten tot de natuurlijke rechtbank – de

devenu problématique pour la classe moyenne et les plus précaires.

Je m'abstiendrai. Le groupe PS est favorable à l'extension de la *class action* aux PME.

14.03 Benoît Friart (MR): Cette action en réparation collective existe depuis le 1^{er} septembre 2014, au bénéfice exclusif du consommateur.

Après la crise du fipronil et le Dieselgate, nous voulions étendre ce mécanisme de protection aux PME. Cette réforme donne des moyens supplémentaires aux PME victimes d'un préjudice de masse, en leur facilitant l'accès à la justice.

Elle contribue également à une meilleure administration de la justice en évitant la multiplication des recours individuels et en diminuant le risque de décisions contradictoires. La charge administrative des PME qui souhaiteraient ester en justice est réduite. L'application rétroactive de la loi au 1^{er} septembre 2014 permettra aux PME d'agir collectivement pour réparer le préjudice subi dans la crise du fipronil.

L'intérêt d'une telle action n'est plus à démontrer. Le groupe MR soutiendra ce projet.

14.04 Griet Smaers (CD&V): Ce projet de loi qui ouvre aux petites entreprises l'accès aux actions conjointes en réparation collective nous réjouit aussi. Il y a quelques mois, la crise du fipronil a encore clairement montré qu'il peut être très utile, pour les petites entreprises, de se grouper.

Lors des discussions en commission, la question du tribunal spécifiquement compétent pour traiter cette matière a été débattue. Pour une série de raisons, le tribunal de commerce a été choisi.

14.05 Youro Casier (sp.a): Nous avons soumis deux amendements à ce projet de loi.

Par le premier amendement, nous souhaitons intercaler les mots "et/ou aux PME" entre les mots "consommateurs" et "est attribué" dans l'article 17, point 42, § 2, alinéa 3 du Code de droit économique.

Par le second amendement, nous souhaitons supprimer les articles 13 et 14 afin que les consommateurs puissent également s'adresser au

rechtbank van eerste aanleg – in plaats van tot de rechtbank van koophandel.

Om het risico te vermijden dat voor dezelfde zaak twee verschillende procedures kunnen worden ingediend voor een verschillende rechtbank, werd de exclusieve bevoegdheid aan de rechtbank van koophandel toegewezen. Wij denken dat dit risico er eigenlijk niet is omdat de regels inzake samenhang ervoor zullen zorgen dat alles door een en dezelfde rechter wordt behandeld.

Een ander argument dat wordt gebruikt, is dat de rechtbank van koophandel de natuurlijke rechter is inzake handelspraktijken. Nochtans werd voor vorderingen tot collectief herstel van consumenten duidelijk gesteld dat de natuurlijke rechter de rechtbank van eerste aanleg is. Bovendien impliceert de terechte keuze om rekening te houden met de eigenheid van de groepen ook dat men de natuurlijke rechter voor die groepen dient te behouden.

Het zou ten slotte ook moeten leiden tot een specialisatie bij de magistraten en een harmonisering van de jurisprudentie, maar alleen de rechtbank van eerste aanleg in Brussel heeft expertise over vorderingen tot collectief herstel opgebouwd, niet de rechtbank van koophandel in Brussel. Bovendien is die laatste niet gespecialiseerd in consumentenrecht.

14.06 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Ecolo-Groen pleit al lang voor de uitbreiding van het recht op het instellen van een rechtsvordering tot collectief herstel voor kmo's en zelfstandigen. Naar aanleiding van de fipronilcrisis of het collectief ontslag bij ING betreurden veel mensen dat ze geen classaction konden instellen. Door die uitbreiding kunnen kmo's en zelfstandigen zich collectief verdedigen tegen onbillijk gedrag van sommige handelspartners, leveranciers of klanten die machtiger zijn dan henzelf.

We staan zeker achter het principe, maar de keuze van het rechtscollege, de rechtbank van koophandel, roept vragen op. Men had deze nieuwe bevoegdheid beter aan de rechtbank van eerste aanleg gegeven, die sinds 2014 ook bevoegd is voor consumentenzaken. Consumentenorganisaties zoals Test-Aankoop betreuren deze keuze. Wij hebben het verzoek om een hoorzitting met Test-Aankoop gesteund. De meerderheid heeft dat jammer genoeg geweigerd.

In de commissie heb ik me onthouden bij de stemming over het artikel waarin de bevoegdheid overgedragen wordt aan de rechtbank van

tribunal naturel – le tribunal de première instance – au lieu de se tourner vers le tribunal de commerce.

La compétence exclusive a été attribuée au tribunal de commerce, de sorte à éviter que deux procédures différentes puissent être introduites auprès de tribunaux différents pour une même affaire. Nous pensons que ce risque est en réalité inexistant puisque les règles en matière de connexité assureront que l'ensemble sera traité par un seul et même juge.

Considérer que le tribunal de commerce est le juge naturel des pratiques commerciales est un autre argument avancé. Pour les actions en réparation collective de consommateurs, il est toutefois stipulé que le juge naturel en la matière est le tribunal de première instance. De plus, le choix pertinent de prise en considération de la spécificité des groupes implique, en outre, qu'il faut maintenir le juge naturel de ces groupes.

Enfin, ce projet devrait également amener une spécialisation des magistrats et une harmonisation de la jurisprudence mais seul le tribunal de première instance de Bruxelles a acquis de l'expérience en matière de réparation collective, et pas le tribunal du commerce de Bruxelles. De plus, ce dernier n'est pas spécialisé en droit des consommateurs.

14.06 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Ecolo-Groen plaide depuis longtemps pour l'extension du droit d'action en réparation collective pour les PME et les indépendants. Lors de la crise du fipronil ou des licenciements collectifs chez ING, nombreux sont ceux qui ont regretté de ne pouvoir s'unir pour introduire un recours. L'extension permet aux PME et aux indépendants de se défendre collectivement face aux comportements iniques de certains partenaires commerciaux, fournisseurs ou clients plus imposants qu'eux.

Si nous sommes favorables au principe, le choix de l'instance juridictionnelle, le tribunal de commerce, nous pose question. Il aurait été préférable de conserver cette nouvelle compétence au tribunal de première instance, compétent depuis 2014 pour les consommateurs. Les associations de défense des consommateurs, dont Test-Achats, regrettent ce choix. Nous avons soutenu la demande d'audition de Test-Achats. C'est dommage qu'elle ait été rejetée par la majorité.

En commission, je me suis abstenu sur l'article qui transfère la compétence au tribunal de commerce. Toutefois nous soutiendrons le texte.

koophandel. We zullen de tekst niettemin steunen.

14.07 Michel de Lamotte (cdH): In de commissie hebben we de uitbreiding van de classaction tot de kmo's gesteund.

Tijdens de commissievergaderingen over de fipronilcrisis werd er herhaaldelijk naar die tekst verwezen. De groepering van de kleine en middelgrote ondernemingen voor het verkrijgen van een herstelvergoeding is een goede maatregel.

Er kan tussen de ondernemingsrechtbank en de rechtbank van koophandel gekozen worden. We steunen dit wetsontwerp.

14.08 Minister Denis Ducarme (*Nederlands*): Ik dank de Kamer voor de bijna unanieme steun voor dit ontwerp. We beseffen allen duidelijk de noodzaak ervan voor de kmo's.

(*Frans*) De fipronilcrisis, dieselgate en het Vevibaschandaal tonen aan dat het tijd is dat de rechtsvordering tot collectief herstel, die tot nu toe enkel door consumenten kon worden ingesteld, uitgebreid werd tot de kmo's en zelfstandigen. Daar wordt al sinds de instelling van dat rechtsmiddel in 2014 op aangedrongen.

In het verlengde van het evaluatieverslag met betrekking tot deze wet wordt er in dit wetsontwerp rekening gehouden met de bezorgdheden van de kmo's en zelfstandigen. De Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de KMO heeft dat me overigens bevestigd.

Kmo's die ten gevolge van de niet-nakoming van een contractuele verplichting door een onderneming schade lijden, zullen via een vertegenwoordiger een rechtsvordering tot collectief herstel kunnen instellen om een schadeloosstelling te verkrijgen.

We hebben dit mechanisme aangepast om met een aantal specifieke aspecten rekening te houden. De rechtsvordering zal voortaan bij de rechtbank van koophandel worden ingesteld, waarbij overigens al de vordering tot staking ter bescherming van de consument wordt ingediend.

Het houdt geen steek om te beweren dat die magistraten niet vertrouwd zijn met dergelijke geschillen.

Het wetsontwerp sluit bovendien aan bij de hervorming van de ministers van Justitie en van Economie. De rechtbank van koophandel zal de ondernemingsrechtbank worden, natuurlijke rechter

14.07 Michel de Lamotte (cdH): En commission, nous avons soutenu l'extension de la *class action* aux PME.

Ce texte a été évoqué plusieurs fois lors des commissions fipronil. Le regroupement des petites et moyennes entreprises pour obtenir réparation est une bonne démarche.

Le choix est laissé entre le tribunal d'entreprise et le tribunal de commerce. Nous soutenons ce projet de loi.

14.08 Denis Ducarme, ministre (*en néerlandais*): Je remercie la Chambre pour son soutien quasi unanime à ce projet. Nous savons tous parfaitement combien il est nécessaire pour les PME.

(*En français*) La crise du fipronil, le Dieselgate et l'affaire Veviba démontrent qu'il est temps d'étendre aux PME l'action en réparation collective réservée aux consommateurs. Dès son institution en 2014, des acteurs souhaitaient déjà y associer indépendants et PME.

Au vu du rapport d'évaluation de la loi, le projet actuel répond aux préoccupations de ces derniers. Le Conseil supérieur des PME me l'a d'ailleurs dit.

Les PME, victimes d'un dommage causé par une entreprise violant une obligation contractuelle, pourront introduire via un représentant une action en réparation collective pour réparer ce dommage.

On a adapté le mécanisme pour tenir compte de leurs spécificités, notamment la compétence du tribunal de commerce, qui applique déjà des actions en cessation protégeant le consommateur.

Sous-entendre que ces magistrats n'ont pas la connaissance de ce contentieux n'a pas de sens.

De plus, le projet est cohérent avec la réforme des ministres de la Justice et de l'Économie. Le tribunal de commerce deviendra le tribunal de l'entreprise, juge naturel pour les PME.

voor de kmo's.

De insinuatie dat de bescherming voor de rechtbank van koophandel minder doeltreffend zou zijn dan voor de rechtbank van eerste aanleg zou de magistraten kunnen schofferen. Deze bevoegdheidsoverdracht speelt in op de opmerking van de Raad van State dat er problemen zouden kunnen ontstaan indien consumentenorganisaties en kmo's bij verschillende rechtbanken vorderingen instellen.

(Nederlands) Mevrouw Dierick vroeg zich af of de Boerenbond zal kunnen worden beschouwd als een groepsvertegenwoordiger. Net zoals voor andere representatieve organisaties, zal dat inderdaad mogelijk zijn, hetzij via een satellietvereniging, hetzij op basis van het KB met de specifieke criteria.

(Frans) Kleine ondernemingen zullen aldus solidair kunnen optreden in situaties waarin ze voorheen niet in staat waren zich alleen te verdedigen.

We bieden hun een bijkomend instrument aan, terwijl we in dit ontwerp een welomlijnd kader hebben vastgelegd om de uitwassen die in het buitenland werden vastgesteld, te voorkomen. *(Applaus bij de meerderheid)*

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2907/4)

Het wetsontwerp telt 15 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 5

- 4 – *Youro Casier* (2907/5)

Art. 13-14

- 5 – *Youro Casier* (2907/5)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

Besluit van de artikelsgewijze bespreking:

Aangehouden: de stemming over de amendementen en artikelen 5, 13 en 14.

Artikel per artikel aangenomen: de artikelen 1 tot 4, 6 tot 12, 15.

Insinuer que la protection serait moins efficace devant le tribunal de commerce que devant le tribunal de première instance pourrait choquer les magistrats. Ce transfert répond au Conseil d'État qui soulignait un risque de difficultés en cas d'actions intentées devant des tribunaux différents par des organisations de consommateurs et de PME.

(En néerlandais) Mme Dierick se demandait si le Boerenbond pourrait être considéré comme le représentant d'un groupe. Ce sera en effet possible, comme pour d'autres organisations représentatives, soit par le biais d'une association satellite, soit sur la base de l'arrêté royal fixant les critères spécifiques.

(En français) De petites entreprises pourront ainsi travailler solidairement quand, auparavant, se défendre seule leur était impossible.

Nous leur offrons un outil supplémentaire tout en ayant bien balisé ce projet pour éviter les dérives constatées à l'étranger. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2907/4)

Le projet de loi compte 15 articles.

Amendements déposés:

Art. 5

- 4 – *Youro Casier* (2907/5)

Art. 13-14

- 5 – *Youro Casier* (2907/5)

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Conclusion de la discussion des articles:

Réservé: le vote sur les amendements et les articles 5, 13 et 14.

Adoptés article par article: les articles 1 à 4, 6 à 12, 15.

15 Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en Japan tot het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen en tot het voorkomen van het ontduiken en het ontwijken van belasting, en met het Protocol, gedaan te Tokio op 12 oktober 2016 (2946/1-3)

Algemene bespreking

15.01 Fatma Pehlivan, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

In naam van mijn fractie wil ik het volgende kwijt met betrekking tot dit ontwerp.

In 2015 besliste de OESO dat belastingverdragen die Base Erosion and Profit Shifting (BEPS)-proof zijn, voortaan op zijn minst een 'principal purpose test' moeten bevatten. Het verdrag met Japan is het eerste dat BEPS-proof zal zijn. Het bevat bovendien niet enkel een 'principal purpose test', maar ook een 'limitation on benefits clause'. Die laatste clause maakt het voor multinationals moeilijker om hun belastingplicht te ontlopen.

Het is echter jammer dat die clause enkel is opgenomen omdat Japan daarop stond. Onze regering vond een 'principal purpose test' al voldoende. In het licht van de groeiende ongelijkheid kunnen wij daarmee niet akkoord gaan. Wij zullen dit verdrag goedkeuren, maar wij vragen de regering om in alle volgende verdragen voortaan ook een 'limitation on benefits clause' op te nemen.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2946/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

15 **Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et le Japon tendant à éliminer la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et à prévenir la fraude et l'évasion fiscales, et au Protocole, faits à Tokyo le 12 octobre 2016 (2946/1-3)**

Discussion générale

15.01 Fatma Pehlivan, rapporteur: Je renvoie au rapport écrit.

Au nom de mon groupe, je voudrais faire les commentaires suivants sur ce projet.

En 2015, l'OCDE a décidé que les conventions fiscales offrant toutes les garanties en matière de lutte contre l'érosion de la base imposable et le transfert de bénéfices (BEPS) devraient désormais inclure au moins un critère de "l'objet principal" (*principal purpose test*). La convention avec le Japon sera la première offrant toutes les garanties en matière de BEPS. Elle inclut, par ailleurs, non seulement un critère de "l'objet principal", mais aussi une clause de restriction des bénéfices. En vertu de cette dernière clause, les multinationales auront plus de difficultés à se dérober à leurs obligations fiscales.

Il est cependant dommage que cette clause n'ait été insérée que sur l'insistance du Japon. Notre gouvernement se contentait d'un simple critère de "l'objet principal". Eu égard aux inégalités croissantes, nous ne pouvons pas accepter une telle attitude. Nous approuverons la présente convention, mais nous demandons au gouvernement d'inclure une clause de restriction des bénéfices dans toutes les conventions successives.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2946/1)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

16 Voorstel van resolutie om de veiligheid van voetgangers en fietsers in het verkeer te verhogen (539/1-5)

16 Proposition de résolution visant à améliorer la sécurité des piétons et des cyclistes dans la circulation (539/1-5)

Voorstel ingediend door:

Proposition déposée par:

Jef Van den Bergh, Roel Deseyn.

Jef Van den Bergh, Roel Deseyn.

Bespreking

Discussion

De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (539/5)

Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (539/5)

16.01 Jean-Jacques Flahaux, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

16.01 Jean-Jacques Flahaux, rapporteur: Je me réfère au rapport écrit.

16.02 Inez De Coninck (N-VA): Ik spreek in plaats van mevrouw Dumery, die op buitenlandse missie is voor de Raad van Europa.

16.02 Inez De Coninck (N-VA): Je m'exprime à la place de Mme Dumery, qui se trouve en mission à l'étranger pour le Conseil de l'Europe.

Iedereen weet dat de veiligheid van voetgangers en fietsers beter kan. Wanneer wij de cijfers uit de verkeersveiligheidsbarometer van vorig jaar bekijken, zien wij dat het aantal doden en geregistreerde letselongevallen gedaald is. Niettemin blijven wij ver verwijderd van de doelstellingen die werden vastgelegd door de Staten-generaal voor de verkeersveiligheid, namelijk een maximum van 420 doden tegen 2020.

Il est de notoriété publique que l'on peut mieux faire en matière de sécurité des piétons et des cyclistes. En consultant les chiffres du Baromètre de la sécurité routière de l'an dernier, nous observons une diminution du nombre de tués et d'accidents corporels enregistrés. Nous restons néanmoins très éloignés des objectifs qui avaient été fixés par les États-Généraux de la sécurité routière, à savoir un maximum de 420 tués à l'horizon 2020.

De regering zal maatregelen blijven nemen om het stijgend aantal slachtoffers bij voetgangers, fietsers en motorrijders een halt toe te roepen. Zo werd onlangs de wet ter verbetering van de verkeersveiligheid goedgekeurd om probleembestuurders strenger aan te pakken. Minister Van Overtveldt kondigde recent nog aan dat de fietsvergoeding ook geldt voor het langere, verkeersveiliger traject. Er wordt bovendien gewerkt aan een nieuwe wegcode met onder andere de mogelijkheid tot invoering van kruispunten waar het verkeerslicht voor alle fietsers tegelijk op groen springt.

Le gouvernement continuera à prendre des mesures pour stopper l'augmentation du nombre de victimes parmi les piétons, les cyclistes et les motards. C'est ainsi qu'a récemment été votée la loi relative à l'amélioration de la sécurité routière dont l'objectif est de s'attaquer plus sévèrement aux conducteurs à problèmes. Il y a peu, le ministre Van Overtveldt a également annoncé que l'indemnité vélo s'appliquait également à des trajets plus longs et mieux sécurisés. Qui plus est, on prépare un nouveau Code de la route qui introduit, entre autres, la possibilité d'aménager certains carrefours où les cyclistes pourront tous passer au vert en même temps.

In dit voorstel van resolutie staan allerlei maatregelen die een gunstige impact moeten hebben op de verkeersveiligheid van de zwakke weggebruikers. De N-VA-fractie pleit echter ook voor een streng controle- en bestraffingsbeleid. Een oplossing in die context is het rijbewijs met punten, dat trouwens ook in dit voorstel van resolutie opgenomen is.

Toutes sortes de mesures qui doivent avoir un impact favorable sur la sécurité des usagers faibles de la route sont reprises dans ce projet de résolution. Le groupe N-VA plaide néanmoins également pour une politique de contrôle et de sanctions strictes. Le permis à points offre une solution à ce qui précède, et il est d'ailleurs repris dans ce projet de résolution.

De N-VA blijft zich onverminderd inzetten voor meer

La N-VA continue à s'engager tout aussi pleinement

verkeersveiligheid, zowel op lokaal en op Vlaams als op federaal niveau. Wij keuren dit voorstel van resolutie straks dan ook met enthousiasme goed.

16.03 Jean-Jacques Flahaux (MR): Deze tekst strekt ertoe de veiligheid van de zwakke weggebruikers, voetgangers en fietsers, te verbeteren. Volgens de FOD Economie is het aantal gewonden bij verkeersongevallen globaal gezien aanzienlijk gedaald, maar neemt dat aantal onder fietsers en voetgangers net toe, vooral bij zestigplussers.

In dit voorstel van resolutie wordt de regering verzocht nader onderzoek uit te voeren naar de oorzaken van ongevallen met voetgangers of fietsers en maatregelen te nemen om het aantal ongevallen te verminderen, onder meer door gebruikmaking van systemen voor intelligente snelheidsaanpassing of het alcoholslot.

16.04 Jef Van den Bergh (CD&V): De voorbije weken, maanden en jaren werden en worden wij met de regelmaat van een klok geconfronteerd met berichten over fietsers en voetgangers die overleden zijn in het verkeer. Via dit voorstel van resolutie wil de Kamer een sterk signaal uitzenden en eraan herinneren dat wij de verkeersveiligheid van de zachte weggebruiker hoog in het vaandel dragen.

Het totale aantal verkeersslachtoffers zit wel in dalende lijn, maar zowel voetgangers als fietsers zijn nog altijd oververtegenwoordigd in de cijfers inzake dodelijke en zwaargewonde verkeersslachtoffers. En hun aandeel stijgt helaas wél.

Sinds 2009 is het aantal verkeersdoden wel gedaald met 33%, maar het aandeel zachte weggebruikers in dat totale cijfer is daarentegen sterk gestegen: met 15% bij de doden en liefst 52% bij de zwaargewonden. Vooral ouderen en scholieren worden getroffen.

Vanuit de bevolking is de laatste tijd de vraag naar meer verkeersveiligheid voor die zachte weggebruikers gevoelig toegenomen, onder meer door een aantal recente incidenten in het verkeer. Minder dan de helft van de Vlamingen vindt dat hij veilig kan fietsen in eigen buurt en twee op de drie ouders is er niet gerust in als hij of zij zijn of haar kind het verkeer instuurt.

Dat aanvoelen bij de burgers moet de politici aansporen om zich nog meer in te zetten voor deze problematiek en dit op elk beleidsniveau. Op

en faveur d'une sécurité routière accrue, tant au niveau local et régional flamand qu'au niveau fédéral. Nous adopterons donc ce projet de résolution tout à l'heure avec enthousiasme.

16.03 Jean-Jacques Flahaux (MR): Avec ce texte, il s'agit d'améliorer la sécurité des piétons et des cyclistes, usagers de la route vulnérables. D'après le SPF Économie, si le nombre de blessés dans des accidents de circulation a baissé considérablement, il augmente parmi les cyclistes et les piétons, en particulier parmi les plus de soixante ans.

Cette proposition de résolution demande d'étudier de plus près les causes des accidents impliquant piétons ou cyclistes et d'y joindre des mesures pour faire baisser le nombre d'accidents, notamment en s'intéressant aux systèmes intelligents d'adaptation de la vitesse ou aux *alcohol-locks*.

16.04 Jef Van den Bergh (CD&V): Durant les semaines, les mois et les années qui se sont écoulés, nous avons été confrontés avec la régularité d'une horloge à des faits divers impliquant des cyclistes et des piétons décédés dans un accident de la route. Par cette résolution, la Chambre veut envoyer un signal fort et rappeler que nous accordons une priorité élevée à la sécurité routière de l'usager faible.

Si le nombre total de victimes de la route connaît bien une tendance à la baisse, les piétons comme les cyclistes sont toujours surreprésentés dans les statistiques des victimes de la route tuées et gravement blessées. Et malheureusement, leur nombre est en augmentation.

Depuis 2009, le nombre de tués sur les routes a baissé de 33 % mais la part des usagers faibles dans ce chiffre global s'est, en revanche, considérablement accrue, avec 15 % des tués et pas moins de 52 % des blessés graves. Les plus touchés sont les personnes âgées et les écoliers.

En raison notamment de récents accidents de la route, les citoyens sont de plus en plus nombreux à réclamer un renforcement de la sécurité routière pour les usagers faibles. Moins de la moitié des Flamands estiment pouvoir circuler à bicyclette en sécurité dans leur propre quartier, et deux parents sur trois ne sont pas rassurés lorsqu'ils laissent leur enfant se déplacer seul.

Cette perception de la population doit inciter les responsables politiques à s'engager encore davantage pour résoudre le problème et ce, à

federaal niveau kunnen er alleszins al heel wat maatregelen genomen worden. Denk aan het wettelijk kader om het verkeerslicht voor alle fietsers tegelijkertijd op groen te zetten. Verder vermeld ik ook nog het ongevalsonderzoek, de verhoging van de pakkans en een betere handhaving om de risico's op de weg te verlagen. Belangrijk daarbij is ook het bestaan van een beleidsinstrument voor een goede registratie van het aantal controles, want daar is zeker nog verbetering mogelijk.

Wij kijken tevens uit naar de studie van Vias institute over het rijbewijs met punten, zonder daarnaast de ontwikkeling van allerlei veiligheidstechnologie te vergeten, zoals de intelligente snelheidsadaptatie en het alcoholslot.

Na de goedkeuring van dit voorstel van resolutie zal de verkeersveiligheid natuurlijk niet in één klap perfect worden. Het Parlement zendt wel een sterk signaal uit dat het de veiligheid van voetgangers en fietsers essentieel acht en dat het daarvoor nog meer maatregelen wil treffen.

De **voorzitter**: De bespreking is gesloten.

Er werden geen amendementen ingediend of heringediend.

De stemming over het voorstel zal later plaatsvinden.

17 Wetsvoorstel tot wijziging de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus (2945/1-7)

Voorstel ingediend door:

Koenraad Degroote, Franky Demon, Sabien Lahaye-Battheu.

Algemene bespreking

De **voorzitter**: Mevrouw Ben Hamou en de heer Van Hecke, rapporteurs, verwijzen naar het schriftelijk verslag.

17.01 **Koenraad Degroote** (N-VA): Dit wetsvoorstel beoogt een aanpassing aan de wet op de geïntegreerde politiedienst, zodat de huidige gemeenteraden voor de resterende maanden tot

elk niveau de mogelijkheid krijgen om maatregelen te nemen. De meeste maatregelen kunnen al genomen worden. Denk aan het wettelijk kader om het verkeerslicht voor alle fietsers tegelijkertijd op groen te zetten. Verder vermeld ik ook nog het ongevalsonderzoek, de verhoging van de pakkans en een betere handhaving om de risico's op de weg te verlagen. Belangrijk daarbij is ook het bestaan van een beleidsinstrument voor een goede registratie van het aantal controles, want daar is zeker nog verbetering mogelijk.

Nous attendons, en outre, impatiemment les résultats de l'étude du Vias institute sur le permis de conduire à points, sans oublier le développement de diverses technologies en matière de sécurité, telles que l'adaptateur de vitesse intelligent et l'éthylotest anti-démarrage.

Il va de soi que la sécurité routière ne deviendra pas parfaite d'un coup de baguette magique par la grâce de l'approbation de la présente résolution. Le Parlement adresse cependant un signal fort témoignant de la haute importance qu'il accorde à la sécurité des piétons et des cyclistes et de son intention de prendre encore d'autres mesures destinées à accroître cette sécurité.

Le **président**: La discussion est close.

Aucun amendement n'a été déposé ou redéposé.

Le vote sur la proposition aura lieu ultérieurement.

17 Proposition de loi modifiant la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux (2945/1-7)

Proposition déposée par:

Koenraad Degroote, Franky Demon, Sabien Lahaye-Battheu.

Discussion générale

Le **président**: Mme Ben Hamou et M. Van Hecke, rapporteurs, renvoient au rapport écrit.

17.01 **Koenraad Degroote** (N-VA): Cette proposition de loi vise à adapter la loi organisant un service de police intégré, afin que les conseils communaux actuels puissent continuer à exercer

aan de gemeenteraadsverkiezingen en tot aan de installatie van nieuwe politieraden op 1 januari 2019 hun bevoegdheden kunnen blijven uitoefenen. Op die manier moeten gecompliceerde toestanden vermeden worden, onder meer ten gevolge van een aantal fusies van gemeenten in Oost-Vlaanderen.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2945/7)

Het opschrift in het Nederlands werd door de commissie gewijzigd in "wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus".

Het wetsvoorstel telt 4 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 4 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

18 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid (2970/1-3)

Voorstel ingediend door:

Koen Metsu, Franky Demon.

Algemene bespreking

18.01 Éric Thiébaud, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

18.02 Sybille de Coster-Bauchau (MR): Dit wetsvoorstel ligt in het verlengde van het vorige, dat de werking van de politiezones bij gemeentefusies verzekerde. Het is logisch dat we dat ook regelen voor de hulpverleningszones. Onze fractie zal deze tekst steunen, maar dit mag geen aanleiding zijn om de verdeelsleutel voor de federale dotatie aan de hulpverleningszones ter discussie te stellen. Dat staat trouwens niet in het regeerakkoord.

18.03 Koen Metsu (N-VA): We lezen dit wetsvoorstel in dezelfde geest als het vorige

leurs compétences pour les mois restants jusqu'aux élections communales et l'installation des nouveaux conseils de police le 1^{er} janvier 2019. On devrait ainsi éviter des situations compliquées, notamment à la suite d'une série de fusions de communes en Flandre orientale.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2945/7)

L'intitulé en néerlandais a été modifié par la commission en "wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus".

La proposition de loi compte 4 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 4 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

18 Proposition de loi modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile (2970/1-3)

Proposition déposée par:

Koen Metsu, Franky Demon.

Discussion générale

18.01 Éric Thiébaud, rapporteur: Je renvoie au rapport écrit.

18.02 Sybille de Coster-Bauchau (MR): Cette proposition de loi est dans la continuité de la précédente qui assurait le fonctionnement des zones de police lors des fusions de communes. Il est logique de faire de même pour les zones de secours. Notre groupe soutiendra ce texte, mais cela ne doit pas ouvrir la discussion sur la clé de répartition de la dotation fédérale aux zones de secours, que ne prévoit d'ailleurs pas l'accord de gouvernement.

18.03 Koen Metsu (N-VA): Nous lisons cette proposition de loi dans le même esprit que la

wetsvoorstel dat de heer Degroote heeft toegelicht. Weliswaar gaat het hier over een andere rechtspersoonlijkheid: de hulpverleningszones.

Tijdens de bespreking in commissie werd expliciet gezegd dat de federale dotatie geen impact zal ondervinden, maar enkel de gemeentelijke dotaties die van zone A naar zone B zullen worden overgeheveld. De vrijwillige fusie van enkele Vlaamse gemeenten zal een effect hebben op de federale regelgeving. De kwestie is zeer urgent: men moet zich kunnen klaarstomen tegen 1 januari 2019. Ik ben dan ook blij met het brede draagvlak. *(Applaus)*

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2970/3)

Het wetsvoorstel telt 11 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 11 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

[19] Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten – Benoeming van een eerste en tweede plaatsvervangend lid (F) – Tweede oproep tot kandidaten

Overeenkomstig de beslissing van de plenaire vergadering van 1 februari 2018 werd een oproep tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad* van 6 februari 2018 bekendgemaakt voor de mandaten van eerste en tweede Franstalig plaatsvervangend lid van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.

Er werden geen kandidaturen binnen de voorgeschreven termijn ingediend.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 20 maart 2018 stel ik u voor een tweede oproep tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken voor het mandaat van eerste en tweede Franstalig plaatsvervangend lid van het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.

proposition précédente détaillée par M. Degroote. Il est vrai qu'il s'agit dans le cas présent d'une autre personnalité juridique: les zones de secours.

Lors de la discussion en commission, il a été dit explicitement que la dotation fédérale ne serait pas du tout impactée à ceci près que les dotations communales seront transférées de la zone A à la zone B. La fusion volontaire de quelques communes flamandes aura un effet sur la réglementation fédérale. La question est très urgente: on doit pouvoir se préparer pour le 1^{er} janvier 2019. Je me réjouis donc du large soutien au projet. *(Applaudissements)*

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2970/3)

La proposition de loi compte 11 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 11 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

[19] Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité – Nomination d'un premier et d'un second membre suppléant (F) – Second appel aux candidats

Conformément à la décision de la séance plénière du 1^{er} février 2018, un appel aux candidats pour les mandats de premier et de second membre suppléant francophone du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité a été publié au *Moniteur belge* du 6 février 2018.

Aucune candidature n'a été introduite dans le délai prescrit.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 20 mars 2018, je vous propose de publier au *Moniteur belge* un second appel aux candidats pour le mandat de premier et de second membre suppléant francophone du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

Aldus zal geschieden.

Il en sera ainsi.

**20 Gegevensbeschermingsautoriteit
Ingediende kandidaturen**

**20 Autorité de protection des données –
Candidatures introduites**

Overeenkomstig de beslissing van de plenaire vergadering van 8 februari 2018 werd in het *Belgisch Staatsblad* van 12 februari 2018 een oproep tot kandidaten bekendgemaakt voor de mandaten van lid van het directiecomité, van het kenniscentrum en van de geschillenkamer van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Conformément à la décision de la séance plénière du 8 février 2018, un appel aux candidats pour les mandats de membre du comité de direction, du centre de connaissances et de la chambre contentieuse de l'Autorité de protection des données a été publié au *Moniteur belge* du 12 février 2018.

Volgende kandidaturen werden binnen de voorgeschreven termijn ingediend:

Les candidatures suivantes ont été introduites dans le délai prescrit:

Voor de mandaten van lid van het directiecomité

Pour les mandats de membre du Comité de direction

Directeur van het algemeen secretariaat

Directeur du secrétariat général

- de heer Charles Cuvelliez (F), oprichter 'CYC2', gastprofessor aan de 'École Polytechnique de Bruxelles' ULB;
- mevrouw Charlotte Dereppe (F), raadgever op het kabinet van de staatssecretaris voor Privacy (in 2de ondergeschikte orde);
- de heer Koen Gorissen (N), lid van het Controleorgaan op de politionele informatie;
- mevrouw Hielke Hijmans (N), onafhankelijk deskundige Europees Privacyrecht;
- mevrouw Joëlle Jouret (F), rechtskundig adviseur bij de Privacycommissie;
- de heer Romain Robert (F), juridisch adviseur bij de Europese Toezichtshouder voor gegevensbescherming;
- de heer David Stevens (N), bedrijfsjurist (data protection officer) bij The Nielsen Company bvba;
- de heer Jesse Stroobants (N), groepsbeheerder op de groep Humane Wetenschappen aan de KULeuven;
- de heer Brendan Van Alsenoy (N), rechtskundig adviseur bij de Privacycommissie;
- mevrouw Veerle Van Crombrugge (N), directeur privacy op het kabinet van de staatssecretaris voor Privacy.

- M. Charles Cuvelliez (F), fondateur "CYC2", professeur invité à l'École Polytechnique de Bruxelles, ULB;
- Mme Charlotte Dereppe (F), conseillère au cabinet du secrétaire d'État à la Vie privée (en 2e ordre subsidiaire);
- M. Koen Gorissen (N), membre de l'Organe de contrôle de l'information policière;
- Mme Hielke Hijmans (N), expert indépendant Droit européen sur la vie privée;
- Mme Joëlle Jouret (F), conseillère juridique à la Commission Vie privée;
- M. Romain Robert (F), conseiller juridique auprès du Contrôleur européen de la protection des données;
- M. David Stevens (N), juriste d'entreprise (data protection officer) chez The Nielsen Company sprl;
- M. Jesse Stroobants (N), administrateur du groupe Sciences humaines à la KULeuven;
- M. Brendan Van Alsenoy (N), conseiller juridique à la Commission Vie privée;
- Mme Veerle Van Crombrugge (N), directrice vie privée au cabinet du secrétaire d'État à la Vie privée.

Directeur van het kenniscentrum

Directeur du centre de connaissances

- de heer Charles Cuvelliez (F), oprichter 'CYC2', gastprofessor aan de "École Polytechnique de Bruxelles" ULB;
- de heer Dirk De Bot (N), zelfstandig consultant en opleider inzake de gegevensbescherming en e-governement;
- mevrouw Charlotte Dereppe (F), raadgever op het

- M. Charles Cuvelliez (F), fondateur "CYC2", professeur invité à l'École Polytechnique de Bruxelles, ULB;
- M. Dirk De Bot (N), consultant et formateur indépendant pour les matières relevant de la protection des données et de l'e-gouvernement;
- Mme Charlotte Dereppe (F), conseillère au cabinet

kabinet van de staatssecretaris voor Privacy;

- de heer Koen Gorissen (N), lid van het Controleorgaan op de politionele informatie;
- mevrouw Hielke Hijmans (N), onafhankelijk deskundige Europees Privacyrecht;
- mevrouw Alexandra Jaspar (F), head of data protection office bij bpost;
- mevrouw Joëlle Jouret (F), rechtskundig adviseur bij de Privacycommissie;
- mevrouw Els Kindt (N), titular and lecturer aan het Centre for IT and IP law;
- de heer Jan Steenlant (N), adjunct-secretaris van de Nationale Arbeidsraad;
- de heer David Stevens (N), bedrijfsjurist (data protection officer) bij The Nielsen Company bvba;
- de heer Brendan Van Alsenoy (N), rechtskundig adviseur bij de Privacycommissie;
- de heer Eddy Van der Stock (N), algemeen directeur-voorzitter van de Vlaamse ICT organisatie vzw.

Directeur van de eerstelijnsdienst

- de heer Charles Cuvelliez (F), oprichter 'CYC2', gastprofessor aan de 'École Polytechnique de Bruxelles' ULB;
- de heer Dirk De Bot (N), zelfstandig consultant en opleider inzake de gegevensbescherming en e-governement;
- mevrouw Charlotte Dereppe (F), raadgever op het kabinet van de staatssecretaris voor Privacy (in 1ste ondergeschikte orde);
- mevrouw Joëlle Jouret (F), rechtskundig adviseur bij de Privacycommissie;
- de heer David Stevens (N), bedrijfsjurist (data protection officer) bij The Nielsen Company bvba;
- mevrouw Veerle Van Crombrugge (N), directeur privacy op het kabinet van de staatssecretaris voor Privacy;
- de heer Peter Van den Eynde (N), rechtskundig adviseur bij de Privacycommissie.

Inspecteur-generaal

- de heer Charles Cuvelliez (F), oprichter 'CYC2', gastprofessor aan de 'École Polytechnique de Bruxelles' ULB;
- mevrouw Cédrine Morlière (F/N), rechtskundig adviseur bij de Privacycommissie;
- de heer Romain Robert (F), juridisch adviseur bij de Europese Toezichtshouder voor gegevensbescherming;
- mevrouw Veerle Van Crombrugge (N), directeur privacy op het kabinet van de staatssecretaris voor Privacy;
- de heer Peter Van den Eynde (N), rechtskundig adviseur bij de Privacycommissie.

du secrétaire d'État à la Vie privée;

- M. Koen Gorissen (N), membre de l'Organe de contrôle de l'information policière;
- Mme Hielke Hijmans (N), expert indépendant Droit européen sur la vie privée;
- Mme Alexandra Jaspar (F), head of data protection chez bpost;
- Mme Joëlle Jouret (F), conseillère juridique à la Commission Vie privée;
- Mme Els Kindt (N), titular and lecturer au Centre for IT and IP law;
- M. Jan Steelant (N), secrétaire adjoint du Conseil National du Travail;
- M. David Stevens (N), juriste d'entreprise (data protection officer) chez The Nielsen Company sprl;
- M. Brendan Van Alsenoy (N), conseiller juridique à la Commission Vie privée;
- M. Eddy Van der Stock (N), directeur général président du Vlaams ICT organisatie vzw.

Directeur du service de première ligne

- M. Charles Cuvelliez (F), fondateur "CYC2", professeur invité à l'École Polytechnique de Bruxelles, ULB;
- M. Dirk De Bot (N), consultant et formateur indépendant pour les matières relevant de la protection des données et de l'e-governement;
- Mme Charlotte Dereppe (F), conseillère au cabinet du secrétaire d'État à la Vie privée (en 1er ordre subsidiaire);
- Mme Joëlle Jouret (F), conseillère juridique à la Commission Vie privée;
- M. David Stevens (N), juriste d'entreprise (data protection officer) chez The Nielsen Company sprl;
- Mme Veerle Van Crombrugge (N), directrice vie privée au cabinet du secrétaire d'État à la Vie privée;
- M. Peter Van den Eynde (N), conseiller juridique à la Commission Vie privée.

Inspecteur général

- M. Charles Cuvelliez (F), fondateur "CYC2", professeur invité à l'École Polytechnique de Bruxelles, ULB;
- Mme Cédrine Morlière (F/N), conseillère juridique à la Commission Vie privée;
- M. Romain Robert (F), conseiller juridique auprès du Contrôleur européen de la protection des données;
- Mme Veerle Van Crombrugge (N), directrice vie privée au cabinet du secrétaire d'État à la Vie privée;
- M. Peter Van den Eynde (N), conseiller juridique à la Commission Vie privée.

Voorzitter van de geschillenkamer

- de heer Willem Debeuckelaere (N), voorzitter van de Privacycommissie;
- de heer Dirk De Bot (N), zelfstandig consultant en opleider inzake de gegevensbescherming en e-governement;
- de heer Koen Gorissen (N), lid van het Controleorgaan op de politionele informatie;
- mevrouw Audrey Henry (F), raadgeefster Justitie op het kabinet van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken;
- mevrouw Hielke Hijmans (N), onafhankelijk deskundige Europees Privacyrecht;
- mevrouw Alexandra Jaspar (F), head of data protection office bij bpost;
- de heer Philippe Vande Casteele (F/N), advocaat aan de balie te Antwerpen.

Voor de mandaten van lid van het kenniscentrum

- de heer David Baele (N), opdrachthouder van de Dienst voor de Administratieve Vereenvoudiging, opgericht bij de Kanselarij van de eerste minister;
- de heer Christophe Boeraeve (F), advocaat aan de balie te Brussel (Law right) (in ondergeschikte orde);
- de heer Dirk De Bot (N), zelfstandig consultant en opleider inzake gegevensbescherming en e-governement (in ondergeschikte orde);
- de heer Yves-Alexandre de Montjoye (F), lector aan de Imperial College London;
- de heer Frank De Smet (N), adviserend geneesheer bij de medische directie van de Landsbond der Christelijke Mutualiteiten, plaatsvervangend lid van de Privacycommissie;
- de heer Michel Fourman (F), ambtenaar bij de FOD Buitenlandse Zaken;
- de heer Koen Gorissen (N), lid van het Controleorgaan op de politionele informatie;
- mevrouw Hielke Hijmans (N), onafhankelijk deskundige Europees Privacyrecht;
- mevrouw Joëlle Jouret (F), rechtskundig adviseur bij de Privacycommissie;
- mevrouw Els Kindt (N), titular and lecturer aan het Centre for IT and IP law;
- de heer Alain Loute (F), lector bij het 'Centre d'éthique médicale' van de Université catholique de Lille;
- de heer Jo Pierson (N), hoofddocent aan de faculteit Economische en Sociale Wetenschappen van de VUB;
- de heer Frank Ponsaert (N), zaakvoerder 'ivis4health' bvba;
- de heer Bart Preneel (N), gewoon hoogleraar aan de KULeuven;
- de heer Frank Robben (N), administrateur-

Président de la chambre contentieuse

- M. Willem Debeuckelaere (N), président de la Commission Vie privée;
- M. Dirk De Bot (N), consultant et formateur indépendant pour les matières relevant de la protection des données et de l'e-gouvernement;
- M. Koen Gorissen (N), membre de l'Organe de contrôle de l'information policière;
- Mme Audrey Henry (F), conseillère Justice au cabinet du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères;
- Mme Hielke Hijmans (N), expert indépendant Droit européen sur la vie privée;
- Mme Alexandra Jaspar (F), head of data protection chez bpost;
- M. Philippe Vande Casteele (F/N), avocat au barreau d'Anvers.

Pour les mandats de membre du centre de connaissances

- M. David Baele (N), chargé de mission au Service de la Simplification administrative, créé au sein de la Chancellerie du premier ministre;
- M. Christophe Boeraeve (F), avocat au barreau de Bruxelles (Law right) (en ordre subsidiaire);
- M. Dirk De Bot (N), consultant et formateur indépendant pour les matières relevant de la protection des données et de l'e-gouvernement (en ordre subsidiaire);
- M. Yves-Alexandre de Montjoye (F), maître de conférence à l'Imperial College London;
- M. Frank De Smet (N), médecin conseil auprès de la direction médicale des Mutualités chrétiennes, membre suppléant de la Commission Vie privée;
- M. Michel Fourman (F), fonctionnaire au SPF Affaires étrangères;
- M. Koen Gorissen (N), membre de l'Organe de contrôle de l'information policière;
- Mme Hielke Hijmans (N), expert indépendant Droit européen sur la vie privée;
- Mme Joëlle Jouret (F), conseillère juridique à la Commission Vie privée;
- Mme Els Kindt (N), titular and lecturer au Centre for IT and IP law;
- M. Alain Loute (F), maître de conférence auprès du Centre d'éthique médicale de l'Université catholique de Lille;
- M. Jo Pierson (N), professeur principal à la faculté des Sciences économiques et sociales de la "VUB";
- M. Frank Ponsaert (N), chef d'entreprise "ivis4health" sprl;
- M. Bart Preneel (N), professeur ordinaire à la KULeuven;
- M. Frank Robben (N), administrateur général de la Banque Carrefour de la Sécurité sociale et de la eHealth-platform à Bruxelles, membre de la

generaal bij de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid en van het eHealth-platform te Brussel, lid van de Privacycommissie;

- de heer Romain Robert (F), juridisch adviseur bij de Europese Toezichtshouder voor gegevensbescherming;
- de heer Frank Schuermans (N), advocaat-generaal bij het hof van beroep te Gent, plaatsvervangend lid van de Privacycommissie;
- de heer Jan Steenlant (N), adjunct-secretaris van de Nationale Arbeidsraad;
- mevrouw Aurélie Van der Perre (F), data protection officer voor het notariaat;
- de heer Serge Vermeir (N), informatieveiligheidsadviseur bij het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;
- de heer Gert Vermeulen (N), hoogleraar aan de faculteit Recht en Criminologie van de UGent, lid van de Privacycommissie;
- mevrouw An Vijverman (N), advocaat aan de balie te Leuven;
- de heer Nicolas Waeyaert (N), directeur-generaal Algemene Directie Statistiek bij de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie;
- mevrouw Séverine Waterbley (F), directeur-generaal bij de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie, lid van de Privacycommissie (in ondergeschikte orde).

Voor de mandaten van lid van de geschillenkamer

Voor de twee mandaten van leden met grondige kennis op het vlak van de bescherming van persoonsgegevens

- de heer Christophe Boeraeve (F), advocaat aan de balie te Brussel (Law right);
- de heer Willem Debeuckelaere (N), voorzitter van de Privacycommissie (in ondergeschikte orde);
- de heer Frank De Smet (N), adviserend geneesheer bij de medische directie van de Landsbond der Christelijke Mutualiteiten, plaatsvervangend lid van de Privacycommissie;
- mevrouw Julie Feld (F), substituut procureur des Konings bij het parket te Brussel;
- de heer Koen Gorissen (N), lid van het Controleorgaan op de politieke informatie;
- mevrouw Hielke Hijmans (N), onafhankelijk deskundige Europees Privacyrecht;
- mevrouw Alexandra Jaspar (F), head of data protection office bij bpost;
- mevrouw Els Kindt (N), titular and lecturer aan het Centre for IT and IP law;
- de heer Yves Pouillet (F), emeritus hoogleraar van de Universiteit de Namur;
- de heer Frank Robben (N), administrateur-generaal bij de Kruispuntbank van de Sociale

Commission Vie privée;

- M. Romain Robert (F), conseiller juridique auprès du Contrôleur européen de la protection des données;
- M. Frank Schuermans (N), avocat général près la cour d'appel de Gand, membre suppléant de la Commission Vie privée;
- M. Jan Steelant (N), secrétaire adjoint du Conseil national du travail;
- Mme Aurélie Van der Perre (F), data protection officer pour le notariat;
- M. Serge Vermeir (N), conseiller en sécurité informatique au Ministère de la Communauté flamande;
- M. Gert Vermeulen (N), professeur à la faculté de Droit et Criminologie de l'UGent, membre de la Commission Vie privée;
- Mme An Vijverman (N), avocate au barreau de Louvain;
- M. Nicolas Waeyaert (N), directeur général Direction générale des Statistiques du SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie;
- Mme Séverine Waterbley (F), directrice générale auprès du SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie, membre de la Commission Vie privée (en ordre subsidiaire).

Pour les mandats de membre de la chambre contentieuse

Pour les deux mandats de membres possédant des connaissances approfondies dans le domaine de la protection des données à caractère personnel

- M. Christophe Boeraeve (F), avocat au barreau de Bruxelles (Law right);
- M. Willem Debeuckelaere (N), président de la Commission Vie privée (en ordre subsidiaire);
- M. Frank De Smet (N), médecin conseil auprès de la direction médicale des Mutualités chrétiennes, membre suppléant de la Commission Vie privée;
- Mme Julie Feld (F), substitut du procureur du Roi près le parquet de Bruxelles;
- M. Koen Gorissen (N), membre de l'Organe de contrôle de l'information policière;
- Mme Hielke Hijmans (N), expert indépendant Droit européen sur la vie privée;
- Mme Alexandra Jaspar (F), head of data protection chez bpost;
- Mme Els Kindt (N), titular and lecturer au Centre for IT and IP law;
- M. Yves Pouillet (F), professeur émérite de l'Université de Namur;
- M. Frank Robben (N), administrateur général de la Banque Carrefour de la Sécurité sociale et de la eHealth-platform à Bruxelles, membre de la

Zekerheid en van het eHealth-platform te Brussel, lid van De Privacycommissie;

- de heer Romain Robert (F), juridisch adviseur bij de Europese Toezichtshouder voor gegevensbescherming;
- de heer Jelle Stasijns (N), advocaat aan de balie te Dendermonde, universitair medewerker N-VA-fractie;
- de heer Dirk Van der Kelen (N), voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, plaatsvervangend voorzitter van de Privacycommissie (in ondergeschikte orde);
- mevrouw Aurélie Van der Perre (F), data protection officer voor het notariaat;
- de heer Gert Vermeulen (N), hoogleraar aan de faculteit Recht en Criminologie van de UGent, lid van de Privacycommissie (in ondergeschikte orde);
- mevrouw An Vijverman (N), advocaat aan de balie te Leuven;
- mevrouw Séverine Waterbley (F), directeur-generaal bij de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie, lid van de Privacycommissie.

Voor de twee mandaten van leden met grondige kennis op het vlak van administratieve geschillenprocedures

- de heer Willem Debeuckelaere (N), voorzitter van de Privacycommissie (in ondergeschikte orde);
- de heer Koen Gorissen (N), lid van het Controleorgaan op de politionele informatie;
- mevrouw Hielke Hijmans (N), onafhankelijk deskundige Europees Privacyrecht;
- mevrouw Alexandra Jaspar (F), head of data protection office bij bpost;
- de heer Jelle Stasijns (N), advocaat aan de balie te Dendermonde, universitair medewerker N-VA-fractie;
- de heer Dirk Van der Kelen (N), voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, plaatsvervangend voorzitter van de Privacycommissie;
- de heer Gert Vermeulen (N), hoogleraar aan de faculteit Recht en Criminologie van de UGent, lid van de Privacycommissie (in ondergeschikte orde).

Voor de twee mandaten van leden met grondige kennis op het vlak van informatieveiligheid en informatie- en communicatietechnologie

- de heer Wim Barthier (N), security officer bij de Nationale Bank van België;
- de heer Christophe Boeraeve (F), advocaat aan de balie te Brussel (Law right);
- de heer Frank De Smet (N), adviserend geneesheer bij de medische directie van de Landsbond der Christelijke Mutualiteiten,

Commission Vie privée;

- M. Romain Robert (F), conseiller juridique auprès du Contrôleur européen de la protection des données;
- M. Jelle Stasijns (N), avocat au barreau de Termonde, collaborateur universitaire au groupe N-VA;
- M. Dirk Van der Kelen (N), président du tribunal de première instance de Flandre orientale, président suppléant de la Commission Vie privée (en ordre subsidiaire);
- Mme Aurélie Van der Perre (F), data protection officer pour le notariat;
- M. Gert Vermeulen (N), professeur à la faculté de Droit et Criminologie de l'UGent, membre de la Commission Vie privée (en ordre subsidiaire);
- Mme An Vijverman (N), avocate au barreau de Louvain;
- Mme Séverine Waterbley (F), directrice générale auprès du SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie, membre de la Commission Vie privée.

Pour les deux mandats de membres possédant des connaissances approfondies dans le domaine des procédures contentieuses administratives

- M. Willem Debeuckelaere (N), président de la Commission Vie privée (en ordre subsidiaire);
- M. Koen Gorissen (N), membre de l'Organe de contrôle de l'information policière;
- Mme Hielke Hijmans (N), expert indépendant Droit européen sur la vie privée;
- Mme Alexandra Jaspar (F), head of data protection chez bpost;
- M. Jelle Stasijns (N), avocat au barreau de Termonde, collaborateur universitaire au groupe N-VA;
- M. Dirk Van der Kelen (N), président du tribunal de première instance de Flandre orientale, président suppléant de la Commission Vie privée;
- M. Gert Vermeulen (N), professeur à la faculté de Droit et Criminologie de l'UGent, membre de la Commission Vie privée (en ordre subsidiaire).

Pour les deux mandats de membres possédant des connaissances approfondies dans le domaine de la sécurité des informations et des technologies de l'information et de la communication

- M. Wim Barthier (N), security officer à la Banque nationale de Belgique;
- M. Christophe Boeraeve (F), avocat au barreau de Bruxelles (Law right);
- M. Frank De Smet (N), médecin conseil auprès de la direction médicale des Mutualités chrétiennes, membre suppléant de la Commission Vie privée;

plaatsvervangend lid van de Privacycommissie;

- de heer Bart Preneel (N), gewoon hoogleraar aan de KULeuven;

- de heer Frank Robben (N), administrateur-generaal bij de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid en van het eHealth-platform te Brussel, lid van de Privacycommissie;

- de heer Serge Vermeir (N), informatieveiligheidsadviseur bij het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

- mevrouw Séverine Waterbley (F), directeur-generaal bij de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie, lid van de Privacycommissie.

- M. Bart Preneel (N), professeur ordinaire à la "KULeuven";

- M. Frank Robben (N), administrateur général de la Banque Carrefour de la Sécurité sociale et de la eHealth-platform à Bruxelles, membre de la Commission Vie privée;

- M. Serge Vermeir (N), conseiller en sécurité informatique au Ministère de la Communauté flamande;

- Mme Séverine Waterbley (F), directrice générale auprès du SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie, membre de la Commission Vie privée.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 20 maart 2018 stel ik u voor het curriculum vitae van de kandidaten aan de politieke fracties te bezorgen.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 20 mars 2018, je vous propose de transmettre le *curriculum vitae* des candidats aux groupes politiques.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

Aldus zal geschieden.

Il en sera ainsi.

21 Inoverwegingneming van voorstellen

21 Prise en considération de propositions

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

Aldus wordt besloten.

Il en sera ainsi.

Naamstemmingen

Votes nominatifs

22 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende wijziging, wat de uitbreiding van het toepassingsgebied van de vordering tot collectief herstel tot K.M.O.'s betreft, van het Wetboek van economisch recht (2907/1-5)

22 Amendements et articles réservés du projet de loi portant modification, en ce qui concerne l'extension de l'action en réparation collective aux P.M.E., du Code de droit économique (2907/1-5)

Stemming over amendement nr. 4 van Youro Casier op artikel 5. (2907/5)

Vote sur l'amendement n° 4 de Youro Casier à l'article 5. (2907/5)

(Stemming/vote 1)		
Ja	42	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	14	Abstentions
Totaal	131	Total

(Stemming/vote 1)		
Ja	42	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	14	Abstentions
Totaal	131	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 5 aangenomen.

22.01 Stéphane Crusnière (PS): Ik zal me bij alle stemmingen onthouden want ik heb een stemafpraak met de heer Emmanuel Burton.

De **voorzitter:**

Stemming over amendement nr. 5 van Youro Casier tot weglating van de artikelen 13 en 14. (2907/5)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 1*)

Bijgevolg is het amendement verworpen en zijn de artikelen 13 en 14 aangenomen.

De **voorzitter:** De heer Kir heeft gestemd zoals zijn fractie.

23 Geheel van het wetsontwerp houdende wijziging, wat de uitbreiding van het toepassingsgebied van de vordering tot collectief herstel tot K.M.O.'s betreft, van het Wetboek van economisch recht (2907/4)

(Stemming/vote 2)		
Ja	131	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	133	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

24 Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en Japan tot het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen en tot het voorkomen van het ontduiken en het ontwijken van belasting, en met het Protocol, gedaan te Tokio op 12 oktober 2016 (2946/1)

(Stemming/vote 3)		
Ja	130	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	133	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 5 est adopté.

22.01 Stéphane Crusnière (PS): Je m'abstiendrai sur tous les votes car je paire avec M. Emmanuel Burton.

Le **président:**

Vote sur l'amendement n° 5 de Youro Casier tendant à supprimer les articles 13 et 14. (2907/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 1*)

En conséquence, l'amendement est rejeté et les articles 13 et 14 sont adoptés.

Le **président:** M. Kir a voté comme son groupe.

23 Ensemble du projet de loi portant modification, en ce qui concerne l'extension de l'action en réparation collective aux P.M.E., du Code de droit économique (2907/4)

(Stemming/vote 2)		
Ja	131	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	133	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

24 Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et le Japon tendant à éliminer la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et à prévenir la fraude et l'évasion fiscales, et au Protocole, faits à Tokyo le 12 octobre 2016 (2946/1)

(Stemming/vote 3)		
Ja	130	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	133	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

25 Voorstel van resolutie om de veiligheid van voetgangers en fietsers in het verkeer te verhogen (539/5)

25 Proposition de résolution visant à améliorer la sécurité des piétons et des cyclistes dans la circulation (539/5)

(Stemming/vote 4)			
Ja	132	Oui	
Nee	0	Non	
Onthoudingen	1	Abstentions	
Totaal	133	Total	

(Stemming/vote 4)			
Ja	132	Oui	
Nee	0	Non	
Onthoudingen	1	Abstentions	
Totaal	133	Total	

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement.

26 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsvoorstel betreffende de versterking van de economische groei en de sociale cohesie (2922/1-12)

26 Amendements et articles réservés de la proposition de loi relative au renforcement de la croissance économique et de la cohésion sociale (2922/1-12)

Stemming over amendement nr. 1 van Catherine Fonck tot invoeging van een artikel 3/1 (n).(2922/1)

Vote sur l'amendement n° 1 de Catherine Fonck tendant à insérer un article 3/1 (n).(2922/1)

(Stemming/vote 5)			
Ja	41	Oui	
Nee	87	Non	
Onthoudingen	5	Abstentions	
Totaal	133	Total	

(Stemming/vote 5)			
Ja	41	Oui	
Nee	87	Non	
Onthoudingen	5	Abstentions	
Totaal	133	Total	

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 2 van Catherine Fonck op artikel 15. (2922/12)

Vote sur l'amendement n° 2 de Catherine Fonck à l'article 15. (2922/12)

(Stemming/vote 6)			
Ja	29	Oui	
Nee	87	Non	
Onthoudingen	17	Abstentions	
Totaal	113	Total	

(Stemming/vote 6)			
Ja	29	Oui	
Nee	87	Non	
Onthoudingen	17	Abstentions	
Totaal	113	Total	

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 15 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 15 est adopté.

Stemming over amendement nr. 3 van Catherine Fonck op artikel 16. (2922/12)

Vote sur l'amendement n° 3 de Catherine Fonck à l'article 16. (2922/12)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Stemming 6)

(Vote 6)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 16 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 16 est adopté.

Stemming over amendement nr. 4 van Catherine Fonck op artikel 17. (2922/12)

Vote sur l'amendement n° 4 de Catherine Fonck à l'article 17. (2922/12)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Stemming 6*)

(*Vote 6*)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 17 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 17 est adopté.

27 Geheel van het wetsvoorstel betreffende de versterking van de economische groei en de sociale cohesie (2922/11)

27 Ensemble de la proposition de loi relative au renforcement de la croissance économique et de la cohésion sociale (2922/11)

(Stemming/vote 7)		
Ja	75	Oui
Nee	31	Non
Onthoudingen	24	Abstentions
Totaal	130	Total

(Stemming/vote 7)		
Ja	75	Oui
Nee	31	Non
Onthoudingen	24	Abstentions
Totaal	130	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale.

De **voorzitter**: De heer Top heeft tegen gestemd, de heer Vermeulen en mevrouw de Coster hebben voor gestemd.

Le **président**: M. Top a voté non, M. Vermeulen et Mme De Coster ont voté oui.

28 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus (nieuw opschrift) (2945/7)

28 Proposition de loi modifiant la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux (2945/7)

(Stemming/vote 8)		
Ja	130	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	131	Total

(Stemming/vote 8)		
Ja	130	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	131	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale.

29 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid (2970/3)

29 Proposition de loi modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile (2970/3)

(Stemming/vote 9)		
Ja	133	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	133	Total

(Stemming/vote 9)		
Ja	133	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	133	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale.

30 Goedkeuring van de agenda

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van donderdag 29 maart 2018.

Geen bezwaar? (*Nee*) De agenda is goedgekeurd.

De vergadering wordt gesloten om 18.16 uur. Volgende vergadering donderdag 29 maart 2018 om 14.15 uur.

30 Adoption de l'ordre du jour

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance du jeudi 29 mars 2018.

Pas d'observation? (*Non*) L'ordre du jour est approuvé.

La séance est levée à 18 h 16. Prochaine séance le jeudi 29 mars 2018 à 14 h 15.